

Kurzanleitung

Dieser Abschnitt entspricht der Voq Kurzanleitung, die im Lieferumfang des Voq Telefons enthalten ist, und wurde aus praktischen Gründen auch in dieses Handbuch eingefügt.

Texteingabe über die Tastatur

Aktion	Anweisungen
Eingabemodi ändern	Drücken Sie * (Sternchen). Dies gilt nur für Textfelder. Halten Sie die Taste für das Menü gedrückt.
Leerzeichen eingeben	Drücken Sie # (Nummernzeichen).
Satzzeichen eingeben	Drücken Sie wiederholt die Taste 1 .
Symboltabelle anzeigen	Drücken Sie # zweimal (in einem Textfeld oder einer Nachricht).

Ein und Aus

Aktion	Anweisungen
Telefon ein-/ausschalten	Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und dann Strom aus .
Tasten sperren	Halten Sie  gedrückt.
Tastensperre aufheben	Entsperren > #. Geben Sie gegebenenfalls ein Kennwort ein.
Wählsperre nach Inaktivitätszeitraum aktivieren	Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > Wählsperre an/aus








Startseite und Ruftöne



Aktion	Anweisungen
Schnellbefehle verwenden	Drücken Sie schnell die Ein/Aus-Taste, wenn das Telefon eingeschaltet ist.
Rufton ausschalten	Scrollen Sie zum Bereich Profil , drücken Sie den Joystick und dann Stumm .
Rufton einschalten	Scrollen Sie zum Bereich Profil ; drücken Sie den Joystick und dann Normal .
Rufton ändern	Start > Einstellungen > Sounds > Klingelton
Auf Vibrationsalarm umstellen	Start > Einstellungen > Sounds > Rufton > Vibrieren
Soundprofil auswählen/bearbeiten	Start > Einstellungen > Profile
Uhrzeit und Datum einstellen	Start > Einstellungen > Weitere > Datum und Uhrzeit
Wecker stellen	Start > Einstellungen > Weitere > Datum und Uhrzeit > Alarm / Alarmzeit
Startseite ändern	Start > Einstellungen > Startseite
Timeout für Beleuchtung ändern	Start > Einstellungen > Weitere > Energieverwaltung > Timeout für Beleuchtung (Akku)



Kalender

Aktion	Anweisungen
Neuen Termin hinzufügen	Start > Kalender > Menü > Neu > Geben Sie Uhrzeiten und Erinnerungen ein > Fertig
Termin mit Erinnerungen ändern	Start > Kalender > Wählen Sie den Termin aus > Drücken Sie den Joystick > Bearbeiten > Ändern Sie die Felder nach Bedarf > Fertig.
Wochenansicht anzeigen	Start > Kalender > Menü > Wochenansicht.
Monatsansicht anzeigen	Start > Kalender > Menü > Monatsansicht.


Anrufe

Aktion	Anweisungen
Anrufe tätigen	<ul style="list-style-type: none"> Wählen Sie die Nummer > Drücken Sie . ODER Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie  > Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein > Wählen Sie einen Kontakt aus > Drücken Sie . ODER Kontakte > Wählen Sie einen Kontakt aus > Drücken Sie .
Erneut wählen	Drücken Sie zweimal  .
Anrufe annehmen	Drücken Sie  oder Annehmen.
Anrufe beenden	Drücken Sie  .

Aktion	Anweisungen
Mailbox anrufen	Halten Sie die Taste 1 gedrückt.
Kurzwahlnummer anrufen	Halten Sie die Kurzwahl Taste für den Kontakt gedrückt.
Kurzwahlnummern hinzufügen	(Fügen Sie zuerst eine Person zur Liste der Kontakte hinzu.) Kontakte > Wählen Sie einen Kontakt aus > Drücken Sie den Joystick > Menü > Neue Kurzwahl > Tastenzuweisung.
Kontakt suchen	Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie  > Geben Sie den Namen/ Informationen des Kontakts ein > Wählen Sie den Kontakt aus > Drücken Sie den Joystick, um Informationen anzuzeigen.
Kontakte hinzufügen	<ul style="list-style-type: none"> Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie  > Geben Sie die Kontaktinformationen ein > Kont I [Speichern]. ODER Kontakte > Neu.
Standardnummern für Kontakte ändern	Kontakte > Wählen Sie einen Kontakt aus > Bewegen Sie den Joystick nach links oder nach rechts.
Kontakten besondere Ruftöne zuweisen	Kontakte > Wählen Sie einen Kontakt aus > Drücken Sie den Joystick > Bearbeiten > Scrollen Sie zu Ruftön anpassen > Fertig.
Anrufe halten	Menü > Halten.
Gehaltene Anrufe aktivieren	Menü > Halten aus.

Aktion	Anweisungen
Vorherige Anrufe anzeigen	Start > Anrufverlauf.
Konferenzschaltung herstellen	<ol style="list-style-type: none"> 1 Rufen Sie die erste Person an. Drücken Sie Halten. 2 Rufen Sie die zweite Person an, während der erste Anruf gehalten wird. 3 Wenn die zweite Person den Anruf entgegennimmt, wird auf dem Bildschirm Konferenz angezeigt. Drücken Sie den Joystick. 4 Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Personen hinzuzufügen.
Anrufe umleiten	Start > Einstellungen > Telefon > Rufumleitung > Wählen Sie, in welchem Fall Anrufe umgeleitet werden sollen > Aktivieren Sie Rufumleitung aktivieren, wenn... > Geben Sie die Nummer ein > Fertig.
Freisprechfunktion einschalten	Halten Sie  während eines Anrufs für zwei Sekunden gedrückt.
Freisprechfunktion ausschalten	Halten Sie  erneut zwei Sekunden lang gedrückt.

Surfen im Internet

Aktion	Anweisungen
Mit myVoq zu Favoriten wechseln	Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie  > Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein > Wählen Sie einen Favoriten aus > Los.

Webseiten aufrufen	Start > Internet Explorer > Menü > Adressleiste > Gehe zu den URL ein > Los
--------------------	---

E-Mail

Aktion	Anweisungen
E-Mail konfigurieren (VoqMail Personal und VoqMail Professional)	Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Setup- und Test-Assistent > Befolgen Sie die Anweisungen des Assistenten > Drücken Sie Weiter oder Zurück, um von Bildschirm zu Bildschirm zu wechseln > Fertig.
Nachrichten lesen	Start > Messaging > Wählen Sie ein Konto aus > Bewegen Sie den Joystick, um den Posteingang auszuwählen.
Einstellen, wie oft Voq den Server auf neue E-Mails überprüft	Start > Weitere > VoqMail Einstellungen Zeitplaneinst. > Standard.
Manuell auf Nachrichten überprüfen	Start > Messaging > Wählen Sie ein Konto > Menü > Senden/ Empfangen.

myVoq™ (einschl. Senden von Nachrichten)

Bei den folgenden Anweisungen wird vorausgesetzt, dass der myVoq Bildschirm angezeigt wird. Um den myVoq Bildschirm anzuzeigen, klappen Sie das Tastenfeld auf, wenn die Startseite angezeigt wird, oder drücken Sie



Aktion	Anweisungen
Anrufe tätigen	Geben Sie die Nummer ein > Senden . Geben Sie den Namen des Empfängers aus der Liste der Kontakte ein > Senden . Geben Sie den Namen des GAL-Empfängers ein > Senden .
E-Mails senden	Geben Sie eine Nachricht ein > Menü > E-Mail senden > Wählen Sie einen Kontakt aus > Senden . Geben Sie den Namen des Empfängers aus der Liste der Kontakte ein > E-Mail senden . Geben Sie den Namen des GAL-Empfängers ein > E-Mail senden .
SMS-Nachrichten senden	<ul style="list-style-type: none"> • Geben Sie die Telefonnummer ein > SMS senden. ODER • Geben Sie den Namen des Kontakts ein > SMS senden. ODER • Geben Sie den Namen des GAL-Empfängers ein > SMS senden. ODER • Geben Sie die Nachricht ein > SMS senden > Wählen Sie den Kontakt aus > Senden.


Aktion	Anweisungen
Notizen schreiben	Geben Sie eine Notiz ein > Notiz I [Speichern...] > Speichern .
Text zu Notizen hinzufügen	Geben Sie den Text ein > Markieren Sie Notiz > Menü > Notiz anhängen .
Notizen bearbeiten	Geben Sie den Namen der Notiz ein > Markieren Sie die Notiz > Bearbeiten .
Notizen senden	Geben Sie den Namen der Notiz ein > Markieren Sie die Notiz > Menü > E-Mail senden oder SMS senden > Geben Sie die Adresse/Nummer ein > Senden
Kontaktnotizen bearbeiten	Geben Sie den Namen des Kontakts ein > Menü > Notiz .
Dateien anzeigen oder Sounds anhören	Geben Sie den Dateinamen ein > Markieren Sie die Datei > Drücken Sie den Joystick.
Letzte Aktion wiederholen	Drücken Sie den Joystick, um den Verlauf zu öffnen. Drücken Sie den Joystick, um die letzte Aktion im Verlauf zu wiederholen.
URLs aufrufen	Geben Sie den URL ein > Los .
Favoriten aufrufen	Geben Sie den Namen eines Favoriten ein > > Favo < Ihr Favorit > >> Los
Berechnungen durchführen	Geben Sie eine Zahl ein > Geben Sie eine Operation ein (z. B. +) > Geben Sie eine Zahl ein.

VoqMail™ Professional Edition

VoqMail Pro ist ein optionales Upgrade für VoqMail Personal, mit dem Sie auf Ihre geschäftlichen E-Mails über ein sicheres VPN zugreifen können, mit vielen zusätzlichen erweiterten Features.

Aktion	Anweisungen
Benutzerdefinierte Benachrichtigungseinstellungen ändern	Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Benachrichtigungseinstellungen > Wählen Sie die zu ändernde Benachrichtigungsebene > Bearbeiten.
Benutzerdefinierte Benachrichtigung für Kontakte hinzufügen	(Die Person muss in der Liste der Kontakte mit einer E-Mail-Adresse vorhanden sein.) Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Kontaktbenachrichtigungen > Hinzufügen > Wählen Sie einen Kontakt aus > Hinzufügen.
Benutzerdefinierte Benachrichtigung für Stichwörter im Nachrichtentitel hinzufügen	Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Stichwortbenachrichtigungen > Neu > Geben Sie ein Stichwort und eine Priorität ein > Fertig.

Musik und Spiele

Aktion	Anweisungen
Lieder aus der Wiedergabeliste abspielen	Start > Weitere > Weitere > Windows Media > Scrollen Sie zu der Datei, die Sie abspielen möchten > Abspielen.
Springen zu: Anfang der aktuellen Datei Anfang der vorherigen Datei	Joystick nach links bewegen Joystick zweimal nach links bewegen
Nächste Datei in der Wiedergabeliste	Joystick nach rechts bewegen
Einstellungen für die Wiedergabe ändern	Start > Weitere > Weitere > Windows Media > Menü > Einstellungen > Ändern Sie die Lautstärke oder andere Einstellungen > Fertig.
STM-Dateien abspielen	Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie  > Gehe zu die ersten Zeichen des URL ein > Wählen Sie einen URL aus > Los.
Spiele spielen	Start > Weitere > Weitere > Spiele > Wählen Sie ein Spiel aus.

Erste Schritte

- 10 Was ist drin?
- 10 Startschuss

Lernen Sie Ihr Telefon kennen

- 16 Voq Professional Phone™
- 17 Aufklappbares QWERTY-Tastenfeld
- 18 Startseite
- 18 myVoq™ Bildschirm
- 19 Tastatur
- 19 Joystick
- 19 Tasten
- 21 Programme
- 23 Statussymbole

Grundlagen

- 29 Eingeben von Text und Nummern
- 33 Info zu myVoq
- 37 Verwenden von SD- und MMC-Speicherkarten
- 39 Kopieren von Dateien auf Ihr Telefon
- 39 Verwalten des Speichers
- 40 Anzeigen von Dateien

Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen

- 44 Tätigen von Anrufen
- 48 Entgegennehmen von Anrufen
- 50 Überprüfen von Anrufen

Verwalten Ihrer persönlichen Informationen

- 54 Verwalten Ihrer Kontakte
- 59 Verwenden des Kalenders
- 61 Verwenden von Aufgaben
- 61 Schreiben von Notizen

E-Mail und Messaging

- 66 Auswählen Ihrer E-Mail
- 67 VoqMail™
- 77 Erstellen von Nachrichten
- 82 Arbeiten mit Nachrichtenordnern
- 83 Anzeigen und Beantworten von Nachrichten
- 88 Multimedia Messaging (MMS)
- 89 Instant Messaging

Synchronisieren Ihres Telefons

- 96 Synchronisieren des Voq Telefons
- 96 Erste Schritte
- 100 Remotesynchronisierung

Konfigurieren Ihres Telefons

- 106 Telefon
- 108 Sounds
- 110 Profile
- 111 Startseite
- 112 Info
- 112 Eingabehilfen
- 112 Übertragung
- 113 Zertifikate
- 113 Datenverbindungen
- 119 Datum und Uhrzeit
- 119 Besitzerinfo
- 120 Energieverwaltung
- 120 Ländereinstellungen
- 121 Voq Softwareupdates

Sichern Ihres Telefons

- 124 Tastensperre
- 124 Wählsperre
- 125 SIM-Sperre
- 125 PIN2

Surfen im Internet

- 128 Surfen im Internet
- 130 Anpassen von Internet Explorer

Musik, Spiele und mehr

- 134 Abspielen von Audio- oder Videodateien
- 142 Ausführen von Java-Anwendungen
- 144 Info zu myVoqTag Indizes
- 144 Verwenden des Telefons als Modem
- 145 Spielen von Solitär
- 145 Spielen von Jawbreaker
- 146 Spielen von Mount Voq
- 146 Verwenden des Rechners
- 148 Aufzeichnen von Sprachnotizen oder Memos
- 149 Hinzufügen von Programmen
- 150 Entfernen von Programmen

Voq Zubehör

- 152 Zubehör
- 156 Zubehörsätze
- 157 Verwenden der Tischladeschale

Tastenaktionen

- 162 Tastenaktionen auf dem QWERTY-Tastenfeld

VoqMail Tipps zur Problembehandlung

Bestimmungen und Sicherheitshinweise

Erste Schritte

1

Was ist drin?
Startschuss



Was ist drin?

Das Paket enthält Folgendes:

- Voq™ Telefon
- Akku
- Netzteil/Ladegerät
- Mono-Headset
- Synchronisierungskabel
- Begleit-CD
- Dokumentation:
 - Voq Kurzanleitung
 - Voq Benutzerhandbuch
 - Erste Schritte und Zubehör (Faltblatt)
 - Garantie und Endbenutzerlizenzen (Broschüre)

Sollte das Paket unvollständig sein, wenden Sie sich an Ihren Voq Vertreter.

Startschuss

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Telefon einsatzbereit zu machen:

- 1 Legen Sie Ihre SIM-Karte ein.
- 2 Legen Sie den Akku ein.
- 3 Laden Sie den Akku auf (12 Stunden lang).
- 4 Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
- 5 Tätigen Sie einen Anruf.
- 6 Senden Sie eine SMS.
- 7 Richten Sie die Synchronisierung ein.

- 8 Auf [Seite 14](#) finden Sie die Top 10 der Möglichkeiten, die Sie als Nächstes haben.

1 SIM-Karte einlegen

Sie erhalten eine SIM-Karte (Subscriber Information Module) von Ihrem Dienstanbieter, die alle Ihre Kontoinformationen enthält. Ohne diese Karte funktioniert Ihr Telefon nicht. **Hinweis:** Damit Sie über Ihr Voq Telefon im Internet surfen und die E-Mail-Funktion verwenden können, müssen auf der SIM-Karte die GPRS (General Packet Radio Services) aktiviert sein. Damit Sie VoqMail™ Professional Edition verwenden können, muss die SIM-Karte für VPN aktiviert sein.

So installieren Sie Ihre SIM-Karte:

- 1 Nehmen Sie die SIM-Karte aus der Verpackung.
- 2 Nehmen Sie den Akku aus dem Telefon, und legen Sie es auf die Vorderseite.
- 3 Platzieren Sie die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten, und richten Sie sie am SIM-Kartenumriss auf dem Telefon aus. Die eingekerbte Ecke der Karte muss in die Mitte des Telefons weisen.

- 4 Legen Sie die SIM-Karte unter die beiden Metallführungen.



- 5 Schieben Sie die Karte vorsichtig in die korrekte Position.

2 Akku einlegen

Sie können das Telefon nicht ohne Akku verwenden, auch dann nicht, wenn es an das Netzteil angeschlossen ist.

- 1 Legen Sie den Akku mit dem unteren Ende zuerst in die Öffnung auf der Rückseite des Telefons ein.



- 2 Setzen Sie den Akku in das Telefon. Drücken Sie die Oberseite des Akkus nach unten, bis dieser einrastet.

So entnehmen Sie den Akku:

- 1 Öffnen Sie die Verriegelung, und belassen Sie sie in dieser Position.
- 2 Ziehen Sie bei geöffneter Verriegelung die Oberseite des Akkus nach oben, und entnehmen Sie ihn.

Hinweis: Schalten Sie das Telefon immer mit der Ein/Aus-Taste ab, bevor Sie den Akku entnehmen. Andernfalls können E-Mails und sonstige Daten verloren gehen.

3 Akku aufladen

Laden Sie den Akku beim ersten Mal mindestens 12 Stunden lang auf. Sie können das Telefon während des Aufladens einsetzen. Ist der Akku vollständig leer, wenn Sie das Telefon mit dem Netzteil verbinden, dauert es einige Minuten, bis das Telefon einsatzbereit ist. Dies ist normal und gewährleistet, dass dem Telefon ausreichend Energie für einen zuverlässigen Betrieb zur Verfügung steht.

- 1 Verbinden Sie den Anschluss des Netzteils mit der Unterseite des Telefons.



- 2 Schließen Sie den Netzteilstecker an die Stromversorgung an. Verwenden Sie gegebenenfalls den entsprechenden Adapter für Ihr Land.

Wenn Sie den Premiumzubehörsatz bestellt haben, können Sie den Akku auch mit der Ladeschale aufladen. Weitere Informationen finden Sie unter [Seite 157](#).

4 Uhrzeit und Datum einstellen


Eine korrekte Uhrzeit- und Datumsangabe ist für die ordnungsgemäße Ausführung vieler Programme sehr wichtig. Drücken Sie auf der Startseite **Start** > **Einstellungen** > **Weitere** > **Datum und Uhrzeit**.

5 Anrufe tätigen

Testen Sie Ihr neues Telefon, indem Sie einen Anruf tätigen oder, wenn Sie über eine Mailbox verfügen, rufen Sie diese an.



- 1) Schalten Sie das Telefon ein.
- 2) Wählen Sie die Nummer.
- 3) Drücken Sie die grüne Taste .
- 4) Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste .

Wenn Sie eine Mailbox eingerichtet haben, halten Sie die Taste **1** zwei Sekunden lang gedrückt, um die Mailbox anzurufen. Sie müssen die Taste  nicht drücken. Informationen zu anderen Anrufoptionen

finden Sie unter ["Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen"](#) auf Seite 43.

6 SMS senden

- 1 Klappen Sie das QWERTY-Tastenfeld auf. Auf dem Telefon wird nun der myVoq Bildschirm angezeigt.



- 2 Geben Sie Ihre Nachricht ein.
- 3 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie den Softkey zum Senden von SMS-Nachrichten, der sich direkt unterhalb des Anzeigebildschirms unter **SMS senden** befindet.

- 4 Auf dem Bildschirm Kontakt einfügen führen Sie nun eine der folgenden Aktionen durch:
 - Geben Sie eine Nummer ein, und drücken Sie **Hinzufügen**.
 - Geben Sie einen Namen aus Ihrer Kontaktliste ein, oder wählen Sie diesen aus, und drücken Sie **Auswählen**.
- 5 Bearbeiten Sie Ihre Nachricht nach Bedarf, und drücken Sie **Senden**.

7 Synchronisierung einrichten

Sie können Ihre E-Mail, Kontakte, den Kalender und die Aufgaben synchronisieren, damit auf Telefon und Desktopcomputer dieselben Informationen vorhanden sind und diese auf dem neuesten Stand sind. Dazu müssen Sie Microsoft® ActiveSync® und Voq™ Desktop-Tools auf Ihrem Desktopcomputer installieren.

Um die Software zu installieren, legen Sie die Voq Begleit-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ein.

Klicken Sie im Fenster Erste Schritte auf **Hier starten**, und befolgen Sie die Anweisungen.



Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Synchronisieren des Voq Telefons, Seite 96](#).

8 Die Top 10 der Möglichkeiten, die Sie als Nächstes haben

Das Voq Telefon ist ein Telefon, ein PDA und ein Messaging-Gerät in einem. Testen Sie diese weiteren Voq Basisfunktionen:

- E-Mail-Einrichtung. Weitere Informationen finden Sie unter [Auswählen Ihrer E-Mail, Seite 66](#).
- Hinzufügen von Kontakten und Tätigen von Anrufen über die Kontaktliste. Weitere Informationen finden Sie unter [Verwalten Ihrer Kontakte, Seite 54](#).

- Information über myVoq. Weitere Informationen finden Sie unter [Info zu myVoq, Seite 33](#).
- Surfen im Internet. Weitere Informationen finden Sie unter [Surfen im Internet, Seite 127](#).
- Drahtlose Synchronisierung Ihres Kalenders mit Microsoft Exchange 2003. Siehe [Kalender drahtlos synchronisieren, Seite 101](#).
- Abspielen eines Liedes von einer SD-Karte. Siehe [Mediendateien über eine Speicherkarte abspielen, Seite 38](#).
- Konfigurieren von Kurzwahl. Informationen dazu finden Sie unter [Kurzwahlnummern erstellen, Seite 47](#).
- Verwenden Sie die Freisprechfunktion. Weitere Informationen finden Sie unter [Freisprechfunktion ein- und ausschalten, Seite 48](#).
- Ändern von Klingeltönen. Weitere Informationen finden Sie unter [Sounds für ein Ereignis ändern, Seite 108](#).
- Senden von Multimedia(MMS)-Nachrichten. Weitere Informationen finden Sie unter [Multimedia Messaging \(MMS\), Seite 88](#).

Weitere interessante Tipps erhalten Sie unter www.voq.com.

Lernen Sie Ihr Telefon kennen

2

Voq Professional Phone™
Aufklappbares QWERTY-Tastenfeld
Startseite
myVoq™ Bildschirm
Joystick
Tasten
Programme
Statussymbole



Voq Professional Phone™

Glückwunsch! Ihr neues Voq Telefon ermöglicht Ihnen eine völlig neue Art der Kommunikation. Mit diesem innovativen Telefon halten Sie die beste Funktechnologie in den Händen: Sie können damit Anrufe tätigen, E-Mails und SMS-Nachrichten senden, im Internet surfen und Ihren Kalender verwalten. Dieses Telefon hat also alles, was mobile Menschen brauchen, und noch mehr.



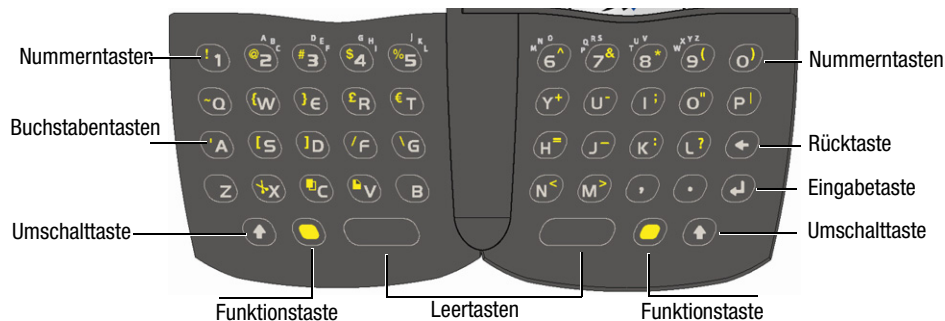
Betriebssystem: Windows Mobile™ 2003 Software für Smartphone

Aufklappbares QWERTY-Tastentfeld

Das Voq Telefon verfügt über ein einzigartiges aufklappbares QWERTY-Tastentfeld, mit dem Sie SMS-Nachrichten und E-Mails über eine Tastatur mit zahlreichen Features erstellen können. Wenn Sie das Tastentfeld verwenden möchten, klappen Sie es einfach auf, und geben Sie einen Text ein. So einfach ist das. Wenn die Startseite angezeigt oder gerade ein Anruf

getätigt wird, aktiviert das Öffnen des Tastentfelds den myVoq Bildschirm.

Auf den meisten Tasten befindet sich über dem Hauptzeichen ein zweites Zeichen. Um dieses Zeichen einzugeben, drücken Sie eine Funktionstaste und dann eine Zeichentaste. Um beispielsweise ein Gleichheitszeichen (=) einzugeben, drücken Sie die Funktionstaste und dann **H**. Wenn Sie sich in einem Textfeld, z. B. in einem Kontakteintrag, befinden, können Sie eine vollständige Symboltabelle anzeigen, indem Sie die Funktionstaste zweimal drücken.



Drücken Sie die Umschalttaste zweimal, um sie als Feststelltaste zu verwenden. Dann wird beim Drücken der nächsten Taste ein Großbuchstabe eingegeben.

So können wir auf einer PC-Tastatur Text ausschneiden, kopieren und einfügen. Um Text zu markieren, halten Sie die Umschalttaste gedrückt, und bewegen Sie den Joystick nach links oder nach rechts.

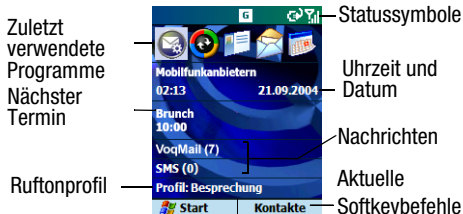
Um Text auszuschneiden, zu kopieren oder einzufügen, drücken Sie die Funktionstaste und anschließend **X** (Ausschneiden), **C** (Kopieren) oder **V** (Einfügen).

Eine vollständige Liste der Tastenaktionen zur Anzeige von Sonderzeichen finden Sie unter ["Startseite auf Seite 111"](#).

Startseite

Die Startseite wird angezeigt, wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal einschalten. Sie können die Hintergrundbilder und Farben der Startseite ändern. Sie können sogar eigene Bilder downloaden. Weitere Informationen zum Anpassen der Anzeige finden Sie unter ["Startseite auf Seite 111"](#).


Von der Startseite aus werden viele Aufgaben ausgeführt. Scrollen Sie zu einem Bereich auf der Startseite, und drücken Sie den Joystick, um die Anwendung zu starten.

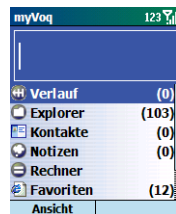


Start: Drücken Sie **Start**, um eine Liste aller Programme auf Ihrem Telefon anzuzeigen. Um ein Programm zu starten, scrollen Sie zu dem Programm, und drücken Sie den Joystick. Drücken Sie **Weitere**, um weitere Programme anzuzeigen.

Kontakte: Drücken Sie **Kontakte**, um Ihre Kontakte anzuzeigen. Um einen Kontakt anzurufen, scrollen Sie zu dem entsprechenden Namen und drücken **☎**.

myVoq™ Bildschirm

Der myVoq Bildschirm wird angezeigt, wenn Sie  drücken oder von der Startseite aus bzw. während eines Anrufs das Tastenfeld aufklappen.



Über das myVoq Programm werden das Tastenfeld betrieben und die erweiterten Funktionen des Telefons zum Suchen, Speichern und Senden aktiviert. Mit myVoq können Sie folgende Vorgänge ausführen:

- SMS- oder E-Mail-Nachrichten senden

- Informationen, die auf Ihrem Telefon gespeichert sind, schnell abrufen
- Notizen, neue Kontakte und Listen speichern

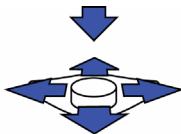
Weitere Informationen hierzu finden Sie unter ["Info zu myVoq auf Seite 33."](#)

Tastatur

Die Tastatur ist eine alphanumerische Tastatur mit 12 Tasten, mit der Sie eine Nummer wählen, Nachrichten mit einer Hand eingeben oder durch Menüs navigieren können, indem Sie eine Zahl drücken.

Joystick

In der Mitte des Telefons befindet sich der Joystick. Mit dem Joystick können Sie in den Bildschirmen navigieren und die gewünschten Elemente auswählen. Der Joystick kann in fünf Richtungen bewegt werden: nach links, nach rechts, nach oben, nach unten und nach innen.



Wenn Sie den Joystick nach innen drücken, funktioniert er wie die Eingabetaste auf einer Tastatur oder wie die linke Maustaste. Ihre Auswahl wird bestätigt, und eine Aktion wird ausgeführt.

Tasten

Sprechtaste

- Wählt eine eingegebene oder ausgewählte Telefonnummer.
- Wählt die letzte Nummer erneut, wenn Sie sie ohne eingegebene Nummer zweimal schnell drücken.
- Hält einen Anruf und nimmt einen zweiten Anruf entgegen, wenn das Feature Anklöpfen aktiviert ist.
- Wechselt zwischen einem aktiven Anruf und einem gehaltenen Anruf.
- Aktiviert oder deaktiviert die Freisprechfunktion, wenn Sie sie während eines Anrufs gedrückt halten.

Taste zum Beenden

- Beendet Anrufe oder Datenverbindungen.
- Beendet den aktiven Anruf bei einer Konferenzschaltung oder bei einem gehaltenen Anruf.

- Sperrt die Tastatur, wenn Sie die Taste gedrückt halten.
- Ruft die Startseite auf, wenn Sie sich in einem anderen Fenster befinden.

Taste für die Startseite

- Zeigt die Startseite an und lässt andere Anwendungen geöffnet.

myVoq Taste

- Startet myVoq bei geschlossenem Tastenfeld.
- Aktiviert die erweiterten Funktionen des Telefons zum Suchen, Speichern und Senden.
- Löscht den Text und kehrt zum myVoq Bildschirm zurück, wenn Sie die Taste gedrückt halten.

Rücktaste

- Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
- Löscht Zeichen wie die Rücktaste auf der Tastatur, wenn Sie eine Nachricht oder Daten eingeben.
- Löscht alles, wenn Sie sie bei der Eingabe einer Nachricht oder von Daten gedrückt halten.
- Schaltet die Beleuchtung ein, wenn der Bildschirm dunkel wird.

Softkeys

Direkt unter dem Display des Telefons befinden sich zwei Tasten. Jede Taste führt den Befehl aus, der über der Taste angezeigt wird. Welcher Befehl angezeigt wird, hängt von dem jeweiligen Bildschirm ab.



Auf vielen Bildschirmen wird der rechte Softkey **Menü** genannt. Mit dem Softkey **Menü** werden Optionen aufgelistet, die für die jeweilige Aktion relevant sind. Sie sollten **Menü** drücken, um die zahlreichen Optionen abzurufen, die Ihnen zur Verfügung stehen.

Ein/Aus-Taste

- Schaltet das Telefon ein und aus, wenn Sie sie gedrückt halten.
- Wenn das Telefon eingeschaltet ist, werden die Schnellbefehle angezeigt, wenn Sie die Taste einmal drücken. Eine Liste der Befehle finden Sie unter ["Verwenden der Schnellbefehle auf Seite 28."](#)

Lautstärkereger

Die Lautstärkereger befinden sich auf der linken Seite des Telefons. Damit kann der Lautsprecher des Telefons oder des Headsets für Anrufe lauter oder leiser gestellt werden.

Um die Ruftonlautstärke zu ändern, drücken Sie **Start** > **Einstellungen** > **Profile**. Wählen Sie ein Profil aus, drücken Sie **Menü** > **Bearbeiten**, und ändern Sie die Lautstärkeeinstellungen für das Profil.

Aufnahmetaste

Schaltet die Sprachaufzeichnungsfunktion ein, wenn Sie sie einmal drücken. Informationen hierzu finden Sie unter ["Aufzeichnen von Sprachnotizen oder Memos auf Seite 148"](#).

LED-Anzeige

- Wenn sich das Telefon in der Ladeschale befindet oder an das Netzteil angeschlossen ist, zeigt eine rote LED an, dass die Batterie geladen wird.
- Wenn sich das Telefon in der Ladeschale befindet oder an das Netzteil angeschlossen ist, zeigt eine grüne LED an, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Wenn der Bildschirmschoner das Display ausschaltet, zeigt eine grün blinkende LED an, dass das Telefon eingeschaltet ist.

Taste * (nur auf der Tastatur)


- Wechselt zwischen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben, wenn Sie die Tastatur im Texteingabemodus verwenden.
- Zeigt ein Menü mit Texteingabemodi an, wenn Sie sich in einem Textfeld befinden und die Taste gedrückt halten.








Taste # (nur auf der Tastatur)









- Fügt in einem Textfeld ein Leerzeichen ein.
- Zeigt eine Zeichentabelle an, wenn Sie die Taste in einem Textfeld gedrückt halten.
- Wechselt zwischen Telefonleitungen, wenn Sie sie gedrückt halten, falls Ihr Telefon zwei Leitungen unterstützt.







Programme

Ihr Telefon wird mit einigen bereits installierten Programmen geliefert, die im Folgenden aufgeführt sind. Um ein Programm zu starten, drücken Sie **Start**.

	<p>Messaging Lesen, schreiben und senden Sie E-Mails, Text- oder MMS-Nachrichten.</p>
---	--

	VoqMail Legen Sie angepasste Benachrichtigungen für eingehende E-Mails fest. Konfigurieren Sie den E-Mail-Empfang und die E-Mail-Übertragung so, dass sie schnell, energiesparend und mit niedriger Bandbreite erfolgen.
	Kontakte Rufen Sie schnell die Daten zu den gesuchten Personen ab.
	Kalender Erfassen Sie Ihre Termine und Ereignisse, und richten Sie Erinnerungen ein.
	Internet Explorer Surfen Sie im Internet, oder besuchen Sie eine bevorzugte Website.
	Anrufverlauf Schauen Sie nach, wer angerufen hat oder eine Nachricht gesendet hat. Zeigen Sie Anrufstatistiken an.
	myVoq Aktivieren Sie das Tastenfeld und die leistungsstarken Funktionen des Telefons zum Suchen und Speichern.
	MSN Messenger Senden Sie Sofortnachrichten an Freunde und Kollegen, und empfangen Sie von ihnen Sofortnachrichten.

	Pocket MSN Melden Sie sich bei den von Microsoft angebotenen Onlinediensten an.
	Einstellungen Passen Sie das Layout und das Verhalten des Telefons an Ihre Anforderungen an.
	ActiveSync Halten Sie die Informationen auf Ihrem Telefon und Ihrem PC auf dem aktuellen Stand.
	Kurzwahl Richten Sie Kurzwahlnummern für wichtige Kontakte ein, und zeigen Sie diese an.
	Aufgaben Erstellen Sie eine Aufgabenliste, und richten Sie Erinnerungen ein.
	Sprachnotizen Zeichnen Sie kurze Sprachnachrichten und memos auf, und spielen Sie sie ab.
	Windows Media Spielen Sie Musik/Videoclips ab. Hören Sie Internetradio.
	myVoq Rechner Ein Rechner, der Ihre Eingaben in einer fortlaufenden Rechnung anzeigt. Verwenden Sie den Rechner, um eine Restaurantrechnung, einschließlich Trinkgeld und Steuern, schnell aufzuteilen.

	Dateibrowser Ein Tool, mit dem Sie navigieren und auf dem Telefon gespeicherte Dateien suchen können.
	Infrarot Übertragen Sie Informationen an andere Voq Telefone und Laptops bzw. von anderen Voq Telefonen und Laptops über Infrarot (Ordner Zubehör).
	ClearVue Tools Lesen Sie E-Mail-Anlagen oder andere Dateien, wie zum Beispiel Word-, PowerPoint- und PDF-Dateien (Ordner Zubehör).
	Mount Voq Erklimmen Sie Mount Voq mit diesem anspruchsvollen Spiel, bei dem die Eingabe über das Tastenfeld erfolgt (Ordner Spiele).
	Solitär Vertreiben Sie sich mit diesem bekannten Kartenspiel die Zeit (Ordner Spiele).
	Jawbreaker Vertreiben Sie sich mit diesem anspruchsvollen neuen Spiel die Zeit (Ordner Spiele).

Statussymbole

Auf dem Telefon wird am oberen Rand der Startseite eine Reihe kleiner Symbole angezeigt, die

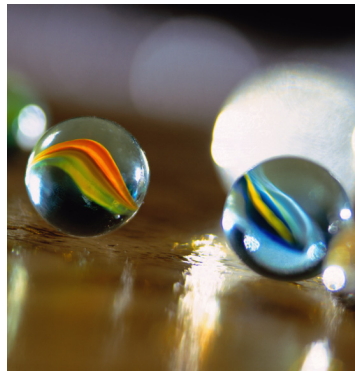
Informationen zum Status des Telefons, eingehender Anrufe und Nachrichten liefern.

	Neue E-Mail oder SMS		Rufumleitung
	Neue Sprachnachricht. Drücken Sie 1 , um sie abzurufen.		Anruf wird gehalten
	Rufton aus		Entgangener Anruf
	Akku wird geladen		Neue Sofortnachricht
	Telefongespräch wird geführt		Akkustand
	Datenverbindung hergestellt		Akku fast leer
	Signalstärke		Synchronisierungsfehler
	Kein Signal		Roaming
	Flugmodus – Funk aus		GPRS-Datensitzung aktiv/Signalstärke
	GPRS verfügbar		Eine E-Mail-Anlage – nicht gedownloadet
	Eine E-Mail-Anlage –gedownloadet		

Grundlagen

3

- Ein- und Ausschalten des Telefons
- Informationen zu den Texteingabemodi
- Sperren/Entsperren der Tastatur
- Eingeben von Text und Nummern
- Einstellen von Uhrzeit und Datum
- Navigieren durch Menüs mit Nummern
- Einstellen von Zahlen-, Zeit- und Währungsformaten
- Info zu myVoq
- Einstellen des Beleuchtungstimers
- Verwenden von SD- und MMC-Speicherkarten
- Einstellen des Timers für den Bildschirmschoner
- Kopieren von Dateien auf Ihr Telefon
- Einstellen der Mailboxnummer
- Verwalten des Speichers
- Verwenden der Schnellbefehle
- Anzeigen von Dateien



Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste auf der rechten Seite des Telefons (oben) gedrückt.


Um das Telefon auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, um die Schellbefehle anzuzeigen, und wählen Sie dann **Strom aus**.

Vorsicht: Wenn Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, um das Telefon auszuschalten, können wichtige Einstellungen verloren gehen. Schalten Sie das Telefon immer über die Schnellbefehle aus. (Drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, und drücken Sie anschließend **1 Strom aus**.)

Wenn Sie den Akku entnehmen, ohne das Telefon auszuschalten, gehen keine persönlichen Daten, wie Kontakte, Kalender, Aufgaben und gespeicherte Notizen, verloren. Nicht gespeicherte Daten in Formularen oder Notizen sowie der Status von unterbrochenen Spielen gehen verloren.

Sperren/Entsperren der Tastatur

Durch Sperren der Tastatur wird versehentliches Drücken von Tasten verhindert. Wenn die Tastatur gesperrt ist, können Sie weiterhin Anrufe entgegennehmen oder Notrufe tätigen.

- Um die Tastatur zu sperren, halten Sie auf der Startseite  gedrückt. Wenn die Tastatur gesperrt ist, wird auf der Startseite als Befehl für den linken Softkey **Entsperren** angezeigt.
- Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie **Entsperren** und dann die Taste #.

Sie können für Ihr Telefon auch ein Kennwort festlegen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter "[Tastensperre](#)" auf Seite 124.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

Hinweis: Auf Ihrem Telefon muss das richtige Datum und die richtige Uhrzeit eingestellt sein, damit gewährleistet ist, dass Kalender und Messaging ordnungsgemäß funktionieren. Sonst würden beispielsweise Alarme nicht zur erwarteten Zeit ausgelöst, und Nachrichten würden möglicherweise nicht richtig in Ihr Postfach geladen. Bei den Netzwerken einiger Dienstanbieter werden das Datum und die Uhrzeit automatisch eingestellt. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie sie manuell ein.

So stellen Sie Datum und Uhrzeit ein:

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datum und Uhrzeit**.
- 2 Stellen Sie die Zeitzone, Datum und Uhrzeit und gegebenenfalls den Wecker ein.

- 3 Wenn Sie alles eingestellt haben, drücken Sie **Fertig**.

Informationen zum Ändern des 12-Stunden-Formats für die Uhrzeit in das 24-Stunden-Format finden Sie unter "Einstellen von Zahlen-, Zeit- und Währungsformaten" auf Seite 27.

Um gegebenenfalls von AM zu PM zu wechseln oder umgekehrt, markieren Sie **AM** oder **PM** im Feld **Zeit** oder **Alarm**, und drücken Sie dann eine beliebige Taste auf der Tastatur. Um zur ursprünglichen Einstellung zurückzukehren, drücken Sie erneut eine beliebige Taste.

Hinweis: Die Uhr verfügt über einen separaten Akku, der auch weiterhin funktioniert, wenn Sie den Hauptakku entnehmen. Lassen Sie wenn möglich den Hauptakku im Telefon, um den Sicherungsakku zu schonen.


Einstellen von Zahlen-, Zeit- und Währungsformaten

Zahlen-, Zeit- und Währungsformate können je nach Wohnort unterschiedlich sein. So ändern Sie die Anzeige von Zahlen und Datumsangaben auf dem Bildschirm:

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Ländereinstellungen**.

- 2 Scrollen Sie zu dem Feld **Gebietsschema**, und wählen Sie Ihre Sprache und Ihr Land aus, z. B. **Deutsch (Deutschland)**. Daraufhin werden automatisch das Uhrzeit- und Datumsformat sowie andere Zahleneinstellungen für Ihr Land geändert. Sie können auch zu einzelnen Feldern, z. B. **Format kurzes Datum** oder **Zeitformat**, scrollen und ein anderes Format auswählen.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Einstellen des Beleuchtungstimers

Nach einem bestimmten Inaktivitätszeitraum wird der Bildschirm dunkel, um den Akku zu schonen. Sobald Sie eine Taste drücken, wird die Beleuchtung wieder eingeschaltet. Am einfachsten können Sie die Beleuchtung wieder einschalten, indem Sie  drücken. So müssen Sie keine Zahl und keinen Buchstaben eingeben.

Um einzustellen, wie lange der Beleuchtungstimer eingeschaltet bleibt, drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Energieverwaltung**. Sie können das Timeout auch einstellen, wenn das Telefon an das Netzteil angeschlossen ist..

Einstellen des Timers für den Bildschirmschoner

Sie können einen Bildschirmschoner einrichten oder festlegen, dass das Display ausgeschaltet wird, um den Akku zu schonen. Wenn der Bildschirmschoner das Display ausschaltet, blinkt die **LED-Anzeige** ganz oben auf der rechten Seite des Telefons grün, um anzuzeigen, dass das Telefon eingeschaltet ist:

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör > Weitere > Bildschirmschoner**.
- 2 Wählen Sie im Feld **Aktion** aus, ob das Display ausgeschaltet oder ein Bild angezeigt werden soll.
- 3 Wählen Sie den Zeitraum aus, nach dessen Ablauf die Aktion ausgeführt werden soll, und drücken Sie **OK**.
- 4 Wenn Sie einen Bildschirmschoner einrichten, wählen Sie im Feld **Bildname** ein Bild aus. Um dieses Feld aufzurufen, müssen Sie zuerst im Feld **Aktion für Zeitlimit** die Option **Bildschirmschoner** auswählen.

Einstellen der Mailboxnummer

Die Nummer **1** auf der Tastatur ist als Kurzwahlnummer für Ihre Mailbox reserviert.

So stellen Sie Ihre Mailboxnummer ein:

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Anrufoptionen**.
- 2 Scrollen Sie zu **Mailboxnummer**. Geben Sie die Nummer ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig**. Das Telefon wählt diese Nummer, wenn Sie die Taste **1** gedrückt halten.

Verwenden der Schnellbefehle

Verwenden Sie die Schnellbefehle, um im Handumdrehen Ihre Profileinstellungen zu ändern, das Telefon zu sperren bzw. auszuschalten oder das Radio Ihres Telefons auszuschalten. So verwenden Sie die Schnellbefehle:

- 1 Wenn das Telefon eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste.
- 2 Scrollen Sie zu einem Befehl, und drücken Sie den Joystick. Die Liste enthält folgende Elemente:

Strom aus	Schaltet das Telefon aus.
Flugmodus	Schalten Sie alle drahtlosen Funktionen des Telefons aus. Sie können keine Anrufe tätigen oder entgegennehmen, Sie können jedoch andere Features verwenden (z. B. um im Flugzeug ein Spiel zu spielen).

Tastensperre	Sperrt die Tastatur.
Gerätesperre	Schaltet nach einem bestimmten Inaktivitätszeitraum den Kennwortschutz ein.
Profil <ul style="list-style-type: none"> • Normal • Stumm • Besprechung • Draußen • Automatisch • Headset • Auto • Freisprechen 	<p>Auswahl einer Reihe von Rufton- und Lautstärkeinstellungen. Das aktuelle Profil ist durch ein Häkchen gekennzeichnet.</p> <p>Um auf der Startseite die Einstellungen für ein Profil zu ändern, drücken Sie Start > Einstellungen > Profile >Wählen Sie ein Profil aus > Menü > Bearbeiten.</p> <p>Bei der Einstellung Automatisch wird das Telefon während in Ihrem Kalender aufgeführten Besprechungen in den lautlosen Modus versetzt.</p>

Hinweis: Wenn der Akku fast leer ist, kann das Telefon automatisch in den **Flugmodus** zurückgesetzt werden, um den Akku zu schonen. Wenn Sie den Akku laden, verwenden Sie die Schnellbefehle, um den Flugmodus auszuschalten. (Drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, und wählen Sie anschließend **Flugmodus aus**).

Eingeben von Text und Nummern

Am einfachsten geben Sie Text und Nummern über das aufklappbare Tastenfeld ein. Um Buchstaben aus **anderen Sprachen** oder andere **Symbole** in ein Textfeld oder eine Nachricht einzufügen, drücken Sie zweimal eine gelbe Funktionstaste, um eine **Symboltabelle** anzuzeigen. Halten Sie auf der Tastatur die Taste **#** gedrückt. Markieren Sie in der Tabelle ein Symbol, und drücken Sie den Joystick.

Um Buchstaben aus anderen Sprachen einzugeben, können Sie auch einmal die Funktionstaste drücken und dann mehrmals eine Buchstabentaste, sodass die verschiedenen Zeichen angezeigt werden. Um einen Großbuchstaben einzugeben, drücken Sie die Umschalttaste, dann die Funktionstaste, und wechseln Sie durch die verschiedenen Zeichen.

Eine Liste der Tastenaktionen zur Anzeige von Sonderzeichen finden Sie unter "[Tastenaktionen auf dem QWERTY-Tastenfeld](#)" auf Seite 162.

Informationen zu den Texteingabemodi

Sie können für die Eingabe von Text oder Nummern verschiedene Eingabemodi wählen.

Eingabemodus	Symbol	Drücken	Ergebnis
Mehrfach-drücken: Um den ersten Buchstaben auf einer Taste einzugeben, drücken Sie sie einmal. Um den zweiten Buchstaben auf einer Taste einzugeben, drücken Sie sie zweimal.	ABC Ändert sich nach dem Drücken einer Taste in abc.	2 22 222	A b c
Mehrfach-drücken: Großbuchstaben	ABC	2 22 222	A B C
Mehrfach-drücken: Kleinbuchstaben	abc	2 22 222	a b c

Eingabemodus	Symbol	Drücken	Ergebnis
Numerisch: Zahlen	123	222	222
Funktionstaste. Kleinbuchstaben aus anderen Sprachen (Nur Tastenfeld. Drücken Sie die Funktionstaste und anschließend wiederholt die Buchstabentaste.)	fn	a, e, o, u	z.B. ä, ê, ó, ù
Funktionstaste. Großbuchstaben aus anderen Sprachen. (Nur Tastenfeld. Drücken Sie die Umschalttaste, dann die Funktionstaste und anschließend wiederholt die Buchstabentaste.)	FN	A, E, O, U	z.B. Á, Ê, Ó, Ù

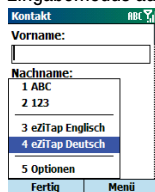
Texterkennung: Siehe unten (nur Tastatur)	Ezi eZi EZI	2 22 222	A b C
--	-------------------	----------------	-------------

Hinweis: Wenn Sie in ein SMS- oder E-Mail-Feld Text eingeben, wird das erste Wort eines Satzes und nach einem Punkt automatisch großgeschrieben. Durch erneutes Drücken der Umschalttaste oder der Taste * wird die Feststelltaste aktiviert.

So wählen Sie einen Eingabemodus (in einem Textfeld)

- 1 Auf der **Tastatur**: Drücken Sie die Taste * wiederholt, oder halten Sie die Taste * gedrückt, bis das Menü angezeigt wird.

Wenn Sie das Menü anzeigen, wählen Sie den Eingabemodus aus der Liste aus.



- Auf dem **Tastenfeld**: Drücken Sie wiederholt die Umschalttaste. **Hinweis:** Die Texterkennung (eZi) ist bei Verwendung des Tastenfelds nicht verfügbar.

Texterkennung (eZiTap-Modus)

Wenn Sie über die Tastatur Text eingeben, kann das Telefon ein Wort erkennen und anzeigen, bevor alle Buchstaben gedrückt sind.

Um die Texterkennung oder den eZi-Modus zu aktivieren, halten Sie die Taste * gedrückt, und wählen Sie anschließend **eZiTap Deutsch** aus.

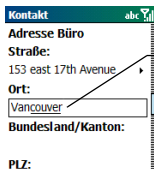
Verwenden Sie im eZi-Modus die folgenden Tasten.



eZiTap-Modi

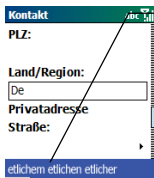
eZiTap verfügt über zwei Anzeigemodi: **Mehrere Vorschläge** und **Inline**.

Im Modus **Inline** wird das vorgeschlagene Wort direkt in dem Feld angezeigt, in dem Sie Text eingeben. Drücken Sie den Joystick, um das unterstrichene Wort auszuwählen, oder setzen Sie die Eingabe fort. Sie können auch den Joystick nach oben oder unten drücken, um andere Wortvorschläge anzuzeigen.



Um das unterstrichene Wort im Modus **Inline** auszuwählen, drücken Sie einfach den Joystick.

Im Modus für **mehrere Vorschläge** werden mehrere Wortvorschläge am unteren Rand des Displays angezeigt. Um ein Wort auszuwählen, drücken Sie den Joystick nach oben oder unten, um das Wort zu markieren, und drücken Sie dann den Joystick.



Um eines der angezeigten Wörter auszuwählen, drücken Sie den Joystick nach oben oder unten und drücken Sie anschließend darauf.

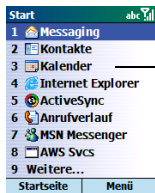
eziTap-Optionen

Sie können den Anzeigemodus und andere Optionen ändern, indem Sie die Taste * gedrückt halten und anschließend **Optionen** auswählen.

Eine der Optionen, die standardmäßig aktiviert sind, ist das Wörterbuch mit verwendeten Wörtern. Ezi speichert neue Wörter, die nicht im aktuellen Wörterbuch enthalten sind, und zeigt sie später als Vorschläge an. Sie können dieses Feature ausschalten, indem Sie im Feld für das Wörterbuch für verwendete Wörter **Aus** auswählen.

Navigieren durch Menüs mit Nummern

Viele Menüs verfügen über Kurzwahlnummern, die Ihnen Scrollen und Tastenaktionen ersparen. Wenn neben einem Element in einer Liste eine Nummer angezeigt wird, drücken Sie die entsprechende Nummer auf der Tastatur oder dem Tastenfeld, um das Element auszuwählen.



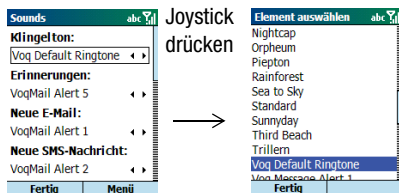
Um Ihren Kalender zu öffnen, drücken Sie die **3** auf der Tastatur oder auf dem Tastenfeld.

Navigieren mit dem Joystick

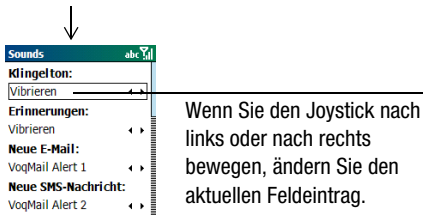
Mit dem Joystick können Sie schnell navigieren und Informationen auswählen. Wenn Sie beispielsweise

den Rufton für Ihr Telefon ändern (**Start > Einstellungen > Sounds**), können Sie mit dem Joystick einen Rufton auswählen, ohne eine Liste anzuzeigen.

Im Feld **Klingelton** wird durch Drücken des Joysticks die vollständige Liste der Sounds angezeigt. Wenn Sie den Joystick nach links oder nach rechts bewegen, navigieren Sie durch die Elemente in der Liste ohne letztere vollständig anzuzeigen.



Joystick Nach links oder nach rechts



Wenn Sie den Joystick nach links oder nach rechts bewegen, ändern Sie den aktuellen Feldeintrag.

Info zu myVoq

Das myVoq Programm ist die beste Methode zum Suchen, Speichern und Senden von Informationen auf Ihrem Telefon. Dieses Programm bietet folgende Vorteile:

- Es verwendet die innovative Methode „enter-then-act“ (erst eingeben, dann handeln). Sie geben zuerst Informationen ein und entscheiden dann erst, was Sie damit machen möchten. So können Sie beispielsweise einen Namen eingeben und ihn anschließend in Ihrer Kontaktliste speichern oder die Nummer dieser Person wählen.
- Es enthält eine Suchmaschine zur Texterkennung, d. h., wenn Sie die Buchstaben **son** auf dem Tastenfeld eingeben, gibt das Telefon sofort eine Liste mit Einträgen zurück, die die Buchstaben enthalten.
- Es erleichtert die Texteingabe erheblich. Es enthält nicht nur eine vollständige Tastatur, sondern auch die Funktion **Senden**, die die Anzahl der Tastenaktionen, die zum Senden von Nachrichten erforderlich sind, noch reduziert.

Eine Übersicht der Funktionen von myVoq finden Sie in der Kurzanleitung unter "[myVoq™ \(einschl. Senden von Nachrichten\)](#)" auf Seite 4.

Starten von myVoq

myVoq wird gestartet, wenn Sie das Tastenfeld aufklappen oder die myVoq Taste direkt unter dem Joystick drücken.



Die Standardstartseite von myVoq sieht wie folgt aus.

Texteingabe
bereich

Kategorien

myVoq 123	
Verlauf	(0)
Explorer	(103)
Kontakte	(0)
Notizen	(0)
Rechner	
Favoriten	(12)
Ansicht	

Anzahl der
Elemente in der
jeweiligen
Kategorie

Im myVoq Bildschirm wird eine Liste der Standardkategorien angezeigt, die im Lieferumfang

des Telefons enthalten sind. Die Liste enthält folgende Kategorien:

- **Verlauf:** Aufzeichnung aller Aktionen, die Sie zuvor ausgeführt haben. So kann eine häufig ausgeführte Aufgabe leicht „zurückgerufen“ werden.
- **Kontakte:** Ihr Adressbuch, das mit Ihrem PC synchronisiert ist. Sie können nach Vornamen, Nachnamen und Firmennamen suchen.
- **Notizen:** Ein Texteditor, in dem Sie Notizen ganz einfach speichern und später abrufen können. Sie können nach dem Titel einer Notiz suchen.
- **Rechner:** Ein dynamischer Rechner. Zeichnet den Verlauf Ihrer Berechnungen auf einem simulierten „Papierband“ auf.
- **Favoriten:** Eine Liste Ihrer bevorzugten Websites. Sie können nach dem Titel eines Favoriten suchen.
- **Dateibrowser:** Ein Tool, mit dem Sie navigieren und auf dem Telefon gespeicherte Dateien suchen können.

Suchen

Das myVoq Programm enthält leistungsstarke Suchfunktionen, die gleichzeitig Anwendungen und Kategorien durchsuchen.

Hinweis: Wenn das Tastenfeld geschlossen ist, verwendet myVoq 0 – 9, um alphabetische Namen zu suchen. Wenn das Tastenfeld geöffnet ist, verwendet myVoq die Buchstaben der Tastatur.

Beginnen Sie, den gesuchten Eintrag einzugeben.

Während der Eingabe vergleicht das Programm die eingegebenen Buchstaben, Zahlen oder Zeichen mit den Daten in vielen Anwendungen, die auf dem Telefon aufgeführt sind, nicht nur in der Kontaktliste.

myVoq durchsucht beispielsweise automatisch Ihre Notizen oder Aktienlisten, falls vorhanden. Um die Suche einzugrenzen, können Sie zwei Buchstaben eingeben, die durch ein Leerzeichen getrennt sind. myVoq sucht dann Einträge mit mindestens zwei Wörtern, die mit diesen Buchstaben beginnen.

Unter dem Textbereich werden in zwei Spalten Treffer angezeigt. In der linken Spalte wird die Anwendung angezeigt, in der rechten Spalte das gefundene Feld.



Ein markierter Eintrag auf der linken Seite weist auf mehrere Treffer in der Anwendung hin.

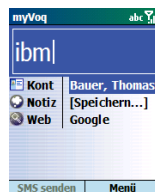
Ein markierter Eintrag auf der rechten Seite weist auf nur einen Treffer in der Anwendung hin.

- Um alle Treffer für eine Kategorie anzuzeigen, markieren Sie die Kategorie in der linken Spalte, und drücken Sie anschließend den Joystick oder **Ansicht**.
- Um ein Element anzuzeigen, markieren Sie es in der rechten Spalte, und drücken Sie anschließend den Joystick oder **Ansicht**.
- Um den Inhalt des myVoq Texteingabebereichs zu löschen, halten Sie die myVoq Taste gedrückt.

Kontaktfelder durchsuchen

Sie können nach dem Vornamen, dem Nachnamen, dem Firmennamen und der Standardtelefonnummer in einem Kontakteintrag suchen. myVoq sucht nur nach Standardtelefonnummern.

In der folgenden Abbildung ist beispielsweise eine Suche nach dem Firmennamen einer Person dargestellt.

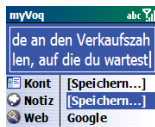


Tipp: Warum funktionieren die Tasten meines Tastenfelds nicht? Wenn Sie auf der Startseite den Softkey **Kontakte** drücken, und dann das Tastenfeld

aufklappen, können Sie nicht die Buchstabentasten auf dem Tastenfeld verwenden, um Ihre Kontaktliste zu durchsuchen. Sie können jedoch die Nummertasten oben auf dem Tastenfeld verwenden. Klappen Sie immer zuerst das Tastenfeld auf, um die erweiterten Suchfunktionen von myVoq zu aktivieren, bevor Sie nach Kontakten suchen.

Speichern und Senden

Mit dem myVoq Programm können Sie Text eingeben und als Notiz oder sogar als Kontakteintrag speichern.



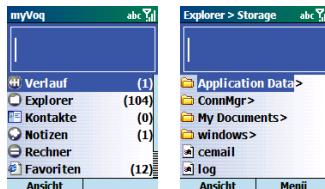
Sie können die Notiz als SMS oder E-Mail senden, indem Sie **Menü** drücken und **E-Mail senden** oder **SMS senden** auswählen.

Verwenden des Voq Dateibrowsers

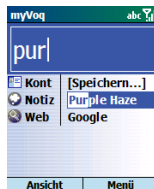
Das Voq Telefon verfügt über einen Dateibrowser, der die hierarchische Struktur der auf dem Telefon oder einer SD-Karte gespeicherten Dateien und Ordner anzeigt. Mithilfe dieses Browsers können Sie Dateien und Ordner kopieren, verschieben, umbenennen, löschen und nach ihnen suchen. Sie können auch

bestimmte Dateitypen anzeigen lassen, in dem Sie einen Filter einstellen.

Klappen Sie das Tastenfeld auf, oder drücken Sie die myVoq Taste, um den Dateibrowser zu starten. Wählen Sie **Dateibrowser** aus.

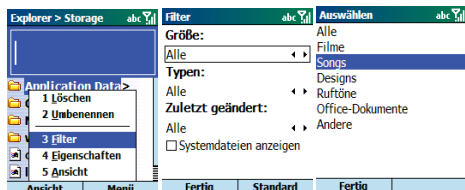


Um eine Datei zu suchen, geben Sie den Dateinamen ein, beispielsweise den Titel eines Lieds auf Ihrer SD-Karte.



So richten Sie einen Filter ein, um nur bestimmte Dateitypen anzuzeigen

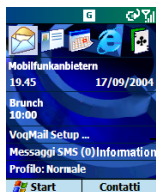
- 1 Drücken Sie **Menü> Filter**, und wählen Sie dann den Dateityp aus, den Sie anzeigen möchten.



- Drücken Sie **Fertig**, um eine Dateiliste anzuzeigen, die auf den Filterkriterien basiert.

Dienstmeldungen

Sie erhalten Dienstmeldungen, die Informationen zum Status Ihres Telefons und dem Funknetzwerk liefern. Wenn Sie auf der Startseite eine Dienstmeldung erhalten, scrollen Sie zu der Nachricht auf der Startseite, und drücken Sie den Joystick, um weitere Informationen anzuzeigen.



- Markieren Sie die Nachricht, und klicken Sie darauf, um weitere Informationen zu erhalten.

Verwenden von SD- und MMC-Speicherkarten

Bei der Secure Digital (SD)- oder Multimedia (MMC)-Speicherkarte handelt es sich um eine Flash-Speicherkarte in Briefmarkengröße, die mit verschiedenen Speicherkapazitäten geliefert wird. Das Voq Telefon kann auf Informationen wie Musik, Kontakte oder E-Mail-Anlagen zugreifen, die auf einer Speicherkarte vorhanden sind.



Hinweis: Das Voq Telefon wird mit einer Dummy-Speicherkarte geliefert, die das Telefon vor Staub und Schmutz schützen soll. Sie müssen diese Karte entfernen, bevor Sie Ihre eigene einlegen.

So legen Sie eine Speicherkarte ein:

- Platzieren Sie die Karte mit den Kontakten nach unten und mit der eingekerbten Ecke der Karte zum Telefon hin.
- Schieben Sie die Karte in den Slot, bis die Karte einrastet.

So entfernen Sie eine Speicherkarte

- 1 Schieben Sie die Karte in das Telefon, und lassen Sie sie dann schnell los, sodass die Karte herauspringt.
- 2 Nehmen Sie die Karte aus dem Slot.

Kopieren von Dateien auf eine Speicherkarte

Sie können Dateien wie MP3-Dateien oder andere Mediendateien auf eine Speicherkarte kopieren und auf Ihrem Telefon abspielen.

So kopieren Sie eine Datei auf eine Speicherkarte

- 1 Legen Sie die Karte in Ihr Telefon ein.
- 2 Schließen Sie das Telefon mithilfe des Synchronisierungskabels oder der Ladeschale an Ihren Desktopcomputer an.
- 3 Kopieren Sie auf dem PC die gewünschte Datei. Die Dateiformate WAV, MP3 und WMA sind zulässig.
- 4 Starten Sie ActiveSync auf dem Desktopcomputer.
- 5 Gehen Sie im Hauptfenster von ActiveSync folgendermaßen vor:
 - a Klicken Sie auf die Schaltfläche **Durchsuchen**.
 - b Doppelklicken Sie auf **Mein Smartphone**
 - c Doppelklicken Sie auf **Storage Card (Speicherkarte)**.

Hinweis: Der Ordner **Storage Card** wird nur

angezeigt, wenn Sie eine Speicherkarte in das Telefon eingelegt haben.



- 6 Fügen Sie die Sounddatei in den Ordner **Storage Card** ein, oder erstellen Sie unter **Storage Card** einen neuen Ordner.

Mediendateien über eine Speicherkarte abspielen

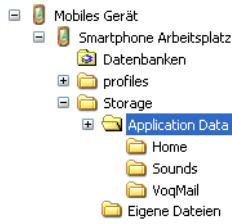
Sie können myVoq zum Suchen nach einem Lied oder einer Mediendatei verwenden. Oder, um eine Mediendatei abzuspielen, starten Sie einfach Windows Media Player durch Drücken von **Start > Weitere > Weitere > Window Media**. Die Mediendatei wird automatisch in der Wiedergabeliste angezeigt.

Kopieren von Dateien auf Ihr Telefon

Sie können verschiedene Mediendateien auf Ihr Telefon kopieren, z. B. einen neuen Hintergrund oder einen neuen Rufton. Speichern Sie große Dateien wie MP3-Dateien auf einer SD-Karte statt direkt auf dem Telefon. Weitere Informationen finden Sie unter ["Kopieren von Dateien auf eine Speicherkarte" auf Seite 38](#).

So kopieren Sie eine Datei auf Ihr Telefon:

- 1 Schließen Sie das Telefon mithilfe des Synchronisierungskabels oder der Ladeschale an Ihren Desktopcomputer an.
- 2 Kopieren Sie auf dem PC die gewünschte Datei. Die Dateiformate WAV, MP3 und WMA sind zulässig.
- 3 Starten Sie ActiveSync auf dem Desktopcomputer.
- 4 Gehen Sie im Hauptfenster von ActiveSync folgendermaßen vor:
 - a Klicken Sie auf die Schaltfläche **Durchsuchen**.
 - b Doppelklicken Sie auf **Smartphone Arbeitsplatz**.
 - c Doppelklicken Sie auf **Storage**.



- 5 Fügen Sie die Datei in den entsprechenden Ordner ein:
 - Speichern Sie Hintergrundbilder in **\Home**.
 - Speichern Sie Ruftöne in **Sounds**.
 - Speichern Sie kleine Fotos oder Dokumente in **\My Documents**.

Verwalten des Speichers

Das Voq Professional Phone bietet ausreichend Speicherplatz für Ihre Kontakte, E-Mails und die Anrufverwaltung. Große Dateien wie MP3-Dateien sollten Sie jedoch auf einer SD-Karte statt auf dem Telefon speichern.

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollte auf dem Telefon mindestens 2 MB Speicherplatz verfügbar sein. So überprüfen Sie den verfügbaren Speicherplatz

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Info**.

- 2 Scrollen Sie zu **Datenspeicher frei**.

Anzeigen von Dateien

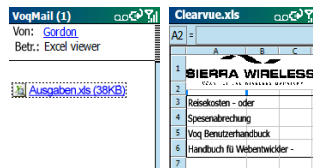
Das Voq Telefon enthält die ClearVue™ Suite mit Datei-Viewern, mit denen Sie E-Mail-Anlagen oder Internetdateien in verschiedenen Formaten lesen können. **Hinweis:** Je nachdem, wo Sie das Telefon erworben haben, verfügen die Datei-Viewer über eine Volllizenz oder eine Testlizenz. Die Suite enthält folgende Komponenten:

Datei-Viewer	Anwendung	Dateierweiterung
CV Document	Word	DOC, RTF
CV Image	Grafikdateien	JPG, BMP, PNG
CV PDF	Acrobat	PDF
CV Presentation	PowerPoint	PPT, PPS
CV Worksheet	Excel	XLS

So zeigen Sie eine E-Mail-Anlage an

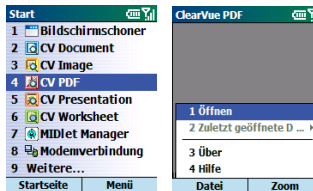
- 1 Öffnen Sie die E-Mail, die die Anlage enthält.
- 2 Scrollen Sie zu der Anlage, und drücken Sie den Joystick, um die Datei zu downloaden.
- 3 Wenn die Datei gedownloadet wurde, markieren Sie die Anlage, und drücken Sie den Joystick.

Das Telefon verwendet den entsprechenden Viewer, um die Datei anzuzeigen.

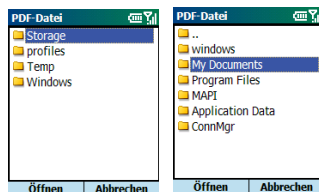


So zeigen Sie eine eigenständige Datei an

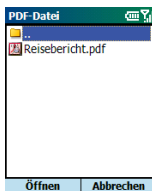
- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör**.
- 2 Wählen Sie den entsprechenden Datei-Viewer aus der Liste aus, und drücken Sie **Menü > Öffnen**.



- 3 Navigieren Sie zu dem Speicherort der Datei, die Sie öffnen möchten, z. B. **\Storage\My Documents**.



- 4 Markieren Sie das Dokument, und drücken Sie den Joystick, um die Datei anzuzeigen.






Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen

Tätigen von Anrufen
Entgegennehmen von Anrufen
Überprüfen von Anrufen



Tätigen von Anrufen

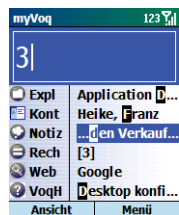
Sie verfügen über mehrere Möglichkeiten, um Anrufe zu tätigen. Die einfachste Möglichkeit ist, die Nummer zu wählen und  zu drücken. Um ein Telefongespräch zu beenden, drücken Sie .

Wenn Sie  drücken, ertönt ein Anrufstatussignal, das darauf hinweist, dass eine Sprachverbindung aufgebaut wird.


Anzeige beim Wählen

Wenn Sie eine Nummer über die Tastatur wählen, gleicht das Telefon Ihre Eingabe mit den in Ihrer Kontaktliste gespeicherten Informationen ab. Wenn Sie beispielsweise **3** eingeben, wird Ihnen möglicherweise eine Liste der Kontakte angezeigt, die mit dem Buchstaben **E** beginnen. Der Grund hierfür ist, dass die Zahl 3 auch dem Buchstaben E entspricht. Die in die

Standardkontaktsuche einbezogenen Felder sind der Vor- und der Nachname.



Auf der Tastatur entspricht die Zahl **3** auch den Buchstaben **DEF**, deshalb werden mögliche Treffer für ... angezeigt. Wenn Sie keinen ... möchten, tippen Sie einfach weiter..

Hinweis: Um die erweiterte Suche des Telefons zu aktivieren, drücken Sie vor der Eingabe .

Anrufe über die Kontaktliste tätigen


Um einen Anruf über die Kontaktliste zu tätigen, können Sie Folgendes verwenden:

- Tastenfeld
- Tastatur
- Joystick



Kontakte suchen/Anrufe tätigen über das Tastenfeld

Am einfachsten finden Sie einen Kontakt über das Tastenfeld, insbesondere, wenn er sich in einer langen Liste befindet.


- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld.

- 2 Geben Sie den Vornamen, den Nachnamen oder den Firmennamen wie im Kontakteintrag ein. Während der Eingabe zeigt myVoq alle möglichen Treffer für die Buchstaben- oder Zahlenkombinationen an. Je mehr Buchstaben oder Zahlen Sie eingeben, desto weiter wird die Suche eingeschränkt.
- 3 Wenn der Name des Kontakts angezeigt wird, wählen Sie ihn mithilfe des Joysticks aus, und drücken Sie dann . Das Telefon wählt die Standardnummer für den Kontakt. Beispielsweise bedeutet ein „g“ neben einem Namen, dass die geschäftliche Nummer die Standardnummer ist.

Kontakte suchen/Anrufe tätigen über die Tastatur

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Geben Sie auf dem Bildschirm **Kontakte** über die Tastatur einen Namen ein, beispielsweise **3**, **6**, **6** für Don.
- 3 Wenn der gewünschte Name angezeigt wird, markieren Sie ihn, und drücken Sie dann , um die Standardnummer für diesen Kontakt zu wählen. Um eine andere Nummer für diesen Kontakt zu wählen, bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, und drücken Sie dann  oder den Joystick.

Kontakte suchen/Anrufe tätigen über den Joystick

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Scrollen Sie mit dem Joystick zu der Person, die Sie anrufen möchten.
- 3 Drücken Sie . Das Telefon wählt die Standardnummer für den Kontakt.


Kontakten eine andere Standardtelefonnummer zuweisen

So ändern Sie die Standardnummer für einen Kontakt


- 1 Drücken Sie **Kontakte**, um die Kontaktliste anzuzeigen.
- 2 Scrollen Sie zu dem Kontakt.
- 3 Drücken Sie den Joystick nach rechts oder links, bis die Abkürzung angezeigt wird, die der gewünschten Nummer entspricht. Beispielsweise steht ein **g** für die geschäftliche Telefonnummer und ein **p** für die private Telefonnummer.

Schneider, Britta **g** Schneider, Britta **p**


Ändert sich die Abkürzung nicht, bedeutet dies, dass der Kontakteintrag nur eine Nummer enthält.

- 4 Drücken Sie , um die neue Standardnummer anzurufen.

Anrufe mithilfe von zuletzt gewählten Nummern tätigen


- 1 Drücken Sie auf der Startseite . Das Telefon zeigt eine Liste der zuletzt gewählten Nummern an.
- 2 Wählen Sie den Namen oder die Nummer der Person aus, die Sie anrufen möchten, und drücken Sie dann den Joystick.

Zuletzt angerufene Nummer erneut wählen

Drücken Sie zweimal , ohne Nummern einzugeben.

Anrufe über den Anrufverlauf tätigen

Die Liste **Anrufverlauf** zeigt die letzten 25 getätigten, angenommenen und entgangenen Anrufe an:

- 1 Drücken Sie **Start > Anrufverlauf**.
- 2 Wählen Sie den Namen oder die Nummer der Person aus, die Sie anrufen möchten, und drücken Sie dann .

Anrufe über einen Hyperlink aus einer E-Mail oder SMS tätigen


Wenn Sie eine Textnachricht mit einer unterstrichenen (durch einen Hyperlink verknüpften) Telefonnummer erhalten, wählen Sie den Hyperlink aus, und drücken Sie dann den Joystick, um diese Nummer zu wählen.

Anrufe über eine Notiz tätigen

Wählen Sie eine Telefonnummer, die im Notiztext gespeichert ist. Scrollen Sie dazu zu der Nummer, und drücken Sie den Joystick. Die Nummer wird gewählt.

Notrufe tätigen

Notrufe können Sie jederzeit tätigen, selbst wenn die Tastatur gesperrt ist.

- 1 Wählen Sie die Notrufnummer für Ihren Bereich.
- 2 Drücken Sie .

Konferenzschaltung herstellen

Es können bis zu 10 Personen an einer Konferenzschaltung teilnehmen, jedoch kann diese Zahl durch Ihren Dienstanbieter beschränkt sein.

So stellen Sie eine Konferenzschaltung her

- 1 Rufen Sie die erste Person an.
- 2 Drücken Sie **Halten**.
- 3 Rufen Sie die zweite Person an, während der erste Anruf gehalten wird.
- 4 Wenn die zweite Person den Anruf entgegennimmt, wird auf dem Bildschirm **Konferenz** angezeigt. Drücken Sie den Joystick.
- 5 Um weitere Personen hinzuzuschalten, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

Kurzwahl

Mithilfe der Kurzwahlnummern können Sie eine Taste oder zwei Tasten auf der Tastatur gedrückt halten, um einen Anruf zu tätigen.

So tätigen Sie einen Anruf mithilfe einer Kurzwahlnummer

- Wenn die Kurzwahlnummer aus einer Ziffer besteht (0 – 9), drücken Sie die Taste und halten sie gedrückt.
- Wenn die Kurzwahlnummer aus zwei Ziffern besteht (10 – 99), drücken Sie die Taste mit der ersten Ziffer, lassen sie los, drücken die zweite Ziffer und halten sie gedrückt.

Kurzwahlnummern erstellen

Eine Kurzwahlnummer entspricht einer Verknüpfung zu einem Feld in Ihrer Kontaktliste. Wenn Sie die Kurzwahlnummer drücken, wird eine Telefonnummer gewählt, eine E-Mail-Nachricht geöffnet oder eine verknüpfte Webseite geöffnet. Sie können Kurzwahlnummern von 2 bis 99 erstellen. Die 1 ist für Ihre Mailbox reserviert.

Sie müssen eine Person oder eine Telefonnummer zuerst Ihrer Kontaktliste hinzufügen. Weitere Informationen finden Sie unter [“Hinzufügen von Kontakten auf Seite 55.](#)

So erstellen Sie eine Kurzwahlnummer

- 1 Drücken Sie **Kontakte**, und wählen Sie anschließend in der Liste einen Namen aus.
- 2 Markieren Sie auf dem Bildschirm **Kontakte** eine Telefonnummer, E-Mail-Adresse oder Webseite, und drücken Sie dann **Menü > Neue Kurzwahl**.
- 3 Geben Sie auf dem Bildschirm **Neue Kurzwahl** die Tastenzuweisung ein, und drücken Sie dann **Fertig**.

So löschen Sie eine Kurzwahlnummer

- 1 Drücken Sie auf **Start > Weitere > Kurzwahl**, und wählen Sie dann die zu löschende Kurzwahl aus.
- 2 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

So zeigen Sie Ihre Kurzwahlnummern an

Drücken Sie **Start > Weitere > Kurzwahl**.

Erweiterte Wähloptionen

Sie können den Wählfolgen Pausen hinzufügen, die unter Umständen für internationale Anrufe erforderlich sind.

So fügen Sie einer Wählfolge eine Pause hinzu:

- 1 Drücken Sie **Kontakte**, und wählen Sie anschließend die Person aus, in deren Nummer Sie eine Pause einfügen möchten.
- 2 Scrollen Sie zu der Telefonnummer, und drücken Sie anschließend **Bearbeiten**.
- 3 Positionieren Sie den Cursor an der Stelle der Nummer, an der Sie eine Pause einfügen möchten.
 - Um eine Pause von 3 Sekunden einzufügen, drücken Sie **Menü > Pause einfügen**. Der Buchstabe „p“ wird an der Stelle angezeigt, an der die Pause beim Wählen eingefügt wird.
 - Um eine manuelle Pause einzufügen, drücken Sie **Menü > Wartezeichen einfügen**. Der Buchstabe „w“ wird an der Stelle angezeigt, an der die Pause beim Wählen eingefügt wird. Um den Wählvorgang nach einer manuellen Pause fortzusetzen, drücken Sie **↵**.
- 4 Wählen Sie **Fertig**.

Entgegennehmen von Anrufen

Wenn Sie einen Anruf erhalten, werden auf dem Display Name und Telefonnummer des Anrufers angezeigt. Wenn für den Anrufer kein Eintrag in Ihrer Kontaktliste vorhanden ist, wird auf dem Bildschirm nur die Nummer angezeigt.

Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie **↵** oder **Annehmen**.

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie **↵** oder **Ablehnen**.

Ablehnen bedeutet, dass der Anruf an Ihre Mailbox weitergeleitet wird, falls Sie eine eingerichtet haben. Wenn Sie keine Mailbox besitzen, wird der Anruf beendet.

Rufton für alle Anrufe ausschalten

- 1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Schnellbefehle anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie **Stumm** aus.

Freisprechfunktion ein- und ausschalten

- Um die Freisprechfunktion einzuschalten, halten Sie **↵** während eines aktiven Anrufs für zwei Sekunden gedrückt.
- Um die Freisprechfunktion auszuschalten, drücken Sie erneut **↵**.

Tipp: Wenn Sie bei eingeschalteter Freisprechfunktion Ihre Mailbox oder einen anderen Service anrufen, für den ein Kennwort oder eine Menüauswahl erforderlich ist, drücken Sie beim Wählen den Softkey **Ton aus**, um Störsignale zu verringern und die Fähigkeit des Systems zu verbessern, Ihre Tasteneingaben zu erkennen.

Optionen beim Sprechen

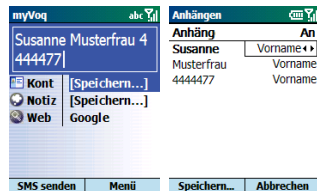
Während Sie ein Telefongespräch führen, können Sie **Menü** drücken, um eine Liste der Ihnen zur Verfügung stehenden Optionen anzuzeigen. Einige dieser Optionen sind nur bei mehreren gleichzeitigen Anrufen oder bei Konferenzschaltungen verfügbar.

Ende	Telefonverbindung trennen
Halten	Aktiven Anruf halten
Halten aus	Den gehaltenen Anruf aktivieren
Makeln	Zwischen zwei Anrufen wechseln
Kontakt speichern	Einen Kontakteintrag für den Anrufer erstellen
Konferenz	Anrufe zusammenschalten
Privat	Alle Konferenzschaltungen bis auf eine halten
Ton aus	Mikrofon stumm schalten (Sie hören den Anrufer, aber der Anrufer kann Sie nicht hören)
Ton ein	Mikrofon wieder einschalten

Notizen während eines Gesprächs oder beim Abrufen der Mailbox erstellen

Das Voq Telefon bietet Ihnen die Möglichkeit, mit Ihrem Telefon Notizen zu erstellen, während Sie über ein Headset telefonieren oder Ihre Mailbox abhören. Beispielsweise können Sie die Kontaktinformationen eines Anrufers aufzeichnen:

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld, und geben Sie beispielsweise den Anfang des Namens und die Telefonnummer ein.
- 2 Um die Angaben in einem Kontakteintrag zu speichern, scrollen Sie zu **Speichern** neben **Kont.** Drücken Sie den Joystick.
- 3 Weisen Sie jeder Information eine Kategorie zu, indem Sie das Element auswählen, und den Joystick nach links oder rechts drücken. Ändern Sie beispielsweise das Feld für „Mustermann“ von **Vorname** in **Nachname**.



- 4 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **Speichern**.

- 5 Füllen Sie auf dem Bildschirm **Kontakte** bei Bedarf weitere Felder aus, und drücken Sie **Speichern**.

Hinweis: Geben Sie die Informationen in die entsprechenden Felder ein. Beispielsweise ist zum Senden von SMS-Nachrichten im Feld **Mobiltelefon** eine gültige Nummer erforderlich.

- 6 Beenden Sie den Anruf wie gewohnt.

Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

Damit Sie während eines Telefongesprächs einen zweiten Anruf entgegennehmen können, muss Ihr Servicepaket das Feature Anklöpfen enthalten.

- Um den ersten Anruf zu beenden und den zweiten Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie **☎** und anschließend **Annehmen**.
- Um den ersten Anruf zu halten und den zweiten Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie **☎** oder

Annehmen. Um zwischen den Anrufen zu wechseln, drücken Sie **☎**.

- Um eine Konferenzschaltung herzustellen, halten Sie den ersten Anruf, nehmen den zweiten Anruf an und drücken dann **Menü > Konferenz**.
- Um den Anruf später entgegenzunehmen, drücken Sie **Warten**. Der Anruf erzeugt einen Rufton, bis Folgendes eintritt: Sie nehmen den Anruf entgegen, indem Sie auf **☎** drücken, der Anruf wird nach der eingestellten Anzahl von Klingelzeichen an die Mailbox weitergeleitet, oder der Anrufer beendet die Verbindung.

Hinweis: Wenn Sie auf **☎** drücken, werden alle Anrufe, ganz gleich ob aktiv oder gehalten, beendet.

Rufumleitung

Informationen zum Konfigurieren der Rufumleitung finden Sie unter ["Telefon auf Seite 106"](#).

Überprüfen von Anrufen

Sie können Informationen zu von Ihnen getätigten oder erhaltenen Anrufen anzeigen. So können Sie beispielsweise anzeigen, wer zuletzt angerufen hat und wie lange das Gespräch gedauert hat.

Anrufverlauf

Im Anrufverlauf werden die letzten ausgehenden, eingehenden und entgangenen Anrufe angezeigt. Jeder Anruf wird mit Anfangszeit, Dauer, Namen des Anrufers, falls verfügbar, und Nummer des Anrufers protokolliert. Die am weitesten zurückliegenden Anrufe werden automatisch aus der Liste gelöscht, um Platz für neue Anrufe zu schaffen.

Hinweis: Die Dauer von Anrufen wird nicht erfasst, wenn Sie Anklopfen verwenden.

Anrufverlauf anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Anrufverlauf**.
- 2 Um jeweils nur entgangene Anrufe, eingehende Anrufe oder ausgehende Anrufe anzuzeigen, drücken Sie **Menü > Filter** und wählen dann den Typ der anzuzeigenden Anrufe aus.

Details zu einem Anruf anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Anrufverlauf**.
- 2 Wählen Sie den Anruf aus, zu dem Sie Details anzeigen möchten, und drücken Sie dann den Joystick.

Nachrichten von der Mailbox abrufen

Die Kurzwahlnummer „1“ ist für Ihre Mailbox reserviert. Halten Sie auf der Startseite die **1** gedrückt,

um Ihre Mailbox anzurufen. Befolgen Sie die Anweisungen, um Ihre Nachrichten abzurufen. Wie Sie die Kurzwahlnummer für Ihre Mailbox ändern, erfahren Sie unter [“Anrufoptionen auf Seite 106](#).

Nachrichten über das Menü von der Mailbox abrufen

- 1 Drücken Sie auf der Startseite **Start > Nachrichten > Textnachrichten**.
- 2 Wählen Sie die Mailbox-Nachricht aus.
- 3 Drücken Sie auf **Mailbox**.

Anruftimer

Anruftimer zeichnen die Dauer Ihres letzten Gesprächs und sonstige Anrufstatistik auf. Diese Informationen sind nützlich, wenn Sie Ihr Anrufverhalten nachverfolgen möchten. Darüber hinaus können Sie Ihre monatlichen Telefonkosten einfacher abschätzen.

Anruftimer anzeigen

Drücken Sie **Start > Anrufverlauf > Menü > Timer anzeigen**.

Hinweis: Die Gesprächsdauer wird nicht erfasst, wenn Sie Anklopfen verwenden.

Anruftimer zurücksetzen

Sie können Anruftimer auf 0 zurücksetzen, um beispielsweise die Erfassung der Gesprächsdauer für eine neue monatliche Telefonrechnung zu beginnen.

- 1 Drücken Sie **Start > Anrufverlauf > Menü > Timer anzeigen > Menü > Timer zurücksetzen**.
- 2 Drücken Sie **Ja**, um alle Anruftimer auf null (0) zurückzusetzen, mit Ausnahme der Timer **Letzter Anruf** und **Anrufe (Lebensdauer)**.

Verwalten Ihrer persönlichen Informationen

5

Verwalten Ihrer Kontakte
Verwenden des Kalenders
Schreiben von Notizen



Voq™



Verwalten Ihrer Kontakte

Die Kontaktliste ähnelt einem Adressbuch, in dem Sie Informationen zu Personen und Unternehmen speichern, mit denen Sie in Verbindung stehen. Sie können folgende Aufgaben ausführen:

- Kontakte mit Ihrem Desktopcomputer synchronisieren (nur Microsoft Exchange)
- Telefonnummern wählen, E-Mails und SMS-Nachrichten direkt über einen Kontakteintrag verfassen
- Besonderen Ruf ton zuweisen, wenn ein Kontakt anruft
- Den Kontakt einer Kategorie zuweisen, wie beispielsweise „geschäftlich“ oder „privat“, sodass Sie Kontakte filtern und in einer Kategorie anzeigen können
- Infrarotübertragung von Kontaktinformationen auf ein anderes Gerät, wie beispielsweise Ihren PC, wenn dieser über einen Infrarotsensor verfügt
- Kontakte auf einer SIM-Karte speichern und Kontaktinformationen von der SIM-Karte anzeigen

Kontaktliste

Um Ihre Kontaktliste anzuzeigen, drücken Sie auf der Startseite **Kontakte**.

Neben jedem Namen in der Liste wird eine Abkürzung angezeigt, um Sie an die Standardnummer oder Adresse zu erinnern, die das Telefon für die Kontaktaufnahme verwendet.

g	Geschäftliche Nummer	g2	Zweite geschäftliche Nummer
p	Privat	p2	Zweite private Nummer
Hdy	Handy	e	E-Mail
pgr	Pager	e2	Zweite E-Mail-Adresse
web	Webadresse	e3	Dritte E-Mail-Adresse
Auto	Autotelefon	sms	Adresse für Textnachrichten

Standardnummer oder -adresse ändern

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Wählen Sie einen Kontakt aus.
- 3 Scrollen Sie auf dem Bildschirm **Kontakt** zu der Nummer oder Adresse der Person.
- 4 Drücken Sie **Menü > Als Standard festlegen > Bearbeiten > Fertig**.

Hinweis: Sie können auch den Joystick nach links oder rechts drücken.

Hinzufügen von Kontakten

Sie verfügen über mehrere Möglichkeiten, Kontakte hinzuzufügen:

- Downloaden von Ihrem PC (über ActiveSync)
- Verwenden des Tastenfelds
- Verwenden der Tastatur
- Aus vorhandenen Kontakten auf Ihrer SIM-Karte
- Aus einem eingehenden oder ausgehenden Anruf

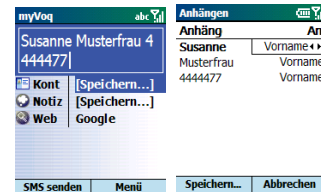
Die Bildschirme für die Kontaktinformationen unterscheiden sich geringfügig, je nachdem, welche Methode Sie zum Hinzufügen wählen.

Kontakte über das Tastenfeld hinzufügen

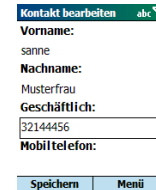
Am einfachsten fügen Sie einen Kontakt über das Tastenfeld hinzu.

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld, und geben Sie den Namen ein.
- 2 Wählen Sie **Speichern** neben **Kontakte**, und drücken Sie dann den Joystick. Das Telefon zeigt die von Ihnen eingegebenen Informationen in einer Liste an.
- 3 Weisen Sie jeder Information eine Kategorie zu, indem Sie das Element auswählen, und den Joystick nach links oder rechts drücken. Ändern

Sie beispielsweise das Feld für „Mustermann“ von **Vorname** in **Nachname**.



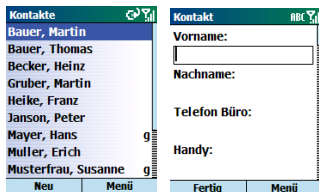
- 4 Drücken Sie **Speichern**.
- 5 Füllen Sie auf dem Bildschirm **Kontakte bearbeiten** bei Bedarf weitere Felder aus, und drücken Sie **Speichern**.



Geben Sie die Informationen in die entsprechenden Felder ein. Beispielsweise verwendet das Telefon die Nummer im Feld **Handy**, um SMS-Nachrichten zu senden. Es überprüft keine anderen Felder mit Rufnummern.

Kontakte über die Tastatur hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Kontakte** > **Neu**. Der Bildschirm **Kontakt** wird angezeigt.



- 2 Geben Sie die Kontaktinformationen über die Tastatur ein. Um ein Leerzeichen einzugeben, drücken Sie **#**. Um von Feld zu Feld zu springen, drücken Sie den Joystick.
- 3 Wenn Sie die Informationen eingegeben haben, drücken Sie **Fertig**.

Notizen zu einem Kontakt hinzufügen

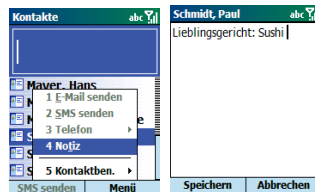
Über Notizen können Sie zusätzliche Informationen zu einem Kontakt hinzufügen. **Notizen** ist das letzte Feld im Kontakteintrag.

So fügen Sie eine Notiz hinzu:

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld, oder drücken Sie

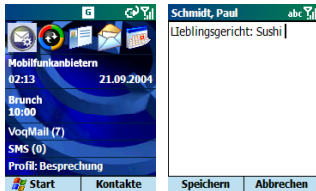


- 2 Geben Sie den Namen des Kontakts ein, oder wählen Sie **Kontakt**.
- 3 Markieren Sie den Kontakt, und drücken Sie dann **Menü** > **Notiz**.
- 4 Schreiben Sie die Notiz, und drücken Sie anschließend auf **Speichern**.



Kontakte bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Wählen Sie in der Liste einen Namen aus, und drücken Sie dann den Joystick.
- 3 Scrollen Sie zu dem Feld, das Sie ändern möchten, und drücken Sie anschließend **Bearbeiten**.



- 4 Ändern Sie die Informationen, und drücken Sie **Fertig**.

Kontakte aus eingehenden Anrufen erstellen

- 1 Drücken Sie auf dem Bildschirm **Anrufstatus** die Optionen **Menü > Kontakt speichern**.
- 2 Füllen Sie die Felder für den Kontakt aus, und drücken Sie **Fertig**.

Kontakte von Ihrem PC downloaden

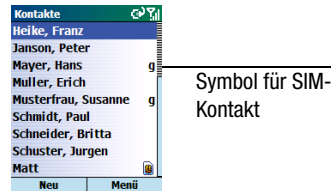
Sie können die Kontakte von Ihrem PC mithilfe von ActiveSync auf Ihr Telefon downloaden und synchronisieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [“Synchronisieren des Voq Telefons auf Seite 96](#).

SIM-Kontakte

SIM-Kontakte sind auf Ihrer SIM-Karte gespeichert. Wenn Sie Ihre SIM-Karte in ein anderes Telefon einlegen, können Sie die Kontaktinformationen auf der SIM-Karte auf dem neuen Telefon anzeigen und verwenden. Sie können auch einen SIM-Kontakt über myVoq suchen.

Im Gegensatz zu Standardkontakten können Sie für jeden SIM-Kontakt nur eine Telefonnummer speichern.

Ein SIM-Kontakt weist rechts neben dem Namen in der Kontaktliste ein besonderes Symbol auf.



Standardkontakte aus SIM-Kontakten erstellen

Sie können eine SIM-Telefonnummer in Ihre Standardkontaktliste kopieren.

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.

- 2 Scrollen Sie zu dem SIM-Kontakt, von dem Sie die Telefonnummer kopieren möchten, und drücken Sie den Joystick.
- 3 Drücken Sie auf dem Bildschirm **SIM-Kontakt** die Optionen **Menü > Kontakt speichern**.
- 4 Scrollen Sie auf dem Bildschirm **Kontakt auswählen** zu **<Neues Element>**, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 5 Scrollen Sie zu dem Feld für die entsprechende Telefonnummer, und drücken Sie anschließend **Einfügen**. Die Telefonnummer von der SIM-Karte wird in das Feld eingefügt.
- 6 Füllen Sie die Namensfelder und andere Felder für den Kontakt je nach Bedarf aus.
- 7 Drücken Sie **Fertig**.

SIM-Kontakte aus Standardkontakten erstellen

Sie können den Namen und eine Telefonnummer aus einem Kontakteintrag auf einer SIM-Karte speichern.

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Wählen Sie einen Kontakt aus, und scrollen Sie zu der Telefonnummer, die auf der SIM-Karte gespeichert werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Auf SIM speichern > Fertig**.

Neue SIM-Kontakte erstellen

- 1 Drücken Sie **Kontakte > Menü > Neuer SIM-Kontakt**.
- 2 Geben Sie den Namen und die Telefonnummer des Kontakts ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Der neue SIM-Kontakt wird in Ihrer Kontaktliste angezeigt.

SIM-Kontakte bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Wählen Sie den SIM-Kontakt aus, den Sie bearbeiten möchten.
- 3 Drücken Sie **Bearbeiten**.
- 4 Bearbeiten Sie die Informationen, und drücken Sie **Fertig**.

SIM-Kontakte löschen

- 1 Drücken Sie **Kontakte**.
- 2 Scrollen Sie zu dem SIM-Kontakt, der gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

Die Kontaktinformationen werden von der SIM-Karte gelöscht.

Verwenden des Kalenders

Mithilfe des Kalenders können Sie Ihre Termine erfassen und Ihren Zeitplan in der Tagesansicht, Wochenansicht oder Monatsansicht anzeigen. Wenn Sie Ihr Telefon mit Ihrem PC synchronisieren, werden die Änderungen am Kalender des Telefons im Kalender von Outlook auf Ihrem Desktop übernommen und umgekehrt.

Besprechungsanfragen beantworten

Wenn Sie eine Besprechungsanfrage in Ihrem VoqMail Posteingang erhalten, können Sie die Einladung entweder annehmen oder ablehnen. Ihr Telefon sendet Ihre Antwort per E-Mail. Das Telefon aktualisiert Ihren Kalender unterschiedlich, je nach Software und der Softwareversion auf dem E-Mail-Server. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter ["Besprechungsanfragen auf Seite 86"](#).

Neuen Termin hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Start > Kalender > Menü > Neu**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus. Wählen Sie unter **Erinnerung**, wie lange vor dem Termin Sie daran erinnert werden möchten. Die Standardeinstellung beträgt 15 Minuten.

- 3 Wenn Sie die Informationen für den Termin vollständig eingegeben haben, drücken Sie **Fertig**.

Termine anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Kalender**.
- 2 Wählen Sie den Termin aus.

Termine bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Kalender**.
- 2 Wählen Sie den zu bearbeitenden Termin aus, und drücken Sie dann auf **Bearbeiten**.
- 3 Nehmen Sie Ihre Änderungen vor, und drücken Sie anschließend **Fertig**.

Termine löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Kalender**.
- 2 Wählen Sie den Termin aus, und drücken Sie **Menü > Löschen**.

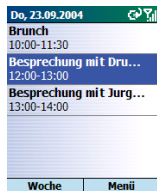
Zeitplan anzeigen

Sie haben drei verschiedene Möglichkeiten, Ihren Zeitplan anzuzeigen: Agendaansicht, Wochenansicht und Monatsansicht.

Weitere Informationen zur Konfiguration von Besprechungsanfragen finden Sie unter ["Besprechungsanfragen auf Seite 86"](#).

Agendaansicht

In der Agendaansicht werden Besprechungen und Termine für das aktuelle Datum in chronologischer Reihenfolge angezeigt.



Agenda für das aktuelle Datum anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start** > **Kalender**. Das Telefon zeigt die Termine für den heutigen Tag an. Wenn Sie sich bereits in der Wochen- oder Monatsansicht befinden, drücken Sie **Menü** > **Agendaansicht**.

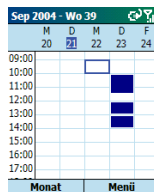
Tipp: Um Ihre Agenda für vorherige oder kommende Tage anzuzeigen, scrollen Sie mit dem Joystick einfach nach rechts oder nach links.

Agenda für ein bestimmtes Datum anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start** > **Kalender** > **Menü** > **Gehe zu Datum**.
- 2 Geben Sie das anzuzeigende Datum ein, und drücken Sie dann **Fertig**.

Wochenansicht

Die Wochenansicht zeigt Ihren Zeitplan für eine Woche in stündlicher Unterteilung von 9 bis 17 Uhr an der Seite des Bildschirms an.

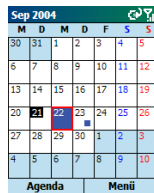







Termine für eine Woche anzeigen

Drücken Sie **Start** > **Kalender** > **Menü** > **Wochenansicht**.

Monatsansicht

In der Monatsansicht wird Ihr Zeitplan jeweils für einen ganzen Monat angezeigt. Die Symbole auf dem Kalender geben an, wann Sie Termine haben.



-  Vormittag
-  Nachmittag
-  Vormittag und Nachmittage
-  Ganztägiges Ereignis
-  Vormittag, Nachmittag und ganztägiges Ereignis

Verwenden von Aufgaben

Eine Aufgabe ist ein Projekt, ein Auftrag oder eine Besorgung, die Sie auf keinen Fall vergessen dürfen. Eine Aufgabe kann einmalig oder wiederkehrend sein.

Die Aufgabenliste

Sie können Aufgaben erstellen und löschen oder als erledigt kennzeichnen. Überfällige Aufgaben sind fett formatiert und werden in Rot dargestellt. Sie können eine Aufgabe mit **Hohe Priorität** (Ausrufezeichen) oder **Niedrige Priorität** (Pfeil nach unten) kennzeichnen.

Hinweis: Wenn Sie Aufgaben mit Ihrem PC synchronisieren, entfernt der Synchronisierungsprozess erledigte Aufgaben von Ihrem Telefon und zeigt sie auf Ihrem PC grau und durchgestrichen an.

Neue Aufgaben erstellen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Aufgaben**.
- 2 Geben Sie Ihre Aufgabe in das Feld **Neue Aufgabe** ein.
- 3 Wenn Sie Ihre Aufgabe eingegeben haben, drücken Sie **Erledigt**.

Aufgabe als erledigt kennzeichnen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Aufgaben**.

Rev. 1.0 Nov. 2004

- 2 Wählen Sie die Aufgabe aus, und drücken Sie **Erledigt**.

Aufgabe als „Unvollständig“ kennzeichnen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Aufgaben**.
- 2 Wählen Sie die Aufgabe aus, und drücken Sie **Aktivieren**.

Aufgaben aus der Aufgabenliste löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Aufgaben**.
- 2 Wählen Sie die Aufgabe aus, und drücken Sie **Löschen**.

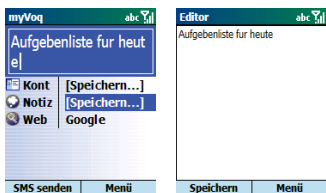
Schreiben von Notizen

Das Voq Telefon unterstützt Textnotizen wie beispielsweise Notizen, die in der Notizanwendung auf einem Desktopcomputer verfügbar sind.

So schreiben Sie eine Notiz:

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld, und geben Sie die Notiz ein.

- 2 Wählen Sie **Speichern** neben **Notiz**, und drücken Sie den Joystick.



- 3 Wenn Sie die Notiz eingegeben haben, können Sie sie speichern oder senden:
- Um die Notiz zu speichern, drücken Sie **Speichern**.
 - Um die Notiz als SMS zu senden, drücken Sie **Menü > Als SMS senden**.
 - Um die Notiz als E-Mail zu senden, drücken Sie **Menü > Als E-Mail senden**.
- 4 Wenn Sie eine Nachricht senden möchten, geben Sie die Adresse oder Telefonnummer ein, und drücken Sie anschließend **Senden**.

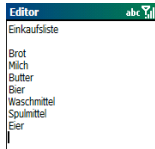
Notizen bearbeiten

Sie können eine vorhandene Notiz bearbeiten oder erweitern. Beispielsweise können Sie einen Eintrag zu einer Einkaufsliste hinzufügen.

- 1 Sie haben drei verschiedene Möglichkeiten, eine vorhandene Notiz zu bearbeiten:
 - Suchen Sie nach der Notiz, indem Sie ihren Namen eingeben. Beispielsweise geben Sie **Einkauf** für Einkaufsliste ein.
 - Geben Sie den Eintrag ein, den Sie hinzufügen möchten, wie beispielsweise **Eier**, und hängen Sie ihn an die Notiz an.
 - Wählen Sie auf dem Bildschirm von myVoo die Option **Notizen** aus, und wählen Sie dann die zu bearbeitende Notiz aus.



- 2 Nachdem Sie die Notiz gefunden haben und sie auf dem Display angezeigt wird, können Sie sie bearbeiten. Drücken Sie dann **Speichern**.



Tipp: Sie können myVoq als Kontakt-Manager verwenden. Verwenden Sie einfach den Namen des Kontakts (d. h. der Person oder Firma) als erstes Wort der Notiz.

E-Mail und Messaging

6

Auswählen Ihrer E-Mail

VoqMail™

Erstellen von Nachrichten

Anzeigen und Beantworten von Nachrichten

Multimedia Messaging (MMS)

Instant Messaging



Voq™



Das Voq Telefon unterstützt eine Vielzahl von Messaging-Programmen wie beispielsweise E-Mails, SMS, Multimedia Messaging (MMS) und Instant Messaging.

Auswählen Ihrer E-Mail

Auf Ihrem Telefon ist ein gängiges Messaging-Programm namens Messaging bereits vorinstalliert. In Messaging können Sie verschiedene E-Mail-Konten einrichten:

- VoqMail Personal Edition
- VoqMail Professional Edition
- IMAP4
- POP3
- Outlook E-Mail

Sie müssen eine dieser Methoden zur Verarbeitung Ihrer E-Mails auswählen und anschließend das Konto konfigurieren. Ihre Wahl hängt von dem E-Mail-Server ab, den Ihr Dienstanbieter oder das E-Mail-System Ihres Unternehmens verwendet. Eine wichtige Frage ist, ob Ihr Dienstanbieter IMAP4 oder nur POP3 unterstützt.

- Wenn Ihr E-Mail-Server das IMAP4-Protokoll unterstützt, empfehlen wir Ihnen, VoqMail Personal oder VoqMail Professional Edition zu verwenden, da diese Programme speziell für das Voq Telefon entwickelt und optimiert wurden.

Darüber hinaus benötigen sie weniger Bandbreite als andere E-Mail-Typen. Weitere Informationen finden Sie unter [“Einrichten von VoqMail Konten auf Seite 69.](#)

- Wenn Ihr E-Mail-Server nur das POP3-Protokoll unterstützt, finden Sie Informationen dazu unter [“Einrichten von POP3-Konten auf Seite 72.](#)

Arbeiten mit mehreren Konten

Sie können bis zu 8 verschiedene Messaging-Konten einrichten und verwenden. Alle Konten werden im Programm Messaging gespeichert. Beispielsweise können Sie verschiedene Konten einrichten für:

- Private E-Mail (z. B. `MeinName@MeinAnbieter.com`)
- Geschäftliche E-Mail (z. B. `MeinName@MeineArbeit.com`)
- Internet-E-Mail (z. B. `MeinName@hotmail.com`)
- SMS (z. B. `MeinName@MeinAnbieter.com`)

Jedes Konto verfügt über einen eigenen Nachrichtenordner: Entwürfe, Posteingang, Postausgang, Gesendet.

Zwischen Konten wechseln

Um zwischen den Konten zu wechseln, drücken Sie den Joystick nach links oder rechts.



Überprüfen Sie in der Titelleiste den Kontonamen. Um von einem Konto zu einem anderen zu wechseln, drücken Sie den Joystick nach links oder rechts.

Liste aller Konten anzeigen

So zeigen Sie eine Liste aller Konten an

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.

Die Liste der Konten wird mit der Anzahl von ungelesenen Nachrichten für jedes Konto in Klammern angezeigt. Sie können zu jedem Konto wechseln, indem Sie es in der Liste auswählen.

E-Mail-Optionen ändern

Wie Sie E-Mail-Optionen ändern, hängt davon ab, welches Konto Sie verwenden.

So ändern Sie die Optionen für Ihr VoqMail Konto:

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen**.

So ändern Sie die Optionen für andere E-Mail-Konten:

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.

Rev. 1.0 Nov. 2004

- 2 Wählen Sie das gewünschte Konto aus.
- 3 Drücken Sie **Menü > Optionen**. Wählen Sie die Optionen aus, und ändern Sie sie nach Wunsch. Drücken Sie **Fertig**.

Konten löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Wählen Sie das gewünschte Konto aus.
- 3 Drücken Sie **Menü > Optionen > Kontosetup**.
- 4 Scrollen Sie zu dem Konto, das Sie löschen möchten.
- 5 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

VoqMail™

VoqMail ist ein leistungsstarkes E-Mail-Programm, das Sie immer dabei haben. VoqMail ist einzigartig, da es nur einen Bruchteil der Zeit und Bandbreite erfordert, die von einigen anderen E-Mail-Programmen benötigt werden, um E-Mails abzurufen.

Die VoqMail Software gibt es in zwei Versionen: VoqMail Personal und die optionale Version VoqMail Professional. Alle neuen Voq Telefone enthalten VoqMail Personal Edition sowie eine Lizenz für eine Demoversion, mit der Sie die Features von VoqMail Pro für einen begrenzten Zeitraum testen können.

Features von VoqMail Personal Edition

VoqMail Personal bietet folgende Features:

- Verbindung zu IMAP4-E-Mail-Server, die von ISPs oder Telekommunikationsanbietern gehostet werden
- Umfassende E-Mail-Funktionen – Nachrichten senden, empfangen, weiterleiten und löschen
- Definition der Einstellungen für die Übermittlung von E-Mails
- Nachrichten sofort senden
- E-Mails über die Kontaktliste senden
- E-Mails mit einem Anruf beantworten
- Synchronisierung mit dem Server – Auf dem Telefon gelesene Nachrichten werden auf Ihrem Desktopcomputer ebenfalls als gelesen markiert

Features zur Verwaltung des Akkus, der Bandbreite und des Speichers

Die VoqMail Software enthält viele Features, die die Verbindungsdauer minimieren und die Akkulebensdauer erhöhen. Beispielsweise setzt das Programm die E-Mail-Übermittlung aus, wenn der Speicher knapp wird, der Akku fast leer ist, Sie keinen Empfang haben oder einen Anruf erhalten. Die E-Mail-Übermittlung wird wieder aufgenommen, wenn die Situation sich wieder ändert.

Features von VoqMail Professional Edition

VoqMail Pro ist ein optionales Upgrade für das Programm VoqMail Personal. Zusätzlich zu den oben aufgeführten Features der Personal Edition können Sie mit VoqMail Pro nahtlos auf Ihre geschäftlichen E-Mail-Konten in Ihrem Unternehmensnetzwerk zugreifen. An Ihre geschäftliche E-Mail-Adresse gesendete Nachrichten werden an Ihr Telefon weitergeleitet. Auf Ihrem Desktopcomputer wird im Ordner **Gesendet** eine Kopie der Nachrichten, die Sie über Ihr Telefon senden, gespeichert.

VoqMail Pro umfasst zusätzlich folgende erweiterte Features:

- Ständige Verfügbarkeit der geschäftlichen E-Mails: manuelles Überprüfen des Posteingangs ist nicht erforderlich
- Direkte Kommunikation mit dem E-Mail-Server: Ihr PC im Büro muss nicht eingeschaltet bleiben
- Benutzerdefinierte Benachrichtigungen: Sie können E-Mails von verschiedenen Personen unterschiedliche Benachrichtigungen zuweisen
- Downloadeinstellungen: Wählen Sie, wie viel vom Nachrichtentext heruntergeladen wird
- Intelligenter Abruf: Es wird automatisch geprüft, ob Sie Antworten auf die von Ihnen gesendeten E-Mails erhalten haben

- Annahme von Besprechungsanfragen von Outlook: Ihr Voq Kalender wird automatisch aktualisiert und Besprechungsanfragen werden gespeichert
- Sicherer VPN-Zugang

Erweiterte VoqMail Sicherheitsfeatures

Die VoqMail Software unterstützt erweiterte Sicherheitsfeatures:

VoqMail Personal Edition

- **Standardauthentifizierung** für ausgehenden (SMTP) E-Mail-Datenverkehr bietet kennwortbasierte Authentifizierung.
- **SSL** bietet einen sicheren Kanal zwischen Kommunikationsteilnehmern. SSL umfasst Dienste, die die zwischen dem Telefon und IMAP4/SMTP-Mailservern ausgetauschten Daten verschlüsseln und die Identität der IMAP4/SMTP-Server überprüfen, um Server-Spoofing zu verhindern.

VoqMail Professional Edition

- **RSA SecurID-Authentifizierung**, auch Zwei-Faktor-Authentifizierung genannt, fordert vom Benutzer die Eingabe von 2 Faktoren: ein Tokencode und eine geheime PIN.
- **Unterstützung von Zertifikaten**. Der Benutzer kann ein Zertifikat für movianVPN installieren.

Hinweis: Sie können die VoqMail Sicherheit über den VoqMail Setup-Assistenten auswählen und einrichten.

VoqMail Pro Kompatibilität

VoqMail Pro besteht ausschließlich aus der Software auf Ihrem Voq Telefon und arbeitet mit Ihrem IMAP4-E-Mail-Server. Sie müssen weder Ihren PC im Büro eingeschaltet lassen, zusätzliche Software auf dem E-Mail-Server Ihres Unternehmens installieren noch einen weiteren Server installieren, der E-Mails an Ihr Telefon weiterleitet.

VoqMail Pro ist kompatibel mit:

- Microsoft Exchange 5.5, 2000 und 2003
- Lotus Notes 5.0.12 oder höher
- Novell GroupWise
- Anderen IMAP4-Servern

Hinweis: VoqMail Pro ist nicht kompatibel mit POP3-Servern.

Das Voq Telefon unterstützt POP3 über ein Standard-E-Mail-Konto, das Sie einrichten können. Weitere Informationen finden Sie unter ["Einrichten von POP3-Konten auf Seite 72"](#).

Einrichten von VoqMail Konten

Sie können Ihr E-Mail-Konto für VoqMail mithilfe des VoqMail Setup-Assistenten einrichten.

Wenn Sie VoqMail Professional Edition verwenden, können Sie mit dem Assistenten eine vorverfasste E-Mail von Ihrem Telefon über den Setup-Assistenten an Ihren IT-Manager senden. Dieser kann dann die Einstellungen für Ihre geschäftlichen E-Mails von seinem Arbeitsplatz aus konfigurieren. In diesem Fall müssen Sie Ihre Systeminformationen nicht zusammenstellen.

Systeminformationen für ein manuelles Setup zusammenstellen

Zur E-Mail-Konfiguration benötigen Sie Folgendes:

VoqMail Personal

- Ein E-Mail-Konto bei einem Internetdienstanbieter
- Eine E-Mail-Adresse (z. B. hschmidt@MeinAnbieter.com)
- Ihr Kennwort
- Den Namen des Posteingangs (IMAP) - und Postausgangsservers (SMTP) (z. B. mail@MeinAnbieter.com)
- Den Typ der E-Mail-Sicherheit, falls zutreffend, beispielsweise SSL
- Eine Datenverbindung für einen Internetzugang. Weitere Informationen finden Sie unter ["Datenverbindungen auf Seite 113"](#). **Hinweis:** In der Regel ist Ihre Datenverbindung bereits eingerichtet, wenn Sie Ihr Telefon erhalten.

VoqMail Pro

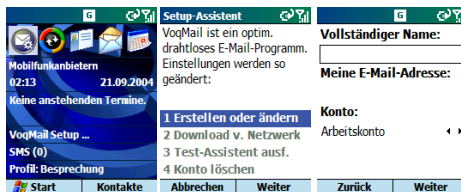
- Einen E-Mail-Anzeigenamen (z. B. Hans Schmidt)
- Eine E-Mail-Adresse (z. B. hschmidt@MeineArbeit.com)
- Das VPN-Protokoll (z. B. Microsoft PPTP, Cisco IPsec)
- Den VPN-Servernamen (z. B. Server.MeineArbeit.com)
- Einen VPN-Benutzernamen (z. B. hschmidt)
- Den Namen des Posteingangs- und Postausgangsservers (z. B. mail@MeineArbeit.com)
- Den Domänennamen Ihres Unternehmens (z. B. MeineArbeit)
- Den Typ der E-Mail-Sicherheit, falls zutreffend, beispielsweise RSA SecurID

VoqMail Setup-Assistenten starten

Mit dem Setup-Assistenten können Sie sowohl die VoqMail Personal als auch die VoqMail Pro Software konfigurieren.

- 1 Scrollen Sie auf der Startseite zu **VoqMail Setup**, und drücken Sie dann den Joystick, um

den Setup-Assistenten zu starten.



- Drücken Sie **Erstellen oder ändern**, und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Display. Drücken Sie **Weiter**, um zum nächsten Bildschirm zu gelangen, oder **Zurück**, um zum vorherigen Bildschirm zu wechseln. Wenn Sie Ihre geschäftliche E-Mail mit VoqMail Pro einrichten, können Sie eine E-Mail senden, damit Ihr IT-Manager das Telefon von seinem Arbeitsplatz aus konfiguriert. Dies ist wahrscheinlich der einfachste Weg.

Weitere Informationen zum Einrichten von VoqMail, finden Sie unter www.voq.com/site/support/default.voq.

Lizenz für VoqMail Professional erwerben

Sie können eine Einzellizenz für VoqMail Pro direkt über das Telefon erwerben. So erwerben Sie eine Lizenz:

- Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen**.
 - Wenn Sie den VoqMail Setup-Assistenten bislang noch nicht ausgeführt haben, wird er auf diese Weise aufgerufen. Folgen Sie den Anweisungen, und wählen Sie die Option **Lizenz erwerben**.
 - Wenn Sie den VoqMail Setup-Assistenten bereits ausgeführt haben, drücken Sie **VoqMail Pro lizenzieren > Lizenz erwerben**.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Dadurch wird Internet Explorer gestartet und leitet Sie zu der Website von Handango, von wo aus Sie mit Ihrer Kreditkarte eine Lizenz erwerben können.

Hinweis: Der IT-Manager Ihrer Firma kann auch mehrere Lizenzen für VoqMail Pro erwerben. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter www.voq.com.

Einrichten eines Outlook E-Mail-Kontos.

Sie müssen nur ein Outlook E-Mail-Konto einrichten, wenn Ihr Dienstanbieter das IMAP4-Protokoll nicht unterstützt. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter.

Wenn Ihr Dienstanbieter oder der E-Mail-Server Ihres Unternehmens das IMAP-Protokoll unterstützt,

empfehlen wir Ihnen, zur Verarbeitung Ihrer E-Mails ein VoqMail Personal oder VoqMail Pro Konto einzurichten.

E-Mail-Konto für Outlook erstellen

Erstellen Sie mithilfe des Setup-Assistenten für Outlook ein Outlook E-Mail-Konto:

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie **Outlook E-Mail**, und drücken Sie **Auswählen > Menü > Optionen > Kontosetup**.
- 3 Markieren Sie **Outlook E-Mail**, und drücken Sie **Menü > Neu**.
- 4 Füllen Sie auf jeder Seite des Assistenten die Felder aus. Drücken Sie **Weiter** oder **Zurück**, um von einer Seite zur anderen zu wechseln.
- 5 Drücken Sie **Fertig**, wenn Sie auf allen Bildschirmen Angaben gemacht haben.

Einrichten von POP3-Konten

So richten Sie ein POP3-Konto ein:

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie **Outlook E-Mail**, und drücken Sie **Auswählen > Menü > Optionen > Kontosetup**.
- 3 Markieren Sie **Outlook E-Mail**, und drücken Sie **Menü > Neu**.
- 4 Geben Sie Ihren Namen und Ihre E-Mail-Adresse ein.

- 5 Aktivieren Sie die Option zum Abrufen von E-Mail-Einstellungen über das Internet, und drücken Sie dann **Weiter**.
- 6 Wenn das Telefon die Einstellungen nicht automatisch ermitteln kann, drücken Sie **Weiter**, um die Einstellungen manuell einzugeben.
- 7 Füllen Sie die Felder aus, und drücken Sie **Weiter**, um von einer Seite zur nächsten zu gelangen.
- 8 Wählen Sie im Feld **Servertyp** die Option **POP3** aus.
- 9 Wenn Sie die Felder auf allen Bildschirmen ausgefüllt haben, drücken Sie **Fertig**.

Hinweis: Wenn Sie Nachrichten von einem POP3-Konto downloaden, werden diese normalerweise von E-Mail-Server gelöscht. Dies bedeutet, dass Sie dieselben Nachrichten nicht auf Ihren Desktop-PC downloaden können.

Planen des E-Mail-Abrufs mit VoqMail

Das Voq Telefon stellt regelmäßig eine Verbindung zu Ihrem E-Mail-Server her und überprüft diesen auf neue E-Mails. Dies wird als Abruf bezeichnet. Abruf bedeutet, dass Ihre E-Mail immer verfügbar ist, ähnlich wie auf Ihrem Desktopcomputer.

Obwohl für den Abruf nur wenig Bandbreite erforderlich ist, können Sie steuern, wie oft Ihr Telefon neue E-Mails abrufen soll, und somit die Lebensdauer Ihres Akkus verlängern und Verbindungskosten minimieren. Beispielsweise können Sie einstellen, dass Ihre E-Mails nach Geschäftsschluss, wenn die E-Mails im Allgemeinen nicht mehr so dringend sind, seltener abgerufen werden. Darüber hinaus können Sie Ihre E-Mails jederzeit manuell abrufen.

Mit dem Zeitplan-Assistenten können Sie das Abrufintervall für drei verschiedene über den Tag verteilte Zeiträume einstellen: **Arbeitszeit**, **Ruhezeit** und **Alle anderen Zeiten**. Die Standardeinstellungen sind: Arbeit (alle 15 Minuten), Ruhezeit (manuell, d. h. kein Abruf) und alle anderen Zeiten (stündlich).

Abrufintervall definieren

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Zeitplaneinst. > Standard**. Dadurch wird der Zeitplan-Assistent aufgerufen.
- 2 Befolgen Sie für jeden Zeitraum die Anweisungen auf dem Bildschirm. Drücken Sie **Weiter**, um vorwärts zu gehen. Drücken Sie **Zurück**, um zu einen vorherigen Bildschirm zu wechseln und dort Informationen zu ändern.
- 3 Wenn Sie alles eingegeben haben, drücken Sie **Fertig**.

Abrufintervall automatisch erhöhen

Wenn Sie eine E-Mail senden, erhöht das Telefon automatisch das Abrufintervall und überprüft den Server 5 Minuten lang im Minutentakt auf Antworten. Nach 5 Minuten wird das Abrufintervall wieder auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

Wenn Sie das Telefon wieder verwenden, nachdem es für einige Zeit inaktiv war, werden die E-Mails ebenfalls automatisch abgerufen.

E-Mail-Abruf deaktivieren

Wenn Sie das Abrufintervall definieren, können Sie festlegen, dass Sie E-Mails manuell abrufen. Anders ausgedrückt, das Telefon ruft E-Mails nicht automatisch ab.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Zeitplaneinst. > Standard**.
- 2 Drücken Sie **Weiter**. Stellen Sie im Feld **Nachrichten überprüfen** das Abrufintervall für Zeitplan für Arbeitszeiten auf **Manuell**.
- 3 Drücken Sie wiederholt **Weiter**, und stellen Sie das Abrufintervall für die verbleibenden Zeiträume **Zeitpl. Ruhezeit** und **Alle anderen Zeiten** auf **Manuell**.
- 4 Drücken Sie auf **Weiter**, bis Sie den letzten Bildschirm erreicht haben, und drücken Sie dann **Fertig**.

Manuell auf Nachrichten überprüfen

So überprüfen Sie den Server auf neue Nachrichten, wenn Sie nicht bis zum nächsten geplanten Abruf warten möchten oder der Abrufzeitplan auf **Manuell** gesetzt ist:

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das E-Mail-Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Drücken Sie **Menü > Senden/Empfangen**. Das Telefon stellt eine Verbindung zu Ihrem E-Mail-Server her und sendet/empfängt Ihre Nachrichten.

Hinweis: Die Überprüfung und der Download der Nachrichten erfolgen im Hintergrund, sodass Sie Ihr E-Mail-Konto weiterhin verwenden können.

Akustische Signale für E-Mail

Hinweis: Die Einstellungen für die Soundbenachrichtigungen von VoqMail Personal und VoqMail Pro überschreiben die Standardeinstellungen unter **Start > Einstellungen > Sounds**.

VoqMail Personal verwendet für alle eingehenden E-Mail-Nachrichten dieselben Benachrichtigungen oder Sounds.

VoqMail Pro kann so eingestellt werden, dass für eingehende E-Mail-Nachrichten von verschiedenen Kontakten unterschiedliche Benachrichtigungen oder Sounds ausgegeben werden.

Soundbenachrichtigung für Standardnachrichten ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Sounds**.
- 2 Scrollen Sie in **Neue E-Mail** nach links oder rechts, um einen neuen Sound auszuwählen, oder drücken Sie den Joystick, um eine Liste aller Sounds anzuzeigen.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Sound aus. Sie können die Option **Vibrieren** oder **Kein** am Ende der Liste auswählen.
 - **VoqMail Personal:** Dies ist die Benachrichtigung, die für alle eingehenden E-Mail-Nachrichten verwendet wird.
 - **VoqMail Pro:** Diese Benachrichtigung wird für alle Kontakte verwendet, denen keine Benachrichtigungsebene zugewiesen ist, oder für Kontakte mit der Benachrichtigungsebene **Normal**.
- 4 Drücken Sie **Fertig**.

Benutzerdefinierte E-Mail-Soundbenachrichtigungen (nur für VoqMail Pro)

Mit VoqMail können Sie Benachrichtigungen für eingehende E-Mail-Nachrichten je nach Absender selbst definieren. Beispielsweise können Sie einem wichtigen Kunden eine spezielle Soundbenachrichtigung zuweisen.

VoqMail Pro verfügt darüber hinaus über ein einzigartiges Benachrichtigungsfeature für Antworten. Wenn Sie eine Antwort auf eine von Ihnen gesendete E-Mail erhalten, gibt das Telefon eine Benachrichtigung aus, die sich von der Standardbenachrichtigung unterscheidet.

Benutzerdefinierte Benachrichtigungen können Folgendem zugewiesen werden:

- Einer Person
- Einem Stichwort, das im Nachrichtenkopf angezeigt wird

Die Einstellungen für die Benachrichtigungsebene setzen sich aus zwei Teilen zusammen: dem Rufton und wie viel vom Nachrichtentext gedownloadet wird. Die Standardeinstellungen sind:

Ebene	Rufton	Download von Nachrichtentext
Kritisch	Voq Nachrichtenbenachrichtigung 2	Gesamter Text
Hoch	Voq Nachrichtenbenachrichtigung 6	Gesamter Text
Normal	Standard-E-Mail-Benachrichtigung verwenden	2 Bildschirme
Niedrig	Kein	2 Bildschirme

Hinweis: Wenn Sie einem Kontakt eine Benachrichtigungsebene mit der Einstellung **Gesamter Text** zuweisen, downloadet das Telefon den gesamten Text aller vorherigen Nachrichten auf Ihrem Desktopcomputer. Dies könnte Ihre Kosten erhöhen.

Kontakten Benachrichtigungen zuweisen (nur für VoqMail Pro)

So weisen Sie einem Kontakt eine spezielle Benachrichtigung zu:

- 1 Fügen Sie die Person zuerst der Liste der Kontakte hinzu. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte E-Mail-Adresse angeben.
- 2 Um dem Kontakt eine Benachrichtigung zuzuweisen, drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Kontaktbenachrichtigungen > Hinzufügen**. VoqMail durchsucht Ihre Kontaktliste und zeigt alle Kontakte an, denen keine Benachrichtigung zugewiesen ist.
- 3 Wählen Sie einen Kontakt aus, und drücken Sie **Hinzufügen**. Standardmäßig weist das Telefon die Benachrichtigungsebene **Hoch** zu.
- 4 Um die Benachrichtigungsebene zu ändern, drücken Sie **Menü**, und wählen Sie dann die Benachrichtigungsebene aus.

Stichwörtern Benachrichtigungen zuweisen (nur für VoqMail Pro)

So weisen Sie einem Stichwort im Nachrichtenkopf eine spezielle Benachrichtigung zu:

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Stichwortbenachrichtigungen > Neu**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus:
 - **Stichwort:** Geben Sie ein Stichwort ein, das eine Benachrichtigung auslöst.
 - **Priorität:** Bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Benachrichtigungsebene für das Wort zu ändern.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Benutzerdefinierte Benachrichtigungen löschen (nur für VoqMail Pro)

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Kontaktbenachrichtigungen**.
- 2 Wählen Sie den Kontakt aus, für den Sie die Benachrichtigung entfernen möchten.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**. Dadurch wird der Kontakt aus der Liste der Kontaktbenachrichtigungen entfernt. Der Kontakt bleibt jedoch in der Kontaktliste erhalten.

Benutzerdefinierte Benachrichtigungseinstellungen (nur für VoqMail Pro)

Sie können für jede Benachrichtigungsebene den Sound ändern und einstellen, wie viel vom Nachrichtentext das Telefon downloadet.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Benachrichtigungseinstellungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Benachrichtigungsebene, die Sie ändern möchten, und drücken Sie **Bearbeiten**.
- 3 Wählen Sie die Sound- und Downloadoptionen für die Benachrichtigung, und drücken Sie zweimal **Fertig**.

VoqMail Nachrichtenlimits

Sie können folgende Limits für Nachrichten und Datenverkehr einstellen:

- Maximale Anzahl von gespeicherten Nachrichten
- Maximal gedownloadete Datenmenge in Megabyte pro Monat

So ändern Sie die VoqMail Limits

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > VoqMail Limits**.
- 2 Stellen Sie die Parameter nach Wunsch ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

VoqMail Datenverkehrsstatistik (nur für VoqMail Pro)

Das Telefon erfasst Informationen zu der Anzahl von empfangenen und gesendeten Nachrichten sowie der Datenmenge in Megabyte, die an das oder von dem Telefon gesendet wurden. Dies erleichtert es Ihnen, Ihren Datenverkehr nachzuvollziehen und zu verwalten.

Hinweis: Hierbei handelt es sich um ungefähre Werte, die +/- 20 % der tatsächlich verwendeten Bandbreite entsprechen.

Das Telefon berechnet die Werte oberhalb der Sicherheitsstufen und ist nicht in der Lage, Pakete in verschlüsselten E-Mail-Nachrichten zu erkennen. Da einige Sicherheitsstufen den Datenverkehr erhöhen, während andere Komprimierungsverfahren anwenden, um den Datenverkehr zu reduzieren, können keine genaueren Werte erzielt werden.

Um die Datenverkehrsstatistik anzuzeigen, drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Datenverkehr**.

Erstellen von Nachrichten

E-Mail- und Textnachrichten stellen unterschiedliche Messaging-Systeme dar, sie verfügen aber auch über viele Gemeinsamkeiten. Mit myVoq können Sie beide

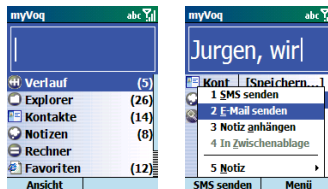
Arten von Nachrichten auf dieselbe Weise erstellen. Daher werden E-Mail- und Textnachrichten in vielen der folgenden Anweisungen zusammen beschrieben.

Hinweis: Je nachdem, welches Netz Sie verwenden, können durch den Versand oder Empfang von E-Mails können je nach Netz, das Sie verwenden, Anrufe blockiert oder an Ihre Mailbox umgeleitet werden.

Schnell-E-Mails mit myVoq erstellen

Hinweis: myVoq sendet nur Nachrichten über VoqMail oder Outlook E-Mail.

- Öffnen Sie das Tastenfeld, und geben Sie Ihre E-Mail-Nachricht ein. Wenn Ihre Nachricht vollständig ist oder Sie einige Worte eingegeben haben, drücken Sie **Menü > E-Mail senden**.

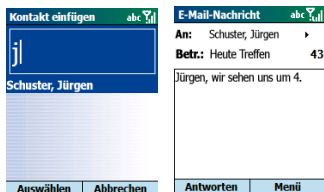


- Geben Sie auf dem Bildschirm **Kontakt einfügen** eine E-Mail-Adresse ein, oder geben Sie die ersten Buchstaben des Empfängernamens an, um in Ihrer Kontaktliste nach dem Kontakt zu suchen. Wenn Sie den

gewünschten Namen gefunden haben, markieren Sie ihn mit dem Joystick, und klicken Sie dann auf **Auswählen**.

Tipp: Ist die Option **E-Mail senden** nicht verfügbar, wenn Sie **Menü** drücken, geben Sie weiteren Nachrichtentext ein, bevor Sie **Menü** auswählen.

- 3 Geben Sie auf dem Bildschirm für E-Mail-Nachrichten einen Betreff ein, und bearbeiten Sie bei Bedarf den Text Ihrer E-Mail-Nachricht.



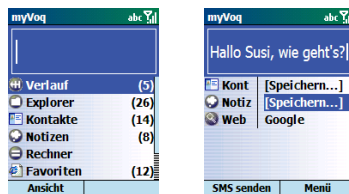
- 4 Drücken Sie **Senden**.

Schnell-SMS mit myVoq erstellen

Hinweis: In myVoq werden SMS und Textnachricht synonym verwendet.

Sie können Textnachrichten mit bis zu 160 Zeichen senden und empfangen. Längere Nachrichten werden automatisch in mehrere kleinere Nachrichten unterteilt und gesendet.

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld, und beginnen Sie, die Nachricht einzugeben.



- 2 Drücken Sie **SMS senden**.
- 3 Geben Sie eine Telefonnummer ein, oder wählen Sie einen Kontakt mit einer Mobiltelefonnummer aus.



- 4 Geben Sie einen Betreff ein, und drücken Sie **Senden**.

Nachricht in Messaging erstellen

Hinweis: Wenn Sie eine E-Mail-Nachricht über die Startseite erstellen, können Sie Ihre Kontakte nicht über myVoq suchen. Um die erweiterten Suchfeatures

von myVoq zu nutzen, erstellen Sie Ihre Nachricht auf dem myVoq Bildschirm.

So erstellen Sie eine Nachricht über den Ordner

Messaging

- 1 Drücken Sie auf der Startseite **Start > Messaging**
- 2 Markieren Sie das E-Mail-Konto, und drücken Sie **Auswählen > Neu**.
- 3 Füllen Sie die Nachrichtfelder aus:
 - **An:** Geben Sie die E-Mail-Adressen oder Nummern für Textnachrichten der Empfänger ein. Drücken Sie den Joystick, um eine Liste der Empfänger anzuzeigen. Trennen Sie mehrere Adressen oder Nummern durch ein Semikolon (;).
 - **Cc:** Geben Sie die E-Mail-Adressen der Personen ein, die eine Kopie erhalten sollen. Dieses Feld wird bei Textnachrichten nicht angezeigt.
 - **Betr.:** Geben Sie einen Betreff ein. Dieses Feld wird bei Textnachrichten nicht angezeigt.
- 4 Geben Sie eine Nachricht ein, und drücken Sie **Senden**.

Wenn Sie für die Tastatur die Eingabe ohne Texterkennung verwenden, können Sie Interpunktionszeichen wie das @-Zeichen, einen Punkt (.) oder ein Semikolon (;) eingeben, indem Sie

wiederholt auf die Taste **1** drücken, bis das gewünschte Interpunktionszeichen angezeigt wird.

Nachricht abbrechen

Um eine Nachricht abzubrechen, die Sie verfassen, drücken Sie **Menü > Erstellen abbrechen**.

Nachrichten über Kontakte erstellen

Wenn Sie in einem Kontakteintrag eine E-Mail-Adresse oder Nummer für Textnachrichten eingefügt haben, können Sie eine neue Nachricht über den Kontakt erstellen.

- 1 Drücken Sie **Start > Kontakte**.
- 2 Wählen Sie in der Liste einen Kontakt aus.
- 3 Wählen Sie die E-Mail-Adresse oder Nummer für Textnachrichten aus, die Sie verwenden möchten. Wenn Sie eine E-Mail-Adresse ausgewählt haben, wählen Sie das zu verwendende E-Mail-Konto aus.
- 4 Geben Sie im Feld **Betreff** einen Betreff ein. Dieses Feld wird bei Textnachrichten nicht angezeigt.
- 5 Geben Sie eine Nachricht ein, und drücken Sie **Senden**.

Tipps: Wenn Sie für die Tastatur die Eingabe ohne Texterkennung verwenden, können Sie Interpunktionszeichen wie das @-Zeichen, einen Punkt (.) oder ein Semikolon (;) eingeben, indem Sie

wiederholt auf die Taste **1** drücken, bis das gewünschte Interpunktionszeichen angezeigt wird.

Um eine Nachricht abzubrechen, drücken Sie **Menü > Erstellen abbrechen**.

Anrufe über E-Mails tätigen

Sie können den Absender einer E-Mail ganz einfach anrufen, wenn die Person in Ihrer Kontaktliste aufgeführt ist.

- 1 Öffnen Sie die E-Mail-Nachricht.
- 2 Scrollen Sie im Feld **Von** zum Namen des Absenders, und drücken Sie dann den Joystick. Es wird ein Bildschirm mit allen bekannten Telefonnummern des Kontakts angezeigt.
- 3 Scrollen Sie zu der gewünschten Nummer, und drücken Sie den Joystick, um den Anruf zu tätigen.

Andere E-Mail-Optionen

Einfügen von vordefiniertem Text in Nachrichten

Um Zeit bei der Eingabe von Text zu sparen, können Sie vordefinierten Text in Nachrichten einfügen. Das Telefon verfügt über eine Liste von vordefinierten Standardtexten, die Sie bearbeiten können, um Wörter oder Ausdrücke zu erstellen, die Sie häufig verwenden.

Vordefinierten Text in eine Nachricht einfügen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen > Neu**.
- 3 Drücken Sie in **Betreff** oder im Nachrichtenbereich **Menü > Text einfügen**.
- 4 Scrollen Sie zu dem Text, und drücken Sie dann **Einfügen**, oder drücken Sie die damit verknüpfte Zahl.

Vordefinierten Text bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Drücken Sie **Menu > Optionen > Texte bearbeiten**.
- 4 Scrollen Sie zu dem Text, der bearbeitet werden soll.
- 5 Bearbeiten Sie den Text, und drücken Sie **Fertig**.

Sprachaufnahme in eine Nachricht einfügen

Sie können eine Sprachaufnahme ganz einfach in eine E-Mail-Nachricht einfügen. Das Einfügen einer Sprachaufnahme ist sinnvoll, wenn Sie Informationen,

die in Ihrer Nachricht enthalten sind, verbal erklären möchten.

- 1 Drücken Sie im Nachrichtenbereich einer E-Mail-Nachricht **Menü > Aufnahme einfügen > Aufnahme**.
- 2 Sprechen Sie in das Mikrofon Ihres Telefons.
- 3 Wenn Sie damit fertig sind, drücken Sie **Stopp > Fertig**.

Hinweis: Sie können nur eine Sprachaufnahme in einer Nachricht senden. Wenn Sie eine zweite Aufnahme einfügen, wird die erste ersetzt.

Signatur einfügen

Sie können eine Signatur definieren, die automatisch in die von Ihnen gesendeten Nachrichten eingefügt wird.

Hinweis: Wenn Sie eine E-Mail über myVoq verfassen, müssen Sie Ihre Signatur manuell einfügen.

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Drücken Sie **Menü > Optionen > Signaturen**.
- 4 Scrollen Sie nach rechts, um zu dem Konto zu wechseln, für das Sie eine Signatur erstellen möchten.
- 5 Wählen Sie **Signatur für dieses Konto verwenden** aus.
- 6 Um in jede von Ihnen gesendete Nachricht eine Signatur einzufügen, wählen Sie **Beim**

Antworten und Weiterleiten verwenden aus. Andernfalls wird nur in neue Nachrichten eine Signatur eingefügt.

- 7 Ersetzen Sie den Text im Feld **Signatur** mit der gewünschten Signatur, und drücken Sie **Fertig**. Diese Signatur wird in alle Nachrichten eingefügt, die Sie über dieses Konto senden.

Um eine Signatur zu entfernen, wiederholen Sie Schritte 1 bis 5, und deaktivieren Sie die Option **Signatur für dieses Konto verwenden**. In Nachrichten, die Sie über dieses Konto senden, wird keine Signatur mehr eingefügt.

Entwurf einer Nachricht speichern

Sie können einen Entwurf einer von Ihnen erstellten Nachricht speichern, um sie später fertig zu stellen und zu senden.

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Drücken Sie **Neu**, und geben Sie Informationen in die Nachricht ein.
- 4 Drücken Sie **Menü > Nachricht speichern**. Das Telefon speichert einen Entwurf der Nachricht im Ordner **Entwürfe**.

Hinweis: Um einen Entwurf zu bearbeiten und zu senden, drücken Sie **Menü > Ordner > Entwürfe >**

Bearbeiten. Bearbeiten Sie die Nachricht, und drücken Sie **Senden**.

Anfordern einer Übermittlungsbestätigung

Sie können eine Übermittlungsbestätigung für eine Textnachricht anfordern. In diesem Falls erhalten Sie eine Textnachricht als Bestätigung, dass Ihre Nachricht gesendet wurde.

Übermittlungsbestätigung für eine Textnachricht anfordern

- 1 Bevor Sie eine Textnachricht senden, drücken Sie **Menü > Nachrichtenoptionen**.
- 2 Wählen Sie **Übermittlungsbestätigung für Nachrichten**.
- 3 Drücken Sie **Fertig**. Wenn Ihre Nachricht übermittelt wurde, erhalten Sie auf Ihrem Telefon eine Bestätigung.

Arbeiten mit Nachrichtenordnern

Jedes Nachrichtenkonto verfügt über eine Reihe von Ordnern, in denen das Telefon die Nachrichten für dieses Konto speichert. Zu den Standardordnern gehören:

- **Gelöschte Objekte:** Enthält von Ihnen gelöschte Nachrichten, bis Sie diesen Ordner leeren.
- **Entwürfe:** Enthält Nachrichten, die Sie vor dem Senden speichern.
- **Posteingang:** Enthält Nachrichten, die Sie erhalten haben.
- **Postausgang:** Je nach Nachrichtenkonto:
 - **Outlook E-Mail:** Gesendete Nachrichten werden gespeichert, bis Sie eine Synchronisierung vornehmen.
 - **VoqMail:** E-Mail-Nachrichten werden sofort gesendet und nur einige Sekunden lang im Postausgang angezeigt.
 - **Textnachrichten:** Nachrichten werden sofort über das Netz gesendet und nur einige Sekunden lang in Ihrem Postausgang für Textnachrichten angezeigt.
- **Gesendete Objekte:** Enthält Kopien der von Ihnen gesendeten Nachrichten.

Sie können eine Nachricht innerhalb eines Kontos in einen anderen Ordner verschieben.

Inhalt von Nachrichtenordnern anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen > Menü > Ordner**.
- 3 Markieren Sie den Ordner, den Sie anzeigen möchten, und drücken Sie **Auswählen**.

Nachrichten in andere Ordner verschieben

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Scrollen Sie zu der Nachricht, die Sie verschieben möchten.
- 4 Drücken Sie **Menü > Verschieben**.
- 5 Markieren Sie den Ordner, in den die Nachricht verschoben werden soll, und drücken Sie dann **Auswählen**.

Eine geöffnete Nachricht können Sie auf dieselbe Weise verschieben: **Menü > Verschieben**.

Ordner „Gelöschte Objekte“ leeren

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto.
- 3 Drücken Sie **Auswählen > Menü > Ordner > Gelöschte Objekte > Menü > Ordner leeren**.

Anzeigen und Beantworten von Nachrichten

Wenn Sie eine E-Mail-Nachricht erhalten, ertönt eine Benachrichtigung und am oberen Rand des Telefonbildschirms erscheint ein Umschlagsymbol. Um schnell neue Nachrichten anzuzeigen, wählen Sie auf

der Startseite den Bereich der Nachrichtenbenachrichtigungen aus.

Das Telefon speichert empfangene Nachrichten im Ordner **Posteingang** des entsprechenden Kontos und zeigt sie in der Nachrichtenliste des Posteingangs an.

Nachrichtenliste anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**. In der Nachrichtenliste werden die Nachrichten angezeigt, die Sie für das Konto erhalten haben.

Standardmäßig werden die Nachrichten in der Reihenfolge angezeigt, in der sie eingegangen sind. Sie können die Reihenfolge ändern und anzeigen, wann Nachrichten gesendet wurden (Datum und Uhrzeit).

Anzeigeoptionen für Nachrichtenliste ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen > Menü > Optionen > Anzeige**.
- 3 Ändern Sie die Anzeigeoptionen, und drücken Sie **Fertig**.

Sie können den Status einer Nachricht ändern, indem Sie sie als gelesen oder ungelesen markieren.

Nachrichten als gelesen oder ungelesen markieren

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Scrollen Sie zu der gewünschten Nachricht.
- 4 Drücken Sie **Menü** , und wählen Sie **Als gelesen markieren** oder **Als ungelesen markieren** aus.

Die Anzeige wird dem neuen Status entsprechend geändert: normale Formatierung für gelesene Nachrichten und Fettformatierung für ungelesene Nachrichten.

Arbeiten mit Nachrichten

Sie können Nachrichten öffnen, indem Sie sie in der Nachrichtenliste auswählen. Mit den Menübefehlen für Messaging können Sie schnell Nachrichten beantworten, weiterleiten und löschen.

Nachrichten öffnen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Wählen Sie die Nachricht aus, die Sie öffnen möchten.
- 4 Um zur Nachrichtenliste zurückzukehren, drücken Sie die Rücktaste.

Tipps: Um die nächste Nachricht in der Liste von einer geöffneten Nachricht aus zu öffnen, scrollen Sie nach rechts. Um die vorherige Nachricht zu öffnen, scrollen Sie nach links.

Um den Absender Ihrer Kontaktliste hinzuzufügen, drücken Sie **Menü > Absender als Kontakt speichern**.

Zeichensatz für Nachrichten auswählen

- 1 Drücken Sie in einer geöffneten Nachricht **Menü > Optionen**.
- 2 Scrollen Sie unter **Sprache in E-Mail-Nachricht** zu der Sprache.
- 3 Drücken Sie **Fertig**. Die Nachricht wird mit den entsprechenden Zeichen für die ausgewählte Sprache angezeigt.

Nachrichten beantworten

- 1 Drücken Sie in einer geöffneten Nachricht **Menü > Antworten** oder **Allen antworten**.
- 2 Geben Sie im Nachrichtenbereich eine Nachricht ein.
- 3 Drücken Sie **Senden**.

Nachrichten weiterleiten

- 1 Drücken Sie in einer geöffneten Nachricht **Menü > Weiterleiten**.
- 2 Wählen Sie das gewünschte Konto aus.

- 3 Geben Sie in das Feld **An** die E-Mail-Adressen oder Nummern für Textnachrichten der Empfänger ein. Trennen Sie mehrere Adressen oder Nummern für Textnachrichten durch ein Semikolon (;). **Hinweis:** Sie können eine Nachricht nicht gleichzeitig an eine Nummer für Textnachrichten und eine E-Mail-Adresse weiterleiten. Sie müssen die Nachricht separat weiterleiten.
Wahlweise können Sie eine einleitende Nachricht einfügen, indem Sie zum Nachrichtenbereich scrollen, den Joystick drücken, um eine leere Zeile einzufügen, und Ihren Text eingeben.
- 4 Drücken Sie **Senden**.

Nachrichten löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Scrollen Sie zu der Nachricht, die Sie löschen möchten.
- 4 Drücken Sie **Menü > Löschen**. Bei einem Outlook-Konto wird die Nachricht bei der nächsten Synchronisierung auch in Outlook auf Ihrem Desktopcomputer oder Exchange Server gelöscht.

Tipp: Sie können alle Nachrichten aus dem Posteingang von VoqMail Professional gleichzeitig

löschen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor: Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Posteingangsverwaltung**, und folgen Sie den Anweisungen.

Arbeiten mit großen Nachrichten und Anlagen

Bei großen E-Mail-Nachrichten und Anlagen downloadet das Telefon nur einen Teil davon. Sie können dann entscheiden, ob der verbleibende Teil gedownloadet wird.

In der Nachrichtenliste wird neben Nachrichten mit Anlagen ein Briefumschlagsymbol mit einer Büroklammer angezeigt. Das Anlagensymbol kann folgende Status aufweisen:

- Nicht gedownloadet
- Zum Download markiert
- Gedownloadet

In geöffneten Nachrichten werden die Anlagen unten als Hyperlinks aufgelistet.

Vollständige E-Mail-Nachrichten downloaden

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Scrollen Sie zu der Nachricht, die Sie downloaden möchten, und öffnen Sie sie.

- 4 Drücken Sie **Zum Download mark..** Das Telefon beginnt nun, die E-Mail-Nachricht vollständig zu downloaden, mit Ausnahme der Anlagen.

Anlagen downloaden

- 1 Öffnen Sie die Nachricht mit der Anlage, die Sie downloaden möchten.
- 2 Scrollen Sie zu der Anlage, und drücken Sie den Joystick. Das Telefon downloadet die Anlage.

Wenn die Nachricht mehrere Anlagen enthält, können Sie eine oder mehrere Anlagen zum Download auswählen, die dann mit einem Pfeil nach unten gekennzeichnet sind.

Anlagen anzeigen

Wählen Sie in einer geöffneten Nachricht (mit einer gedownloadeten Anlage) die Anlage aus.

Hinweis: Um Anlagen anzuzeigen, muss der entsprechende Viewer oder Reader installiert sein. Das Voq Telefon verfügt über eine Reihe von Datei-Viewern für Microsoft Office- und PDF-Dateien. Weitere Informationen finden Sie unter "[Anzeigen von Dateien auf Seite 40](#)".

Anlagen löschen

- 1 Scrollen Sie in einer geöffneten Nachricht (mit einer gedownloadeten Anlage) zu der Anlage.

- 2 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

Vorsicht: Auf diese Weise werden alle Anlagen dieser Nachricht gelöscht, nicht nur die ausgewählte. Die Anlagen werden nur auf dem Telefon gelöscht.

Besprechungsanfragen

Sie können Besprechungsanfragen von Outlook auf Ihrem Telefon erhalten und darauf antworten. Ihre Antwort wird als E-Mail an den Besprechungsorganisator gesendet.

Ihr Kalender wird folgendermaßen aktualisiert:

- Wenn Sie eine Besprechung annehmen, führt VoqMail Folgendes durch:
 - Ihr lokaler Kalender wird sofort aktualisiert.
 - Der Kalender des Besprechungsorganisations wird aktualisiert, sobald Sie Ihr Telefon mit Ihrem Desktopcomputer synchronisieren.
 - Die Anzeigen in Ihrem Kalender für Zeiten, in denen Sie frei bzw. beschäftigt sind, werden aktualisiert, sobald Sie Ihr Telefon mit Ihrem Desktopcomputer synchronisieren.
- Wenn Sie eine Besprechung ablehnen:
 - Der Organisator wird sofort benachrichtigt.

Besprechungsanfragen beantworten

So antworten Sie auf eine Besprechungsanfrage

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging**.

- 2 Markieren Sie das gewünschte Konto, und drücken Sie **Auswählen**.
- 3 Wählen Sie die Besprechungsanfrage aus, und beantworten Sie sie:
 - Um sie anzunehmen, drücken Sie **Menü > Annehmen**.
 - Um sie abzulehnen, drücken Sie **Menü > Ablehnen**.
 - Um sie mit Vorbehalt anzunehmen, drücken Sie **Menü > Mit Vorbehalt**.

Bestimmen eines Stellvertreters

Wenn Sie eine Einladung annehmen, aktualisieren Sie den Kalender auf dem Mailserver, sobald Sie Ihr Telefon synchronisieren. Dies bedeutet, dass der Kalender in Ihrem Büro Ihre Termine nicht korrekt widerspiegelt, bis Sie Ihr Telefon synchronisieren. So wissen Ihre Kollegen nicht genau, wie Ihr Terminkalender wirklich aussieht. Sie können jedoch eine E-Mail an einen „Stellvertreter“ (eine Person, die Zugang zu Ihrem Kalender hat) senden, und ihn bitten, den Termin, den Sie angenommen haben, einzutragen.

Sie können diese E-Mail immer automatisch generieren und senden, wenn Sie eine Besprechung annehmen oder mit Vorbehalt annehmen.

Automatische E-Mail konfigurieren und an einen Stellvertreter senden

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Voicemail Einstellungen > Kalendereinstellungen**.
- 2 Aktivieren Sie die Option **Stellvertreter über Besprechungsanfragen und Updates benachrichtigen**, und geben Sie den Namen und die E-Mail-Adresse des Stellvertreters ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Textnachrichten von einer SIM-Karte importieren

Zusätzlich zum drahtlosen Empfang von Textnachrichten können Sie diese von Ihrer SIM-Karte (Subscriber Identity Module) importieren. **Hinweis:** Sie können keine SMS-Nachrichten von Ihrem Telefon auf eine SIM-Karte exportieren.

Drücken Sie **Start > Messaging > SMS > Menü > Optionen > SIM-Nachrichtenimport > Fertig**.

Die SMS-Nachrichten werden von der SIM-Karte in den Posteingang des SMS-Kontos kopiert. Eine Kopie der Nachrichten verbleibt auf der SIM-Karte.

Multimedia Messaging (MMS)

Mit Multimedia Messaging können Sie Kurznachrichten mit Bildern, Audio und Texten von Ihrem Telefon an andere MMS-Kunden senden. (Sie müssen die MMS-Dienste von Ihrem Mobilfunkanbieter für Ihr Konto aktivieren lassen.)

Medianachrichten bestehen aus mehreren Seiten, die ein Bild, Text oder einen Sound enthalten. In einer mehrseitigen Nachricht wird jede Seite für 5 Sekunden angezeigt, bevor automatisch zur nächsten Seite gewechselt wird. Wenn der Empfänger also eine Medianachricht öffnet, wird ihm eine Art Bildschirmpräsentation angezeigt.

So zeigen Sie eine Medianachricht an

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Medianachrichten**.
- 2 Wählen Sie **Posteingang** aus, um Ihre eingegangenen Medianachrichten anzuzeigen. Medianachrichten können mehrere anzuzeigende Seiten enthalten.

So senden Sie eine Medianachricht

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Medianachrichten**.
 - Um schnell ein Bild zu senden, wählen Sie die Option zum **Senden von Bildern** und wählen ein Bild aus. Sie können Bilder aus dem

Ordner **Speicher\My Documents** Ihres Telefons auswählen.

- Drücken Sie **Menü> Einfügen> Text**, um Text einzufügen.
 - Wählen Sie die Option zum **Senden von Audio** aus, um eine Nachricht zu verfassen und eine auf Ihrem Telefon gespeicherte Sounddatei anzuhängen.
 - Wählen Sie **Verfassen** aus, um eine Nachricht zu senden, die aus Bildern, Sounds und Text besteht. Mit **Verfassen** können Sie mehrseitige Nachrichten erstellen.
- 2 Wenn Ihre MMS fertig ist, drücken Sie **Senden**. Geben Sie die Telefonnummer einer Person ein, die MMS-Nachrichten empfangen kann.

So ändern Sie die MMS-Einstellungen

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Medianachrichten**.
- 2 Drücken Sie **Einstellungen**.
- 3 Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus, oder ändern Sie sie, und drücken Sie **Speichern**.

So wechseln Sie Ihren Kundendienst für Medianachrichten (MMS)

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Medianachrichten > Menü > Optionen > Kontosetup > Menü > Bearbeiten**.
- 2 Wählen Sie unter **Server** einen Anbieter aus, und drücken Sie **Fertig**.

So fügen Sie ein Bild in eine Nachricht ein

- Scrollen Sie zu dem Bildbereich der Nachricht, und drücken Sie den Joystick. Wählen Sie das Bild aus, das Sie einfügen möchten. ODER
- Drücken Sie im Nachrichtentext **Menü > Einfügen > Bild**.

Tipp: Um ein Bild zu entfernen, wählen Sie das Bild aus, und drücken Sie **Menü > Objekt entfernen**.

So fügen Sie einen Sound in eine Nachricht ein

- 1 Drücken Sie im Nachrichtenbereich **Menü > Einfügen > Sound**.
- 2 Wählen Sie den gewünschten Sound aus, und drücken Sie den Joystick. Der Sound wird als Anlage der Nachricht angezeigt.

Tipp: Um einen Sound zu entfernen, wählen Sie die Anlage mit dem Sound aus, und drücken Sie **Menü > Objekt entfernen**.

Sendemodi für Medianachrichten

Es gibt zwei Modi zum Senden und Empfangen von Medianachrichten automatisch und manuell.

Im automatischen Modus werden die Nachrichten automatisch gesendet, wenn Sie auf dem Bildschirm Neue Nachricht die Option **Senden** drücken. Im manuellen Modus werden die Nachrichten in den Postausgang verschoben und erst dann gesendet,

wenn Sie das nächste Mal **Senden/Empfangen** drücken.

Im automatischen Modus werden die Nachrichten automatisch empfangen, wenn keine anderen Anwendungen eine drahtlose Datenverbindung verwenden. Wenn Internet Explorer beispielsweise eine Webseite downloadet, kann das Telefon nicht gleichzeitig eine Medianachrichtung downloaden. Im manuellen Modus erhalten Sie eine Benachrichtigung mit Anweisungen zum Download der Medianachricht.

Hinweis: Wenn Sie sich im manuellen Modus befinden, können Sie während eines Telefongesprächs keine Medianachrichten senden oder empfangen.

So ändern Sie den Modus zum Senden und Empfangen von Nachrichten

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Medianachrichten > Menü > Optionen > Kontosetup > Medianachrichten**.
- 2 Wählen Sie unter **Senden/Empfangen** die Option **Automatisch** oder **Manuell** aus.

Instant Messaging

In MSN Messenger auf Ihrem Telefon finden Sie eine ähnliche Chat-Umgebung vor wie bei MSN Messenger auf Ihrem Desktopcomputer.

Einrichten von MSN Messenger

Um MSN Messenger einzurichten, benötigen Sie entweder ein Konto bei Microsoft .NET Passport oder Hotmail. Wenn Sie ein Microsoft .NET Passport-Konto einrichten möchten, besuchen Sie die Seite <http://www.passport.com>. Wenn Sie das Konto eingerichtet haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

Stellen Sie auf Ihrem Telefon eine Verbindung her, beispielsweise eine Modemverbindung oder eine drahtlose Verbindung, mit der Sie auf das Internet zugreifen können. Weitere Informationen zum Aufbau von Verbindungen finden Sie unter ["Datenverbindungen auf Seite 113"](#).

Verwenden von MSN Messenger

Warnung! Wenn Sie sich bei MSN Messenger nicht abmelden, werden unter Umständen andere datenaktivierte Programme auf Ihrem Telefon wie beispielsweise E-Mail-Programme oder Webbrowser blockiert. Stellen Sie sicher, dass Sie sich nach einer MSN-Sitzung immer abmelden, damit diese Programme die drahtlosen Datenverbindungen Ihres Telefons nutzen können.

Sie können sich bei MSN Messenger mit Ihren Anmeldeinformationen für Hotmail oder .NET Passport anmelden. Wenn Sie sich angemeldet haben, können

Sie Sofortnachrichten mit anderen austauschen. Dies wird als Chatten bezeichnet. Die Kontakte müssen ein Hotmail- oder .NET Passport-Konto besitzen.

Bei MSN Messenger anmelden

Hinweis: Wenn Sie sich bei MSN Messenger anmelden, kommuniziert Ihr Telefon in regelmäßigen Abständen mit dem MSN Messenger-Server, um ihn auf neue Nachrichten zu überprüfen. Dadurch entstehen Verbindungskosten. Um unnötige Kosten zu vermeiden, denken Sie daran, sich abzumelden, wenn Sie MSN Messenger nicht verwenden.

- 1 Drücken Sie **Start > MSN Messenger > Anmelden**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus:
 - **Benutzername:** Geben Sie den Namen ein, mit dem Sie sich bei Hotmail oder .NET Passport anmelden (z. B.: name_123@hotmail.com).
 - **Kennwort:** Geben Sie Ihr Kennwort für Hotmail oder .NET Passport ein.
- 3 Aktivieren Sie **Kennwort speichern**, wenn Sie Ihr Kennwort nicht mehr eingeben möchten.
- 4 Drücken Sie **Anmelden**.

Wenn Sie sich anmelden, speichert MSN Messenger Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort, wenn Sie die entsprechende Option ausgewählt haben, sodass Sie diese Informationen nicht mehr eingeben müssen.

Bei MSN Messenger abmelden

Drücken Sie **Menü > Abmelden**.

MSN Messenger-Kontakte hinzufügen

Drücken Sie in der Kontaktliste von MSN Messenger **Menü > Kontakt hinzufü**g.

Fügen Sie den Benutzernamen für Hotmail oder .NET Passport der Person, mit der Sie chatten möchten, hinzu. Der Benutzername wird der Kontaktliste hinzugefügt.

MSN Messenger-Kontakte löschen

Wählen Sie in der Kontaktliste von MSN Messenger den Kontakt aus, und drücken Sie dann **Menü > Kontakt löschen**.

Sofortnachrichten senden

- 1 Melden Sie sich bei MSN Messenger an.
- 2 Scrollen Sie zu dem Kontakt, mit dem Sie chatten möchten.
- 3 Drücken Sie **Menü > Nachricht senden**.
- 4 Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie **Senden**. Auf diese Weise beginnen Sie einen Chat mit dem Kontakt.

Tipp: Um schnell allgemeine Nachrichten hinzuzufügen, drücken Sie **Menü > Text**, und wählen Sie den gewünschten Text aus.

Um den Text zu bearbeiten, drücken Sie **Menü > Optionen > Texte bearbeiten**. Wählen Sie den Text aus, nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor, und drücken Sie **Fertig**.

Sofortnachrichten beantworten

- 1 Drücken Sie **Menü > Chats**.
- 2 Wählen Sie den Namen der Person aus, von der die Sofortnachricht stammt. Die Nachricht wird zusammen mit einem Feld für Ihre Antwort angezeigt.
- 3 Geben Sie Ihre Antwort ein, und drücken Sie **Senden**.

Tipp: Ihr Telefon gibt automatisch einen Sound aus, wenn Sie eine Sofortnachricht erhalten. Anweisungen zum Ändern des Sounds finden Sie unter [“Sounds auf Seite 108](#).

Wenn Sie Sofortnachrichten erhalten möchten, sobald Ihr Telefon mit einem Netzwerk verbunden ist, drücken Sie **Optionen > Passport-Konto > Anwendung ausführen, wenn Verbindung besteht > Fertig**.

Kontakte zu einem aktiven Chat einladen

Drücken Sie in einem Chat auf **Menü > Einladen**, und wählen Sie dann einen Kontakt aus. Der Kontakt erhält eine Sofortnachricht und kann an dem Chat teilnehmen.

Zwischen Chats wechseln

- 1 Drücken Sie **Menü > Chats**.
- 2 Wählen Sie in der Liste der aktuellen Chats den Namen eines Kontakts aus, mit dem Sie chatten möchten.

Zur Kontaktliste zurückkehren

Drücken Sie in einem Chat **Menü > Meine Kontakte**.

Chat beenden

Drücken Sie **Menü > Chat beenden**.

Anzeigen, wer aktuell chattet

Drücken Sie **Menü > Chats**.

MSN Messenger-Kontakte blockieren oder freigeben

- 1 Wählen Sie in der Kontaktliste von MSN Messenger den Namen des Kontakts aus.
- 2 Drücken Sie **Menü > Blockieren**. Dem Kontakt wird Ihr Status nicht mehr angezeigt, und er kann Ihnen keine Nachrichten mehr senden.
- 3 Um den Kontakt freizugeben, drücken Sie **Menü > Freigeben**. MSN-Status ändern
- 4 Wählen Sie in der Kontaktliste Ihren Namen aus.
- 5 Wählen Sie eine Statusbeschreibung wie beispielsweise **Abwesend** aus. Der Status wird

in den Kontaktlisten Ihrer Kontakte neben Ihrem Namen angezeigt.

Ihren Anzeigenamen ändern

- 1 Drücken Sie in der Kontaktliste von MSN Messenger **Menü > Wählen Sie Optionen > Passport-Konto** aus.
- 2 Geben Sie im Feld **Mein Anzeigename** Ihren Namen so ein, wie er in den Listen Ihrer Kontakte angezeigt werden soll.

Vom E-Mail-Programm abhängige Features

In der folgenden Tabelle sind die Features aufgeführt, die je nach Art von E-Mail-Konto, die Sie auf Ihrem Telefon verwenden, verfügbar sind.

	VoqMail Personal	VoqMail Pro	Wireless ActiveSync	POP3
E-Mail-Features				
Fortlaufende Übermittlung	✓	✓		
Geschäftliche E-Mail		✓	✓	
Private E-Mail	✓	✓		✓
Optimierter Abruf	✓	✓		
Akku-Sparfunktio	✓	✓		
Feature zum Sparen von Bandbreite	✓	✓		
Benachrichtigungen für Kontakt/Betreff/Antworten		✓		
Regeln für automatischen Download		✓		
Regeln für automatischen Standbymodus	✓	✓	✓	
E-Mail-Server:	✓	✓		
Microsoft Exchange 5.5				
Microsoft Exchange 2000	✓	✓		
Microsoft Exchange 2003	✓	✓	✓	
Lotus Notes	✓	✓		
GroupWise	✓	✓		

	VoqMail Personal	VoqMail Pro	Wireless ActiveSync	POP3
E-Mail-Features				
Kalender:				
Annehmen/Ablehnen von Besprechungs- anfragen	✓	✓	✓	✓
Anlagen zu Einladungen speichern	✓	✓	✓	
Microsoft Exchange 5.5	✓	✓		✓
Microsoft Exchange 2000	✓	✓		✓
Microsoft Exchange 2003	✓	✓	✓	✓
Lotus Notes	✓	✓		
Novell GroupWise	✓	✓		
E-Mail-Antwort an Sender	✓	✓	✓	
E-Mail-Anfrage an Stellvertreter	✓	✓		
Aktualisierung des Kalenders auf dem Gerät	✓	✓	✓	✓
Aktualisierung des Kalenders auf dem Server			✓	

Synchronisieren Ihres Telefons

7

Synchronisieren des Voq Telefons
Erste Schritte



Synchronisieren des Voq Telefons

Durch die Synchronisierung wird gewährleistet, dass die Informationen auf Ihrem Telefon und Ihrem PC auf demselben aktuellen Stand sind. Sie können Ihre E-Mails, Kontakte, Ihren Kalender und Ihre Aufgaben synchronisieren.



Die Synchronisierung erfolgt mithilfe der Programme Microsoft® ActiveSync® 3.7.1 oder höher und Voq Desktop-Tools. Sie sind auf dem Voq Telefon vorinstalliert, Sie müssen Sie jedoch noch auf dem Desktopcomputer installieren. Wenn in Ihrem Unternehmen Microsoft Exchange 2003 als Messaging- und Collaborationserver installiert ist, können Sie möglicherweise den Kalender, die Kontakte und die Aufgaben Ihres Voq Professional Phone drahtlos synchronisieren.

Hinweis: Das Voq Telefon unterstützt Lotus Notes und GroupWise mithilfe des Microsoft Outlook-Clients, der auf dem Begleit-CD zu finden ist.

Voq Desktop-Tools

Die Voq Desktop-Tools ermöglichen Folgendes:

- Synchronisieren von Kalenderterminen und Besprechungsanfragen, die Sie drahtlos annehmen, und Speichern von Anhängen zu diesen Terminen.
- Synchronisieren Ihrer globalen Adressenliste (GAL) in Microsoft Exchange. Senden von E-Mails über myVoq unter Verwendung der geschäftlichen Adressenliste oder Ihrer Verteilerlisten.
- Synchronisieren von Textnotizen zwischen Ihrem Voq Telefon und Outlook oder Lotus Notes.

Erste Schritte

Bevor Sie damit beginnen, das Voq Telefon mit Ihrem Desktopcomputer zu synchronisieren, führen Sie folgende Aktionen durch:

- 1 Installieren Sie ActiveSync und Voq Desktop-Tools auf Ihrem Desktopcomputer.
- 2 Verbinden Sie das Telefon und den PC.
- 3 Erstellen Sie eine Partnerschaft.
- 4 Synchronisieren Sie Ihr Telefon.

1 ActiveSync und Voq Desktop-Tools installieren

Auch wenn Sie nur VoqMail verwenden, müssen Sie zunächst ActiveSync und dann Voq Desktop-Tools auf Ihrem Desktopcomputer installieren.

Hinweis: Um Outlook 2002 von der Voq Begleit-CD-ROM zu installieren, benötigen Sie einen Produktschlüssel. Diesen Schlüssel finden Sie auf einem Aufkleber auf der CD-ROM.

So installieren Sie ActiveSync und Voq Desktop-Tools

- 1 Legen Sie die Voq Begleit-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Der Installations-Assistent wird automatisch gestartet.
- 2 Klicken Sie auf **Hier starten**, um den Übersichtsbildschirm einzublenden.
- 3 Klicken Sie zunächst auf **ActiveSync 3.7.1 installieren**. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 4 Nachdem die Installation von ActiveSync abgeschlossen ist, gehen Sie zurück zum Übersichtsbildschirm, und klicken Sie auf **Voq Desktop-Tools installieren**.

Hinweis: Wenn Sie den Kalender drahtlos mithilfe von Wireless ActiveSync synchronisieren möchten, benötigen Sie die Kalendersynchronisierung von Voq

Desktop-Tools nicht. Denken Sie daran, **VoqCalendar** beim Erstellen einer Partnerschaft in Schritt 3 weiter unten zu deaktivieren.

2 Telefon und PC verbinden

Nachdem Sie ActiveSync und die Voq Desktop-Tools installiert haben, verbinden Sie Telefon und PC.

- 1 Verbinden Sie das Synchronisierungskabel mit dem Anschluss auf der Unterseite des Telefons. Das Voq Logo oberhalb des Anschlusses muss nach oben weisen.
- 2 Stecken Sie das andere Ende des Synchronisierungskabels in einen USB-Anschluss Ihres PCs. Ist auf Ihrem PC ActiveSync installiert, erkennt er ihr Telefon automatisch und startet den Assistenten für neue Partnerschaften.

3 Partnerschaften erstellen

Mithilfe des Assistenten für neue ActiveSync-Partnerschaften können Sie eine Partnerschaft einrichten und die Einstellungen personalisieren.

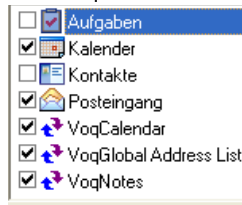
- 1 Rufen Sie ActiveSync auf, wenn es nicht bereits geöffnet wurde. Der Assistent für neue Partnerschaften wird gestartet, der Sie durch den Setupvorgang führt.

- 2 Es gibt zwei Arten von Partnerschaften: Standard- und Gastpartnerschaften. Wählen Sie für die Synchronisierung mit Ihrem Computer eine Standardpartnerschaft.
- 3 Der Assistent fordert Sie auf, ein Gerät auszuwählen, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll. Wenn Sie Ihren eigenen PC synchronisieren, wählen Sie die Option zum Synchronisieren mit diesem Desktopcomputer aus.
- 4 Wenn Sie das Telefon über Wireless ActiveSync mit Microsoft Exchange 2003 synchronisieren möchten, befolgen Sie die Anweisungen zur Konfiguration des Anschlusses genau, und wählen Sie die Ordner aus, die Sie synchronisieren möchten (**Outlook E-Mail, Kalender, Kontakte**). Wenn Sie VoqMail Pro verwenden, wählen Sie nicht Outlook E-Mail aus. Weitere Informationen finden Sie unter ["Remotesynchronisierung" auf Seite 100](#).
- 5 Wählen Sie die Ordner aus, die Sie synchronisieren möchten, wenn das Telefon über Kabel oder die Ladeschale an den PC angeschlossen ist. Hinweis: Für die Kalendersynchronisierung müssen Sie entweder Kalender oder VoqCalendar wählen. Im Allgemeinen gilt:
 - Wenn Sie VoqMail verwenden, aktivieren Sie VoqCalendar und deaktivieren Sie Kalender.

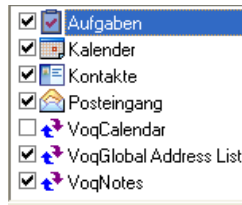
So können Sie Besprechungsanfragen am Telefon annehmen und Ihren Kalender mit der nächsten Telefonsynchronisierung aktualisieren.

- Wenn Sie VoqMail nicht verwenden, aktivieren Sie Kalender und deaktivieren Sie VoqCalendar.

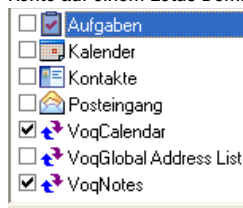
Die nachfolgenden Einstellungen gelten zum Beispiel für ein VoqMail Konto auf einem Exchange-Server.



Die nachfolgenden Einstellungen gelten für ein Outlook E-Mail-Konto auf einem Exchange-Server.



Die nachfolgenden Einstellungen gelten für ein VoqMail Konto auf einem Lotus Domino-Server.



4 Telefon synchronisieren

ActiveSync sollte Ihr Telefon erkennen. Ist dies nicht der Fall, starten Sie die Synchronisierung über den PC:

- 1 Klicken Sie auf **Start > Programme > Microsoft ActiveSync**.
- 2 Wählen Sie in ActiveSync **Datei > Synchronisieren** aus.

Zu synchronisierende Elemente bei einer Verbindung über Kabel oder Ladeschale ändern

Sie können die zu synchronisierenden Ordner und Informationstypen ändern, wenn Telefon und PC

verbunden sind, indem Sie die Einstellungen des Desktopcomputers ändern.

- 1 Starten Sie ActiveSync.
Klicken Sie auf dem Desktopcomputer auf **Start > Programme > Microsoft ActiveSync**.
- 2 Wählen Sie im Fenster ActiveSync **Extras > Optionen** aus.
- 3 Aktivieren Sie die zu synchronisierenden Elemente, und klicken Sie auf **OK**. Bei der nächsten Synchronisierung werden die neuen Einstellungen verwendet.

Synchronisieren des E-Mail-Posteingangs

VoqMail: Wenn Sie VoqMail verwenden, wird Ihr VoqMail Posteingang drahtlos auf dem neuesten Stand gehalten und mit Ihrem E-Mail-Server synchronisiert. Wenn Sie ActiveSync über USB verwenden, versucht der VoqMail Posteingang, über Ihr Laptop eine Verbindung zu Ihrem Exchange-Server herzustellen. Wenn keine Verbindung aufgebaut werden kann, wird auf Ihrem Telefon unter Umständen eine Pop-up-Benachrichtigung eingeblendet. Wahlweise können Sie Ihre E-Mails auch dann weiterhin drahtlos empfangen, wenn Ihr Telefon über USB an Ihren PC angeschlossen ist.

Outlook E-Mail: Wenn Sie Ihren Outlook-Posteingang synchronisieren, führt das Telefon folgende Aktionen aus:

- Kopieren von Nachrichten aus dem Ordner **Posteingang** von Outlook auf Ihren Desktopcomputer oder von Ihrem E-Mail-Server in den Ordner **Posteingang** auf dem Telefon.
- Kopieren von Nachrichten der letzten drei Tage auf Ihrem Telefon und der ersten 500 Byte jeder neuen Nachricht.
- Verknüpfen der Nachrichten auf Telefon und PC. Wenn Sie eine Nachricht auf Ihrem Telefon entfernt ActiveSync sie bei der nächsten Synchronisierung von Ihrem PC und umgekehrt.
- Synchronisieren von Nachrichten in Unterordnern anderer E-Mail-Ordner, sofern Sie diese Ordner auf Ihrem Telefon für die Synchronisierung ausgewählt haben.

Hinweis: Textnachrichten werden nicht synchronisiert.

Remotesynchronisierung

Sie können Remotesynchronisierungen mit Ihrem Desktopcomputer oder einem E-Mail-Server vornehmen. Die Synchronisierung erfolgt in diesem Fall über eine drahtlose Verbindung statt über eine direkte lokale Verbindung. Damit Sie eine Remotesynchronisierung mit einem Desktopcomputer durchführen können, muss dieser eingeschaltet sein.

Hinweis: Wenn Sie Remotesynchronisierungen Ihrer E-Mail-Konten über ActiveSync durchführen, kann dies

sehr viel Bandbreite und Akkuenergie in Anspruch nehmen.

Wenn Sie VoqMail verwenden, werden Ihre Mailordner sowohl auf dem PC als auch auf dem Voq Telefon bei minimaler Bandbreitenbeanspruchung immer auf dem neuesten Stand gehalten. Weitere Informationen finden Sie unter "[Einstellungen für die VoqMail Synchronisierung festlegen](#)" auf Seite 102. Sie können ActiveSync dennoch zur Synchronisierung des Kalenders und der Kontakte verwenden.

Synchronisierungszeitplan erstellen

Erstellen Sie einen Zeitplan, damit Telefon und Server in den von Ihnen festgelegten Abständen synchronisiert werden.

- 1 Drücken Sie **Start > ActiveSync > Menü > Optionen > Mobiler Zeitplan**.
- 2 Wählen Sie aus, wie oft die Synchronisierung durchgeführt werden soll, und drücken Sie **Fertig**.

PC für die drahtlose Synchronisierung auswählen

Wie Sie die drahtlose Synchronisierung konfigurieren müssen, hängt von Ihrem Netzwerk ab. Unter Umständen müssen Sie beispielsweise eine VPN (Virtual Private Network)-Verbindung zum Netzwerk einrichten.

- 1 Drücken Sie **Start > ActiveSync > Menü > Optionen > PC-Einstellungen**.
 - Wählen Sie unter der Option zum Verwenden den Namen des PCs aus.
 - Aktivieren Sie **Mobilen Zeitplan zur Synchronisierung mit diesem PC verwenden**.
 - Aktivieren Sie **Bei manueller Synchronisierung mit diesem PC synchronisieren**, wenn Sie die Synchronisierung manuell starten möchten.
- 2 Drücken Sie zweimal **Fertig**.

Elemente für die drahtlose Synchronisierung auswählen

Hinweis: Wenn Sie VoqMail verwenden, legen Sie keine Serverparameter für den **Posteingang** fest.

So wählen Sie die Elemente aus, die per Funk synchronisiert werden sollen:

- 1 Drücken Sie **Start > ActiveSync > Menü > Optionen > Servereinstellungen**.
- 2 Wählen Sie den zu synchronisierenden Informationstyp aus. Beispiel: Kontakte.
- 3 Aktivieren Sie **<...> mit Server synchronisieren**, und drücken Sie **Fertig**.

Tipp: Sie setzen Bandbreite für Remotesynchronisierungen am effizientesten ein, wenn Sie Folgendes verwenden:

- VoqMail für E-Mail
- ActiveSync für den Kalender (einmal täglich)
- Keine drahtlose Synchronisierung der Kontakte. Stattdessen führen Sie diese zu Hause oder im Büro mithilfe des Synchronisierungskabels durch.

Kalender drahtlos synchronisieren

So synchronisieren Sie den Kalender per Funk:

- 1 Drücken Sie **Start > ActiveSync > Menü > Optionen > Servereinstellungen > Kalender**.
- 2 Aktivieren Sie **Kalender mit Server synchronisieren**, und drücken Sie **Fertig**.

Exchange Server-Verbindung konfigurieren

So konfigurieren oder bearbeiten Sie die Serververbindung

- 1 Drücken Sie **Start > ActiveSync > Menü > Optionen > Servereinstellungen > Verbindung**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus:
 - **Benutzername:** Geben Sie Ihren Benutzernamen für Microsoft Exchange ein.
 - **Kennwort:** Geben Sie Ihr Kennwort für Microsoft Exchange ein.
 - **Domäne:** Geben Sie gegebenenfalls den Domänennamen für Ihren Microsoft Exchange-Server ein.

- **Kennwort speichern:** Aktivieren Sie diese Option, damit das Telefon Ihr Kennwort speichert und Sie es nicht erneut eingeben müssen.
 - **Servername:** Geben Sie den Namen des Microsoft Mobile Information Server an, mit dem Sie eine Verbindung herstellen.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Ordner für Synchronisierung markieren

Sie können Ihre Outlook E-Mail-Kontoordner wie etwa Entwürfe oder gesendete Objekte, mit Ihrem Desktopcomputer synchronisieren.

Wenn Sie VoqMail verwenden, können Sie nur den Ordner **Posteingang** synchronisieren.

Hinweis: Je mehr Ordner Sie drahtlos synchronisieren, desto mehr Bandbreite verwenden Sie. Im Allgemeinen sollten Sie nur den Posteingang synchronisieren, um Datengebühren zu sparen.

- 1 Drücken Sie **Start > Messaging > Outlook E-Mail > Menü > Ordner**.
- 2 Scrollen Sie zu einem Ordner, den Sie synchronisieren möchten und drücken Sie **Menü > Ordner verwalten**.
- 3 Drücken Sie **Anzeigen > Fertig**. Bei der nächsten Synchronisierung werden die Ordner, die Sie auf dem Telefon markiert haben, mit den

entsprechenden Outlook-Ordnern auf dem Desktopcomputer synchronisiert.

Einstellungen für die VoqMail Synchronisierung festlegen

Sie können die VoqMail Synchronisierung von Telefon und Desktopcomputer steuern.

So legen Sie Synchronisierungsparameter fest

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Zeitplaneinst. > Erweitert**.
- 2 Geben Sie an, wie das Telefon Ihre Nachrichten synchronisieren soll:
 - **Intelligente Synchronisierung:** Bei der intelligenten Synchronisierung wird Ihr geschäftlicher E-Mail-Server regelmäßig überprüft, um festzustellen, ob für Nachrichten Statusänderungen vorliegen. Wenn die intelligente Synchronisierung beispielsweise ermittelt, dass eine Nachricht auf Ihrem Desktopcomputer gelesen wurde, ändert es auch den Status der Meldung auf dem Telefon entsprechend. Dies gilt auch für den umgekehrten Fall. Auf dem Telefon gelesene Nachrichten werden auch auf dem Desktopcomputer als gelesen markiert.
 - **Vollständige Synchronisierung der Nachrichten:** Geben Sie an, wie oft das Telefon eine vollständige Synchronisierung der

Nachrichten durchführen soll. Dies bedeutet, dass der vollständige Text aller Nachrichten in Ihrem VoqMail Posteingang gedownloadet wird.

- **Synchronisierung beim Roaming:**
Aktivieren oder deaktivieren Sie den automatischen Abruf für den Roaming-Modus.

ActiveSync-Fehler

Wenn ActiveSync die Informationen nicht synchronisieren kann, wird auf Ihrem Telefon ein Fehler angezeigt. Wenn die Meldung angezeigt wird, drücken Sie den Joystick, um weitere Informationen zu dem Fehler anzuzeigen.

Hinweis: Einige Fehlertypen können die automatische Synchronisierung beeinträchtigen. Wenn Sie denken, dass die automatische Synchronisierung nicht ausgeführt wurde, versuchen Sie, die Informationen manuell zu synchronisieren. Bei einer erfolgreichen manuellen Synchronisierung wird die automatische Synchronisierung zurückgesetzt.

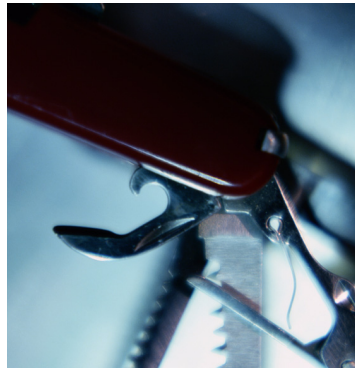
Konfigurieren Ihres Telefons

8

Telefon	Zertifikate
Sounds	Datenverbindungen
Profile	Datum und Uhrzeit
Startseite	Besitzerinfo
Info	Energieverwaltung
Eingabehilfen	Ländereinstellungen
Übertragung	Voq Softwareupdates



Voq™



In Bildschirm **Einstellungen** können Sie das Layout und das Verhalten Ihres Voq Telefons an Ihre Anforderungen anpassen. So können Sie beispielsweise den Hintergrund der Startseite oder die Sounds für das Telefon ändern.

So zeigen Sie das Menü **Einstellungen** an:

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen**.
- 2 Wählen Sie in der Liste eine Option aus. Diese Optionen werden nachfolgend beschrieben.

Telefon

Über die Telefoneinstellungen können Sie Optionen wie Rufumleitung, Anklopfen und Anrufer-ID festlegen.

Anrufsperr

Mit dieser Option können Sie eingehende und ausgehende Anrufe unterbinden. Sie können beispielsweise alle ausgehenden Auslandsgespräche unterbinden. Ausgehende Anrufe können auch mit der Option für feste Rufnummern eingeschränkt werden.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Anrufsperr**.
- 2 Scrollen Sie unter **Anrufsperr eingehend** oder **Anrufsperr ausgehend** zu der gewünschten Option.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Rufumleitung

Sie können Ihre nicht entgegengenommenen Voq Anrufe problemlos an eine andere Telefonnummer weiterleiten (z. B. an Ihre geschäftliche Mailbox).

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Rufumleitung**.
- 2 Wählen Sie aus, wann Anrufe umgeleitet werden sollen:
 - **Uneingeschränkt:** Alle Anrufe werden sofort umgeleitet.
 - **Keine Anrufannahme:** Anrufe werden umgeleitet, wenn Sie sie nicht entgegennehmen.
 - **Besetzt:** Anrufe werden umgeleitet, wenn Ihre Leitung besetzt ist.
 - **Nicht verfügbar:** Anrufe werden umgeleitet, wenn Ihr Telefon ausgeschaltet ist oder keinen Empfang hat.
- 3 Wählen Sie **Rufumleitung aktivieren**.
- 4 Geben Sie die Telefonnummer ein, an die die Anrufe weitergeleitet werden sollen.
- 5 Wählen Sie **Fertig**.

Anrufoptionen

Mithilfe der Anrufoptionen können Sie verschiedene Telefoneinstellungen vornehmen. Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Anrufoptionen**.

- **Antworten mit beliebiger Taste:** Sie können Anrufe durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Tastatur entgegennehmen.
- **SIM-Kontakte anzeigen:** Zeigt die auf Ihrer SIM-Karte gespeicherten Kontakte in der Kontaktliste an.
- **Mailboxnummer:** Geben Sie die Nummer Ihrer Mailbox ein. Das Telefon wählt diese Nummer, wenn Sie die **1** gedrückt halten.
- **SMS-Kundendienst:** Geben Sie die zur Verarbeitung von SMS-Nachrichten verwendete Dienstanbieternummer ein, oder ändern Sie diese. Diese Nummer erhalten Sie von Ihrem Mobilnetzbetreiber.
- **Landeskennzahl:** Geben Sie Ihre Landeskennzahl an.
- **Ortskennzahl:** Geben Sie Ihre Ortskennzahl an.

Anklopfen

Sie können festlegen, dass Sie benachrichtigt werden, wenn Sie während eines Gesprächs einen weiteren Anruf erhalten.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Anklopfen**.
- 2 Aktivieren oder deaktivieren Sie die Option **Benachrichtigung für Anklopfen**.

Anrufer-ID

Mithilfe dieser Option können Sie festlegen, ob den Personen, die Sie anrufen, auf dem Telefon Ihr Name und Ihre Telefonnummer angezeigt werden sollen.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Anrufer-ID**.
- 2 Scrollen Sie unter **Anzeige der Anrufer-ID zulassen für** zu der gewünschten Option: **Alle**, **Anrufer-ID deaktivieren** oder **Nur meine Kontakte**.
- 3 Drücken Sie **Fertig**. Den ausgewählten Personen werden Ihr Name und Ihre Telefonnummer angezeigt, wenn Sie einen Anruf von Ihnen erhalten.

Kanäle

Sie können Kanaleinstellungen für das Telefon konfigurieren.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Kanäle**.
- 2 Wählen Sie die gewünschten Optionen, und drücken Sie **Fertig**.

Feste Rufnummern

Mithilfe von festen Rufnummern können Sie ausgehende Anrufe auf die von Ihnen angegebenen Ortskennzahlen und Telefonnummern beschränken.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Feste Rufnummern**.
- 2 Aktivieren Sie **Rufnummern einschränken**, und drücken Sie anschließend **Menü > Nummern bearbeiten > Menü > Hinzufügen**.
- 3 Geben Sie die Telefonnummer oder die Ortskennzahl ein, auf die Anrufe beschränkt werden sollen, und drücken Sie **Fertig**.
- 4 Wiederholen Sie diese Schritte, um nach Bedarf weitere Nummern hinzuzufügen.

Sie können anschließend nur noch Anrufe an die angegebenen Nummern oder Ortskennzahlen tätigen bzw. Anrufe von diesen erhalten.

Netzwerke

Wählen Sie ein bestimmtes Netzwerk aus, oder aktivieren Sie die automatische Netzwerkbestimmung durch das Telefon.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Telefon > Netzwerke**.

- 2 Scrollen Sie unter **Netzwerkauswahl** zu der gewünschten Option (**Manuell** oder **Automatisch**).
 - **Manuell**: Drücken Sie **Menü > Netzwerk auswählen**. Wählen Sie das Netzwerk, und drücken Sie **Fertig**. Das Telefon verwendet nun das gewählte Netzwerk.
 - **Automatisch**: Drücken Sie **Menü > Bevorzugte Netzwerke**. Wählen Sie die zu verwendenden Netzwerke, und drücken Sie **Fertig**. Das Telefon verwendet automatisch die bevorzugten Netzwerke.

Sounds

Sie können Sounds für Ruftöne, Benachrichtigungen, Erinnerungen und sonstige Ereignisse auswählen. Außerdem lässt sich der Tastenton deaktivieren. Wahlweise können Sie die Sounds des Telefons auch deaktivieren oder den Vibrationsalarm einstellen.

Informationen zum Einstellen von akustischen Signalen für eingehende E-Mails finden Sie unter ["Akustische Signale für E-Mail" auf Seite 74](#).

Sounds für ein Ereignis ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Sounds**.
- 2 Scrollen Sie zu dem Ereignis, für das Sie einen Sound festlegen möchten.

- 3 Scrollen Sie nach rechts oder links, um einen Sound auszuwählen. Wählen Sie **Kein** Sound ertönen soll.

Wenn Sie einen Sound wählen, wird dieser abgespielt. Um ihn erneut abzuspielen, drücken Sie **Menü** > **Abspielen**.

Sounds von Ihrem PC kopieren

- 1 Schließen Sie das Telefon mithilfe des Synchronisierungskabels oder der Ladeschale an den USB-Anschluss Ihres Desktopcomputers an.
- 2 Kopieren Sie auf dem PC die gewünschte Sounddatei. Die Dateiformate WAV, MP3 und WMA sind zulässig.
- 3 Starten Sie ActiveSync auf dem Desktopcomputer.
- 4 Klicken Sie im Hauptfenster auf **Durchsuchen**, doppelklicken Sie auf **Smartphone Arbeitsplatz** und anschließend auf **Speicher**, doppelklicken Sie auf **Anwendungsdaten** und dann auf **Sounds**, und fügen Sie die Sounddatei in den Ordner für Sounds ein.

Hinweis: Für Ruftöne können Sie keine MP3-Dateien, sondern nur WAV-Dateien verwenden.

Sounds löschen

Sie können nur Sounds löschen, die Sie hinzugefügt haben, keine Sounds, die im Lieferumfang des Telefons enthalten waren.

- 1 Drücken Sie **Start** > **Einstellungen** > **Sounds** > **Menü** > **Sounds löschen**.
- 2 Wählen Sie den zu löschenden Sound.
- 3 Drücken Sie **Ja**.

Ändern von Tastentönen

Wenn Sie auf der Tastatur die Nummern drücken, erzeugt das Telefon entsprechende Töne und sendet diese zur Kommunikation mit anderen Geräten über das Netz. Die Töne werden auch über den Lautsprecher wiedergegeben.

Sie können diese Töne stumm schalten oder in Klicktöne ändern. Das Telefon sendet die Töne jedoch weiterhin über das Netz.

So aktivieren/deaktivieren Sie die Tastentöne

- 1 Drücken Sie **Start** > **Einstellungen** > **Sounds** > **Zehntastatur**.
- 2 Wählen Sie **Ton**, **Klicken** oder **Kein Ton**, und drücken Sie **Fertig**.

Profile

Bei einem Profil handelt es sich um eine Reihe von Einstellungen, über die festgelegt wird, wie Ihr Telefon Sie über eingehende Anrufe, Nachrichten oder Termine benachrichtigt. Wenn Sie beispielsweise zu einer Besprechung gehen, ist es sinnvoll, Benachrichtigungen nur in visueller Form zu erhalten.

Normal ist das Standardprofil. Die nachfolgende Tabelle enthält eine Gegenüberstellung von normalen und lautlosen Einstellungen.

Profil	Normal	Stumm
Autom. antworten	N/V	N/V
Ruftontyp	Rufton	Vibration
Ruftonlautstärke	3	aus
Alarmtyp	zunehmend	Vibration
Alarmlautstärke	3	aus
Benachrichtigungs- typ	Sound abspielen	Vibration
Benachrichtigungs- lautstärke	3	aus
Lautstärke des Systemlautstärke	3	aus

Profil auswählen

Am schnellsten können Sie ein Profil auswählen, indem Sie zu dem am unteren Rand der Startseite angezeigten Profil scrollen und den Joystick drücken. Scrollen Sie zu einem neuen Profil, und drücken Sie den Joystick. ODER

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Profile**.
- 2 Scrollen Sie zu einem neuen Profil, und drücken Sie **Menü > Auswählen > Fertig**.

Tipp: Sie können das Profil auch mithilfe der Schnellbefehle ändern. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, und wählen Sie das Profil aus.

Profil bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Profile**.
- 2 Scrollen Sie zu dem Profil, das bearbeitet werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 4 Ändern Sie die Einstellungen, und drücken Sie **Fertig**.

Um die Standardeinstellungen für das Profil wiederherzustellen, drücken Sie **Menü > Standard wiederherstellen**.

Startseite

Über die Einstellungen für die Startseite wird deren Layout festgelegt. Dazu zählen das Farbschema, das Hintergrundbild und die Zeitverzögerung, bis die Startseite angezeigt wird, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

Startseite ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Startseite**.
- 2 Wählen Sie unter **Layout für Startseite**, **Farbschema** und **Hintergrundbild** die gewünschte Option aus.
- 3 Drücken Sie **Fertig**. Das Bild wird im Hintergrund des Textes auf der Startseite angezeigt.

Hintergrund vom PC kopieren

Sie können ein Bild von Ihrem PC auf das Telefon kopieren. Das Bild muss das Format GIF, JPG oder BMP aufweisen. Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei einer Bildschirmauflösung von 176 x 200.

- 1 Schließen Sie das Telefon über ein USB-Kabel an Ihren Desktopcomputer an, oder stellen Sie das Telefon in die Tischladeschale.
- 2 Starten Sie ActiveSync auf dem Desktopcomputer.

- 3 Gehen Sie im Fenster **ActiveSync** folgendermaßen vor:
 - Klicken Sie auf **Datei > Durchsuchen**.
 - Doppelklicken Sie unter der Option für mobile Geräte auf **Smartphone Arbeitsplatz**.
 - Doppelklicken Sie auf **Speicher**.
 - Doppelklicken Sie auf **Anwendungsdaten**.
 - Doppelklicken Sie auf **Startseite**, kopieren Sie die Bilddatei, und fügen Sie sie dem Ordner für die Startseite hinzu.
- 4 Gehen Sie wie oben unter „Startseite ändern“ beschrieben vor, um den neuen Hintergrund auszuwählen, den Sie soeben auf Ihr Telefon kopiert haben.

Leerlaufzeit vor dem Anzeigen der Startseite festlegen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Startseite**.
- 2 Scrollen Sie unter **Timeout** zu der Zeitdauer, nach der die Startseite automatisch angezeigt wird, wenn das Telefon nicht verwendet wird.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Info

Auf dem Bildschirm **Info** werden Informationen zum Betriebssystem für das Telefon angezeigt, einschließlich der Versionsnummer und der Copyrightinformationen.

Betriebssysteminformationen anzeigen

Drücken Sie **Start > Einstellungen > Info**.

Eingabehilfen

Über die Einstellungen für Eingabehilfen wird Folgendes festgelegt:

- **Systemschriftgrad:** Schriftgrad der Anzeigeschriftart.
- **Bei Mehrfachdrücken:** Zeitdauer zwischen dem Drücken von Tasten bei der Eingabe ohne automatische Worterkennung.
- **Timeout Bestätigung:** Zeit, bevor das Zeitlimit für eine nicht bestätigte Aktion abläuft. Wenn beispielsweise auf der Startseite ein Dialogfeld angezeigt wird und Sie nicht darauf reagieren, ist dies die Zeit, bis das Dialogfeld automatisch wieder ausgeblendet wird.
- **Hinweis bei Anruf:** Lautstärke für Sounds, die abgespielt werden, während Sie telefonieren.

Einstellungen für Eingabehilfen ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Eingabehilfen**.
- 2 Wählen Sie die gewünschten Optionen, und drücken Sie **Fertig**.

Übertragung

Damit Sie Infrarotübertragungen von anderen Voq Telefonen oder Microsoft-Geräten empfangen können, müssen Sie die Option zum Empfangen von eingehenden Übertragungen aktivieren.

Eingehende Übertragungen empfangen

Drücken Sie **Start > Einstellungen > Übertragen > Eingehende Übertragungen empfangen**. Das Telefon empfängt alle von anderen Geräten eingehenden Übertragungen, bis Sie diese Option deaktivieren.

Hinweis: Wenn diese Option nicht verwendet wird, deaktivieren Sie sie, um den Akku zu schonen.

Um einen Kontakt auf ein anderes Gerät zu übertragen, drücken Sie **Kontakte**, markieren Sie den Kontakt, und drücken Sie **Menü > Kontakt übertragen**.

Zertifikate

Mithilfe von Zertifikaten für öffentliche Schlüssel werden Sie identifiziert, wenn Sie sich bei einem sicheren Netzwerk anmelden. Anhand von Zertifikaten kann auch die Identität anderer Computer, wie Server, festgestellt werden, zu denen Sie eine Verbindung herstellen. Dies trägt dazu bei, den Zugriff nicht autorisierter Benutzer auf Ihr Gerät zu verhindern. Sie können zwei Arten von Zertifikaten auf Ihrem Telefon speichern:

- **Persönliche Zertifikate:** Stellen die Identität fest.
- **Stammzertifikate:** Stellen die Identität von Servern fest, zu denen Sie eine Verbindung herstellen.

Zertifikate anzeigen oder löschen

Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Zertifikate**.

- Um eine Liste der persönlichen Zertifikate anzuzeigen, drücken Sie die entsprechende Option.
- Um eine Liste der Stammzertifikate anzuzeigen, drücken Sie **Stamm**.

- Um ein Zertifikat zu löschen, scrollen Sie zu ihm, und drücken Sie **Menü > Löschen**.
- Um Details zu einem Zertifikat anzuzeigen, wählen Sie es in der Liste aus.

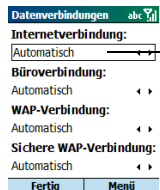
Datenverbindungen

Mithilfe der Einstellungen für Datenverbindungen können Sie DFÜ-, Virtual Private Network (VPN)-, und Proxyverbindungen einrichten, sodass Sie Verbindungen mit dem Internet oder dem Unternehmensnetzwerk herstellen können.

Fragen Sie Ihren Dienstanbieter, ob bereits eine Datenverbindung für Sie eingerichtet wurde und ob die Funkkonfiguration unterstützt wird.

Drücken Sie **Start > Einstellungen > Datenverbindungen**.

Vorsicht: Wenn Sie im Feld **Internetverbindung** eine bestimmte GPRS-Verbindung einstellen (statt **Automatisch**), verwendet das Telefon diese GPRS-Verbindung auch dann, wenn es über die Ladeschale oder ein Synchronisierungskabel an den Desktopcomputer angeschlossen ist. Anders ausgedrückt, die Daten werden immer per Funk übertragen. Dies könnte dazu führen, dass Ihnen höhere Kosten für Ihren Dienstanbieter entstehen.



Im Allgemeinen sollten Sie im Feld **Internetverbindung** die Option **Automatisch** auswählen.

Hinweis: Behalten Sie für das Feld **Trennen nach** immer die Einstellung **Nicht trennen** bei. (Siehe **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Optionen**.)

DFÜ-Verbindungen

Sie können eine DFÜ-Verbindung einrichten, über die Sie eine Remoteverbindung mit dem Internet, einem Wireless Application Protocol (WAP)-Netzwerk oder Ihrem Unternehmensnetzwerk herstellen können.

Wenn Sie ein Programm öffnen, das für die Verwendung dieser Verbindung eingerichtet wurde, stellt Ihr Telefon die Verbindung automatisch her. So können Sie beispielsweise eine Internetverbindung einrichten und Internet Explorer so konfigurieren, dass sie verwendet wird.

DFÜ-Verbindung einrichten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > DFÜ-Verbindungen > Menü > Hinzufügen**.
- 2 Geben Sie die erforderlichen Informationen wie folgt an, und drücken Sie **Fertig**:
 - **Beschreibung:** Geben Sie einen Namen für die Verbindung ein.
 - **Verbindet mit:** Scrollen Sie zu dem Netzwerk.
 - **Rufnummer:** Geben Sie die Telefonnummer ein, die gewählt wird, wenn Sie eine Verbindung zum Netzwerk herstellen.
 - **Benutzername:** Geben Sie Ihren Benutzernamen im Netzwerk ein.
 - **Kennwort:** Geben Sie Ihr Kennwort ein.
 - **Domäne:** Geben Sie gegebenenfalls den Domänennamen ein.

Hinweis: Wenn Sie nicht sicher sind, welche Informationen Sie eingeben müssen, wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator.

Tipp: Wenn Sie die General Packet Radio Services (GPRS) abonniert haben, können Sie für den Zugriff auf das Unternehmensnetzwerk oder das Internet eine GPRS-Verbindung einrichten. GPRS-Verbindungen sind wesentlich schneller als DFÜ-Verbindungen. Anweisungen hierzu finden Sie unter **"GPRS-Verbindungen"** auf Seite 117.

DFÜ-Verbindungen bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > DFÜ-Verbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die bearbeitet werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 4 Ändern Sie die Informationen nach Bedarf, und drücken Sie **Fertig**.

DFÜ-Verbindungen löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > DFÜ-Verbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

VPN-Verbindungen

Hinweis: Wenn Sie VoqMail Pro verwenden, richten Sie die VPN-Verbindung mithilfe des Setup-Assistenten für VoqMail ein. Weitere Informationen finden Sie unter ["Einrichten von VoqMail Konten" auf Seite 69](#).

Wenn Ihr Unternehmen über ein Virtual Private Network (VPN) verfügt, können Sie für den Zugriff auf das Unternehmensnetzwerk eine VPN-Verbindung über eine Internetverbindung einrichten.

VPN-Verbindungen einrichten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > VPN-Verbindungen > Menü > Hinzufügen**.
- 2 Geben Sie die erforderlichen Informationen wie folgt an, und drücken Sie **Fertig**:
 - **Beschreibung:** Geben Sie einen Namen für die Verbindung ein.
 - **VPN-Typ:** Scrollen Sie zum entsprechenden VPN-Typ.
 - **Server:** Geben Sie den Namen des VPN-Servers ein.
 - **Verbindet von:** Scrollen Sie zu dem Netzwerktyp, über den Sie eine Verbindung zum VPN herstellen (normalerweise das Internet).
 - **Verbindet mit:** Scrollen Sie zu dem Netzwerktyp, zu dem Sie eine Verbindung herstellen (normalerweise Ihr Unternehmensnetzwerk).
 - **Benutzername:** Geben Sie Ihren Benutzernamen für das VPN ein.
 - **Kennwort:** Geben Sie Ihr Kennwort ein.
 - **Domäne:** Geben Sie gegebenenfalls den Domänennamen ein.
 - Wenn Sie **IPSec** als VPN-Typ ausgewählt haben, wählen Sie unter **IPSec-Authentifizierung** den Authentifizierungstyp

(**Vorinstall. Schlüssel** oder **Zertifikat**) aus.
Wenn Sie **Vorinstall. Schlüssel** ausgewählt haben, geben Sie den Schlüssel ein.

Hinweis: Wenn Sie nicht sicher sind, welche Informationen Sie eingeben müssen, wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator.

VPN-Verbindungen bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > VPN-Verbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die bearbeitet werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 4 Ändern Sie die Informationen nach Bedarf, und drücken Sie **Fertig**.

VPN-Verbindung löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > VPN-Verbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

Proxyverbindungen

Mithilfe von Proxyverbindungen können Sie über eine vorhandene Verbindung Ihres Unternehmensnetzwerks auf das Internet zugreifen.

Proxyverbindungen einrichten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > Proxyverbindungen > Menü > Hinzufügen**.
- 2 Geben Sie die erforderlichen Informationen wie folgt an, und drücken Sie **Fertig**:
 - **Beschreibung:** Geben Sie einen Namen für die Verbindung ein.
 - **Verbindet von:** Scrollen Sie zu dem Netzwerktyp, über den Sie eine Verbindung herstellen.
 - **Verbindet mit:** Scrollen Sie zu dem Netzwerktyp, zu dem Sie eine Verbindung herstellen.
 - **Proxy (Name:Anschluss):** Geben Sie den Namen des Proxyservers und die verwendete Anschlussnummer im folgenden Format an: Servername:Anschlussnummer.
 - **Typ:** Scrollen Sie zu dem Proxyverbindungstyp, den Sie einrichten möchten.

- **Benutzername:** Geben Sie Ihren Benutzernamen für das Netzwerk ein, zu dem Sie eine Verbindung herstellen.
- **Kennwort:** Geben Sie Ihr Kennwort ein.

Hinweis: Wenn Sie nicht sicher sind, welche Informationen Sie eingeben müssen, wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator.

Proxyverbindungen bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > Proxyverbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die bearbeitet werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 4 Ändern Sie die Informationen nach Bedarf, und drücken Sie **Fertig**.

Proxyverbindungen löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > Proxyverbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

GPRS-Verbindungen

Wenn Sie die General Packet Radio Services (GPRS) abonniert haben, können Sie für den Zugriff auf das Unternehmensnetzwerk oder das Internet eine GPRS-Verbindung einrichten. Wenn Sie ein Programm öffnen, das eine Verbindung zum Internet herstellt, verwendet das Telefon diese Verbindung.

Im Allgemeinen ist die GPRS-Verbindung bereits eingerichtet, wenn Sie bei Ihrem Dienstanbieter ein Voq Telefon erwerben.

GPRS-Verbindungen einrichten

Wenn Sie den Dienstanbieter wechseln und eine neue **SIM**-Karte in das Telefon einlegen, müssen Sie eine neue GPRS-Verbindung einrichten. Die Einstellungen für die GPRS-Verbindung erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

Vorsicht: Löschen Sie immer Ihre alte GPRS-Verbindung. Auf Ihrem Telefon darf jeweils nur eine Verbindung konfiguriert sein. Auf diese Weise wird gewährleistet, dass Smartphone immer die korrekten Einstellungen verwendet.

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten**

> GPRS-Verbindungen > Menü >**Hinzufügen.**

- 2 Geben Sie die erforderlichen Informationen wie folgt an, und drücken Sie **Fertig**:
 - **Beschreibung**: Geben Sie einen Namen für die Verbindung ein.
 - **Verbindet mit**: Scrollen Sie zu dem Netzwerktyp, zu dem Sie eine Verbindung herstellen.
 - **Zugriffspunkt**: Geben Sie die Informationen ein, die Sie von Ihrem Systemadministrator erhalten haben.
 - **Benutzername**: Geben Sie den Benutzernamen für das GPRS-Netzwerk ein.
 - **Kennwort**: Geben Sie Ihr Kennwort ein.
 - **Primärer DNS**: Geben Sie die primäre Domain Naming System (DNS)-Adresse ein, die Sie von Ihrem Netzwerkadministrator erhalten haben.
 - **Sekundärer DNS**: Geben Sie die sekundäre DNS-Adresse ein, die Sie von Ihrem Systemadministrator erhalten haben.
 - **IP-Adresse**: Geben Sie die IP-Adresse ein, die Sie von Ihrem Systemadministrator erhalten haben.
- Hinweis**: Wenn Sie nicht sicher sind, welche Informationen Sie eingeben müssen, wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator.

GPRS-Verbindung bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > GPRS-Verbindungen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Verbindung, die Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 3 Ändern Sie die Informationen nach Bedarf, und drücken Sie **Fertig**.

GPRS-Verbindungen löschen

Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Bearbeiten > GPRS-Verbindungen > Menü > Löschen**.

Hinzufügen einer URL-Ausnahme

Einige URLs von Webseiten Ihres Unternehmensintranets enthalten möglicherweise Punkte, wie beispielsweise: intranet.unternehmensname.com. Um diese Seiten in Internet Explorer anzeigen zu können, müssen Sie eine URL-Ausnahme erstellen. Andernfalls werden die Seiten nicht angezeigt.

Hinweis: Für Internet-URLs müssen Sie keine URL-Ausnahmen erstellen.

URL-Ausnahmen hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Arbeits-URL-Ausnahmen > Menü > Hinzufügen**.
- 2 Geben Sie unter **URL-Muster** den URL ein. Trennen Sie mehrere URLs mit Semikola (;).
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

URL-Ausnahmen bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Arbeits-URL-Ausnahmen**.
- 2 Wählen Sie den zu bearbeitenden URL.
- 3 Bearbeiten Sie den URL, und drücken Sie **Fertig**.

URL-Ausnahmen löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Arbeits-URL-Ausnahmen**.
- 2 Scrollen Sie zu dem URL, der gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen**.

Datum und Uhrzeit

Über die Einstellungen für Datum und Uhrzeit können Sie die Zeitzone, das aktuelle Datum, die aktuelle Uhrzeit sowie den Alarm einrichten.

Datum und Uhrzeit einstellen

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datum und Uhrzeit**.
 - **Zeitzone:** Scrollen Sie zur der Zeitzone, in der Sie sich befinden.
 - **Datum:** Scrollen Sie zum Monat, Tag bzw. Jahr, und bearbeiten Sie die Informationen.
 - **Uhrzeit:** Scrollen Sie zu einer Zahl, und bearbeiten Sie sie.
- 2 Drücken Sie **Fertig**.

Hinweis: Informationen zum Festlegen von Datums- und Uhrzeitformaten finden Sie unter ["Ländereinstellungen"](#) auf Seite 120.

Alarm einrichten

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Datum und Uhrzeit**.
 - **Alarm:** Scrollen Sie zu **Aus** oder **Ein**.
 - **Alarmzeit:** Legen Sie den Zeitpunkt fest, zu dem der Alarm ausgelöst werden soll.
- 2 Drücken Sie **Fertig**.

Besitzerinfo

Über die Einstellungen für die Besitzerinformationen können Sie persönliche Angaben wie Ihren Namen, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse aufzeichnen.

Wenn Sie dann beispielsweise Ihr Telefon verlieren, kann der Finder sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Besitzerinfo konfigurieren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Besitzerinfo**.
- 2 Geben Sie die Informationen ein, und drücken Sie **Fertig**.

Energieverwaltung

Mithilfe der Einstellungen für die Energieverwaltung können Sie den Akku schonen, u. a. durch ein Timeout für die Anzeige und die Beleuchtung, wenn das Telefon nicht verwendet wird, sowie einen neuen Bildschirmschonermodus.

Energieverwaltungseinstellungen konfigurieren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Energieverwaltung**.
 - **Hauptbatterie:** Zeigt die verbleibende Akkulebensdauer an.
 - **Timeout für Beleuchtung:** Wählen Sie die Zeitdauer, nach der die Beleuchtung abgeschaltet wird, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

- **Timeout für Anzeige:** Wählen Sie die Zeitdauer, nach der die Anzeige abgeschaltet wird, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

- 2 Drücken Sie **Fertig**.

Ländereinstellungen

Über die Ländereinstellungen werden die Sprache, das Datums- und Uhrzeitformat sowie die Formatoptionen für Zahlen und Währungen geändert.

Ländereinstellungen konfigurieren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Ländereinstellungen**.
 - **Sprache:** Scrollen Sie zu der Sprache, die für die Eingabe von Informationen verwendet wird.
 - **Gebietsschema:** Scrollen Sie zu Ihrem Gebietsschema. Dadurch werden die übrigen Einstellungen entsprechend geändert. Das 12-Stunden-Format für die Uhrzeit wird beispielsweise in das 24-Stunden-Format geändert.
- 2 Konfigurieren Sie weitere Einstellungen analog.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Hinweis: Wenn Sie die Sprache geändert haben, müssen Sie das Telefon aus- und wieder einschalten, damit die Änderung wirksam wird.

Voq Softwareupdates

Das Voq Telefon enthält Code- und Konfigurationsinformationen, die mit der Zeit möglicherweise ersetzt werden müssen, um Features hinzuzufügen bzw. zu erweitern oder Probleme zu beheben.

Um zu gewährleisten, dass Sie über die neueste Software oder Firmware verfügen, stellt Ihr Telefon in regelmäßigen Abständen eine Verbindung mit dem Voq Updateserver her und benachrichtigt Sie, wenn Updates zur Verfügung stehen. Ist ein Update verfügbar, zeigt Ihr Telefon eine Meldung an, in der Sie aufgefordert werden, das Downloaden und Installieren der Updatedatei zu bestätigen. Drücken Sie **Installieren**, um Ihr Telefon zu aktualisieren. Wenn Sie den Bildschirm für das VoqUpdate abrechnen, wird er von Zeit zu Zeit erneut angezeigt. Sie sollten alle Updates zum frühestmöglichen Zeitpunkt installieren, um einen reibungslosen Betrieb Ihres Telefons zu gewährleisten.

Sollte ein umfangreiches Upgrade vorliegen, müssen Sie unter Umständen die Software oder Firmware über Ihren PC downloaden und mithilfe von ActiveSync auf Ihrem Telefon installieren. Das Telefon benachrichtigt Sie über die erforderlichen Maßnahmen.

Einstellungen für VoqUpdate ändern

Sie können festlegen, wie oft das Telefon nach Updates sucht.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > VoqUpdate > Menü > Einstellungen**.
- 2 Wählen Sie **Täglich** oder **Wöchentlich**.

Manuell nach Updates suchen

Sie können auch jederzeit manuell nach Updates suchen.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > VoqUpdate > Suchen**.
- 2 Das Telefon sucht nach Updates und benachrichtigt Sie, falls welche verfügbar sind.
- 3 Stehen Updates zur Verfügung, drücken Sie **Installieren**.

Sichern Ihres Telefons

9

Tastensperre
Wählsperre
SIM-Sperre
PIN2




Voq™



Ihr Voq Telefon bietet Ihnen verschiedene Sicherheitsebenen, um zu vermeiden, dass Ihr Telefon versehentlich oder unbefugt verwendet wird.

- **Tastensperre:** Sperrt die Tasten, um versehentliches Wählen zu verhindern.
- **Wählsperre:** Sperrt Ihr Telefon nach einem bestimmten Inaktivitätszeitraum, um zu verhindern, dass Unbefugte Ihr Telefon verwenden.
- **SIM-Sperre:** Sperrt Ihre SIM-Karte, damit diese nicht von Unbefugten verwendet wird. Ist die SIM-Sperre aktiviert, müssen Sie ein Kennwort eingeben, sobald Sie Ihr Telefon einschalten oder die SIM-Karte in einem anderen Telefon verwenden.
- **PIN2:** Sperrt bestimmte Features des Telefons wie beispielsweise die Anruf Sperre. Sie werden nur aufgefordert diese Nummer einzugeben, wenn Sie versuchen, Einstellungen zu ändern und nicht, wenn Sie Ihr Telefon einschalten.

Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren, halten Sie auf der Startseite  gedrückt. Der Befehl für den linken Softkey zeigt **Entsperren** an.

Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie auf der Startseite **Entsperren** und dann die Taste **#**.

Für die Tastensperre ist kein Kennwort erforderlich.

Wählsperre

Bei der Wählsperre handelt es sich um ein Sicherheitsfeature, das die Tastatur nach Ablauf eines angegebenen Inaktivitätszeitraums automatisch sperrt. Um die Wählsperre aufzuheben, benötigen Sie ein Kennwort. Wenn die Wählsperre aktiviert ist, können Sie weiterhin Anrufe erhalten und Notrufe tätigen.

Wählsperre aktivieren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > Wählsperre an**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus:
 - **Telefon sperren nach:** Scrollen Sie zum Zeitraum, nach dessen Ablauf das Telefon bei Inaktivität automatisch gesperrt wird.
 - **Kennwort:** Geben Sie das Kennwort zum Entsperren des Telefons ein. Wenn Sie kein Kennwort verwenden möchten, lassen Sie dieses Feld leer.
 - **Kennwort bestätigen:** Wenn Sie ein Kennwort eingegeben haben, geben Sie es hier erneut ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Wählsperre deaktivieren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > Wählsperre aus.**
- 2 Geben Sie das Kennwort ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig.**

Telefon mithilfe der Schnellbefehle sperren

Wenn Sie die Zeitverzögerung eingestellt und ein Kennwort angegeben haben, können Sie die Wählsperre schnell über die Schnellbefehle aktivieren, ohne Ihre Einstellungen erneut zu konfigurieren.

- 1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Schnellbefehle anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie **Gerätesperre** aus.
- 3 Drücken Sie **Fertig.**

SIM-Sperre

Auf der SIM-Karte (Subscriber Identity Module) werden alle Ihre Kontoinformationen gespeichert. Sie können Ihre SIM-Karte sperren, sodass eine PIN eingegeben werden muss, sobald das Telefon eingeschaltet wird.

Wichtig: Schreiben Sie sich Ihre PIN unbedingt auf. Wenn die SIM-Sperre aktiviert ist, können Sie Ihr Telefon ohne die PIN ausschließlich für Notrufe verwenden.

SIM-Karte sperren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > SIM-Sperre an.**
- 2 Geben Sie Ihre PIN ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig.**

SIM-Karte entsperren

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > SIM-Sperre aus.**
- 2 Geben Sie Ihre PIN ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig.**

PIN2

Eine zweite PIN-Nummer steuert bestimmte Features Ihrer SIM-Karte wie beispielsweise die Anrufsperre. Sie werden nur aufgefordert diese Nummer einzugeben, wenn Sie versuchen, Einstellungen zu ändern und nicht, wenn Sie Ihr Telefon einschalten.

PIN2 ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Sicherheit > PIN2 ändern.**
- 2 Füllen Sie die Felder aus:
 - **Alte PIN:** Geben Sie die aktuelle PIN ein.
 - **Neue PIN:** Geben Sie die neue PIN ein.
 - **Neue PIN bestätigen:** Geben Sie die neue PIN erneut ein.
- 3 Drücken Sie **Fertig.**

Surfen im Internet

10

Surfen im Internet
Anpassen von Internet Explorer



Surfen im Internet

Sie können mit Ihrem Telefon über Pocket Internet Explorer im Internet surfen. Als Hauptbildschirm wird keine Startseite, sondern die Liste **Favoriten** angezeigt, sodass Sie die von Ihnen bevorzugten Websites einfach aufrufen können. Pocket Internet Explorer unterstützt keine Frames auf Webseiten.

Hinweis: Wenn Sie Internet Explorer verwenden, während sich das Telefon in der Ladeschale befindet, wechselt es zur GPRS-Verbindung. Anders gesagt werden die Daten per Funk übertragen, nicht über den USB-Anschluss. Dies könnte dazu führen, dass Ihnen höhere Kosten für Ihren Dienstanbieter entstehen. Um die USB-Verbindung nach Verwendung von Internet Explorer in der Ladeschale wiederherzustellen, stellen Sie das Telefon erneut in die Ladeschale.

Einrichten des Internetzugangs

Wenn Sie die SIM-Karte, die Sie von Ihrem Dienstanbieter erhalten haben, installieren, können Sie normalerweise ohne zusätzliche Konfiguration auf das Internet zugreifen, vorausgesetzt, Sie haben einen GPRS-Datendienst abonniert.

Informationen zur manuellen Konfiguration der Internetverbindungen finden Sie unter ["Datenverbindungen auf Seite 113"](#).

Internet Explorer öffnen

Drücken Sie **Start > Internet Explorer**.

Internetverbindung trennen

Wenn Sie eine Webseite anzeigen, drücken Sie **Ende**, um die Internetverbindung zu trennen.

Im Internet suchen

- 1 Klappen Sie das Tastenfeld auf.
- 2 Geben Sie das Wort oder die Wörter ein, nach dem/denen gesucht werden soll.
- 3 Wählen Sie **Google** aus. Daraufhin wird Google mit Ihrem Text als Suchzeichenfolge gestartet.

Favoriten über myVog anzeigen

- 1 Öffnen Sie das Tastenfeld.
- 2 Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens des Favoriten ein. Beispiel: MSN.
- 3 Markieren Sie den Link, und drücken Sie anschließend **Gehe zu**.

Favoriten anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer**.
- 2 Scrollen Sie zu einem Favoriten, und drücken Sie **Gehe zu**.
- 3 Um die Liste **Favoriten** von einer Webseite aus anzuzeigen, drücken Sie **Favoriten**.

Link aufrufen

- 1 Öffnen Sie eine Webseite.
- 2 Scrollen Sie vertikal oder horizontal, um alle verfügbaren Links zu sehen.
- 3 Wählen Sie den Link aus, und drücken Sie anschließend den Joystick.

Webseite aufrufen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Adressleiste**.
- 2 Geben Sie die Internetadresse ein, und drücken Sie **Gehe zu**.

Zu vorherigen Webseiten zurückkehren

Drücken Sie auf einer Webseite so lange die Rücktaste, bis die Seite angezeigt wird. Es stehen nur Seiten zur Verfügung, die während der aktuellen Sitzung angezeigt wurden.

Liste von zuletzt besuchten Webseiten anzeigen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Adressleiste > Verlauf anzeigen**.
- 2 Scrollen Sie zu der Internetadresse, und drücken Sie anschließend **Gehe zu**.

Hinweis: Während eine Internetverbindung besteht, können Sie zwischen Pocket Internet Explorer und

anderen Programmen auf Ihrem Telefon wechseln, indem Sie die Taste für die Startseite drücken und zu dem gewünschten Programm navigieren. Ihre Internetverbindung wird dabei nicht getrennt. Um zu der Webseite zurückzukehren, die zuvor angezeigt wurde, drücken Sie die Rücktaste.

Verwenden der Liste „Favoriten“

Sie können eine Webseite, die Sie mehrmals besuchen möchten, als Favoriten speichern.

Webseite der Liste „Favoriten“ hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Favoriten hinzufügen**.
- 2 Füllen Sie die Felder aus, und drücken Sie anschließend **Hinzufügen**.

Favoriten bearbeiten

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Favoriten**.
- 2 Scrollen Sie zu dem Favoriten, der bearbeitet werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bearbeiten**.
- 4 Nehmen Sie Ihre Änderungen vor, und drücken Sie anschließend **Fertig**.

Favoriten löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Favoriten**.
- 2 Scrollen Sie zu dem Favoriten, der gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen > Ja**.

Neuen Ordner in Favoriten erstellen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Favoriten > Menü > Ordner hinzufügen**.
- 2 Geben Sie unter **Name** einen Namen für den Ordner ein, und drücken Sie **Hinzufügen**.

Aktualisieren von Webseiten

Ihr Telefon speichert die Webseiten, die Sie besuchen. Wenn Sie eine Seite aufrufen, die auf Ihrem Telefon gespeichert ist, wird die gespeicherte Version angezeigt, wenn Sie die Seite nicht aktualisieren.

Wenn der Cache für Webseiten voll ist, werden die ältesten Seiten durch neue Seiten ersetzt.

Webseite aktualisieren

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer**.
- 2 Zeigen Sie die Webseite an.
- 3 Drücken Sie **Menü > Aktualisieren**.

Anpassen von Internet Explorer

Sie können Webbrowseroptionen anpassen, das Netzwerk ändern, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und auf Ihrem Telefon mehr Speicherplatz zur Verfügung stellen, indem Sie die gespeicherten Cookies und Webseiten löschen.

Anzeigeoptionen für Webseiten ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Optionen > Allgemein**.
- 2 Wählen Sie die gewünschten Optionen wie in der folgenden Tabelle beschrieben aus, und drücken Sie anschließend **Fertig**.
 - **Bilder anzeigen:** Zeigt Grafiken auf Webseiten an.
 - **Sounds abspielen:** Spielt Sounds auf Webseiten ab.
 - **An Bildschirmgröße anpassen:** Passt Webseiten an den Anzeigebildschirm des Telefons an.
 - **Beim Wechseln zu unsicherer Seite warnen:** Zeigt eine Warnung an, wenn Sie von einer sicheren zu einer nicht sicheren Webseite wechseln.
 - **Cookies zulassen:** Lässt zu, dass Websites Cookies auf Ihr Telefon downloaden.
 - **Sprache:** Wählt den Zeichensatz aus, der verwendet werden soll.

Verbindungsoptionen ändern

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Optionen > Verbindungen**.
- 2 Wählen Sie **Einstellungen automatisch ermitteln** oder das Netzwerk aus, mit dem Internet Explorer eine Verbindung herstellen soll.
- 3 Drücken Sie **Fertig**.

Hinweis: Informationen zur Konfiguration von Netzwerkeinstellungen finden Sie unter ["Datenverbindungen auf Seite 113"](#).

Speicherinhalt löschen

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer > Menü > Optionen > Speicher**.
- 2 Wählen Sie die Art des Speichers aus, der gelöscht werden soll.
 - **Temporäre Dateien:** Löscht persönliche Daten von Ihnen, die gespeichert sind und von verschiedenen Websites verwendet werden können.
 - **Cookies:** Löscht alle Cookies, die auf Ihrem Telefon gespeichert sind.
 - **Verlauf:** Löscht den Datensatz mit den Websites, die Sie besucht haben.
- 3 Drücken Sie **Löschen > Ja > Fertig > Fertig**.

Musik, Spiele und mehr

11

Abspielen von Audio-
oder Videodateien

Ausführen von Java-
Anwendungen

Info zu myVoqTag
Indizes

Spielen von Solitär

Spielen von
Mount Voq

Verwenden des
Rechners

Aufzeichnen von Sprachnotizen oder
Memos

Hinzufügen von Programmen
Entfernen von Programmen



Voq™



Mit dem Voq Telefon können Sie Musik einschließlich MP3-Audiodateien abspielen, Spiele spielen und speziell für Mobiltelefone entwickelte Java-Anwendungen ausführen.

Ihr Telefon unterstützt auch **myVoqTag Indizes**. Dabei handelt es sich um spezielle Indexanwendungen, mit denen Sie benutzerdefinierte Informationen wie Kontaktinformationen und Aktienkurse suchen und abrufen können. Die Möglichkeiten für myVoqTag Dateien sind unbegrenzt. Informationen zum Erstellen eigener myVoqTag Dateien finden Sie im Entwicklungshandbuch für myVoqTag, das auf der Website von Voq (www.voq.com) zur Verfügung steht.

Warnung! Wenn Sie Spiele oder andere Software auf Ihrem Voq Telefon installieren, bewahren Sie eine Sicherungskopie der Software und die Lizenzen an einem sicheren Ort auf. Auf diese Weise können Sie bei Bedarf Ihr Voq Telefon problemlos neu einrichten.

Abspielen von Audio- oder Videodateien

Mit Windows Media Player können Sie eine Vielzahl von Audio- und Videodateien mit Ihrem Telefon abspielen. Sie können außerdem digitale Musik- und Videodateien

von Ihrem Desktopcomputer auf eine SD-Karte oder Ihr Telefon kopieren. Informationen dazu stehen an folgenden Stellen zur Verfügung:

- Informationen zum Kopieren von Dateien mit Windows Media Player finden Sie auf Ihrem Desktopcomputer in der Hilfe zu Media Player. Zum Übertragen von lizenzierten Medien auf Ihr Telefon ist eventuell Ihr Desktop-Player erforderlich.
- Informationen zum Kopieren von Dateien mit ActiveSync finden Sie auf Ihrem Desktopcomputer in der Hilfe zu ActiveSync.

Hinweis: Das Voq Professional Phone bietet ausreichend Speicherplatz für Ihre Kontakte, E-Mails und die Anrufverwaltung. Große Dateien wie MP3-Dateien sollten Sie jedoch auf einer SD-Karte statt auf dem Telefon speichern.

Unterstützte Audio- und Videocodecs

Windows Media Player kann Dateien abspielen, die mithilfe der folgenden Codecs komprimiert wurden.

Audiocodecs:

- Microsoft Windows Media Audio Codec Version 1.0, 2.0, 7, 8 und 9
- Fraunhofer IIS-A MPEG-1 Audio Layer-3 Codec

Videocodecs:

- Microsoft Windows Media Video Codec Version 7, 8 und 9

- Microsoft Windows Media Video 9 Image Codec Versionen 1.0 und 2.0
- Microsoft MPEG-4 Video Codec Version 2.0 und 3.0
- ISO MPEG-4 Video Codec Version 1.0

Hinweis: Weitere Informationen zum Abspielen codierter MP3-Dateien mit Ihrem Telefon finden Sie unter www.voq.com/support.

Unterstützte Dateiformate

Format	Dateinamenerweiterungen
Windows Media	ASF, WMA, WMV
Moving Picture Experts Group	MP3

Windows Media Player öffnen

Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Windows Media**.

Bildschirme im Media Player

Windows Media Player hat drei Hauptbildschirme: Bibliothek, Windows Media und Alle Musikdateien.



Bibliothek. Dieser Bildschirm zeigt Ihre Dateien in einer strukturierten Ansicht an, so dass Sie sie schnell finden. **Hinweis:** Sie müssen Ihre Wiedergabelisten mit der Desktopversion von Windows Media Player (Version 10 oder höher) erstellen, da Ihr Telefon dies sonst nicht unterstützt. Wenn Sie jedoch eine SD-Karte einlegen, erstellt das Telefon automatisch eine Bibliothek, die alle Mediendateien auf der Karte enthält.

Wenn Sie neue Dateien auf Ihr Telefon oder Ihre Speicherkarte kopieren und diese nicht in der Bibliothek aufgeführt werden, können Sie die Bibliothek manuell aktualisieren, indem Sie **Menü > Bibliothek Aktualisieren** drücken.

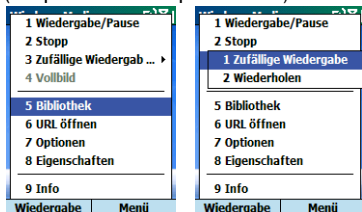
Windows Media. Auf diesem Bildschirm werden das aktuell wiedergegebene Lied sowie die entsprechenden Steuerelemente angezeigt. Drücken Sie den Joystick um zwischen Pause und Wiedergabe zu wechseln. Um zu diesem Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Rücktaste.

Wiedergabe. Auf diesem Bildschirm wird die aktuelle Wiedergabeliste angezeigt, also die aktuell wiedergegebene Datei sowie alle Dateien, die noch wiedergegeben werden sollen. Diese Wiedergabeliste wird automatisch erstellt, wenn Sie eine Speicherkarte in das Telefon einlegen.

Dateien auswählen und abspielen

Über den Bildschirm Bibliothek können Sie Lieder suchen und abspielen. Wiedergabelisten werden auf dem Telefon oder einer Speicherkarte gespeichert.

- 1 Wenn ein anderer Bildschirm als Bibliothek angezeigt wird, drücken Sie **Menü > Bibliothek**.
- 2 Drücken Sie auf dem Bildschirm Bibliothek erneut **Menü > Bibliothek**. Wählen Sie eine Bibliothek aus, die Sie verwenden möchten (beispielsweise die Speicherkarte).



- 3 Scrollen Sie zu einer Kategorie, beispielsweise My Music, und drücken Sie den Joystick.
- 4 Wählen Sie das Element für die Wiedergabe aus, und drücken Sie **Wiedergabe** oder den Joystick. Sie können auch **Menü > Warteschlange** drücken, um das Lied nach der aktuellen Wiedergabe abzuspielen.

Hinweis: Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Datei wiederzugeben, die auf Ihrem Telefon

gespeichert ist, sich jedoch nicht in der Bibliothek befindet: Drücken Sie auf der Seite Bibliothek die Optionen **Menü > Datei öffnen**. Wählen Sie das Element für die Wiedergabe aus, und drücken Sie **Spielen** oder **Menü > Warteschlange**.

Lautstärke der Wiedergabe

Drücken Sie auf dem Bildschirm Windows Media den Joystick nach oben oder unten, um die Lautstärke während der Wiedergabe eines Lieds zu regeln. Auf dem Telefon wird die relative Lautstärke in Prozent (%) in der rechten Ecke der Steuerungsleiste angezeigt.

Auf allen Bildschirmen können Sie die Lautstärke der aktuell wiedergegebenen Datei auch über die Lautstärketaste des Telefons regeln.

Tipp: Über die Taste # können Sie den Ton ein- und ausschalten.

Zum Anfang der aktuellen Datei gehen

Bewegen Sie den Joystick nach links.

Zum Anfang der vorherigen Datei gehen

Bewegen Sie den Joystick zweimal nach links.

Zur nächsten Datei in der Liste gehen

Bewegen Sie den Joystick nach rechts.

Dateien in einer zufälligen Reihenfolge abspielen

Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Windows Media > Menü > Zufällige Wiedergabe > Zufällige Wiedergabe**.

Wiedergabe bei Verwendung eines anderen Programms unterbrechen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Windows Media**. Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Wiedergabe**.
- 3 Aktivieren Sie **Wiedergabe beim verwenden von anderen Programmen anhalten**, und drücken Sie auf **Fertig**.

STM-Datei in einem Netzwerk abspielen

Hinweis: Wenn Sie eine Streaming-Videodatei abspielen, werden je nach Netzwerk eingehende Anrufe oder SMS-Nachrichten an Ihre Mailbox gesendet oder blockiert, ohne dass Sie benachrichtigt werden.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Windows Media > Menü > URL öffnen**.

- 2 Geben Sie die Internetadresse ein, und drücken Sie **Abspielen**.
- 3 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie **Menü > Stopp**.

Dateieigenschaften anzeigen

Sie können detaillierte Informationen zu Dateien anzeigen (wie beispielsweise Künstler, Albumname, Länge, verwendete Codecs, Schutzstatus und Speicherort).

So zeigen Sie Dateieigenschaften an

- 1 Wenn ein anderer Bildschirm als Bibliothek angezeigt wird, drücken Sie **Menü > Bibliothek**.
- 2 Drücken Sie auf dem Bildschirm Bibliothek die Optionen **Menü > Bibliothek**, und wählen Sie eine Bibliothek aus, die Sie verwenden möchten (beispielsweise die Speicherkarte).
- 3 Scrollen Sie zu einer Kategorie, und drücken Sie den Joystick.
- 4 Wählen Sie eine Datei aus, und drücken Sie **Menü > Eigenschaften**.

Verwenden von Menübefehlen

Wenn Sie eine Datei auswählen oder abspielen, können Sie die Wiedergabe mithilfe von Menübefehlen starten und anhalten, zur nächsten oder zur vorherigen

Datei gehen, Informationen zu einer Datei anzeigen und die Wiedergabeeinstellungen ändern.

Dateien auf Ihr Smartphone kopieren

Mit der Desktopversion von Media Player (Version 10 oder höher) können Sie digitale Mediendateien auf Ihrem Telefon synchronisieren (anstatt beispielsweise eine Datei aus einem Ordner auf Ihrem Desktopcomputer in einen Ordner auf Ihrem Telefon zu verschieben). Über den Desktop-Player wird sichergestellt, dass mit geschützten Dateien Lizenzen kopiert werden.

Weitere Informationen zum Synchronisieren von Dateien auf Ihrem Telefon finden Sie in der Hilfe des Desktop-Players.

Hinweis: Audiodateien werden schneller kopiert, wenn der Desktop-Player so konfiguriert ist, dass die Qualität der Audiodateien, die auf Ihr Telefon kopiert werden, automatisch festgelegt wird. Weitere Informationen finden Sie in der Hilfe des Desktop-Players.

Ändern des Designs von Media Player

Sie können das Aussehen und die Funktionalität von Windows Media Player benutzerspezifisch anpassen.

Aussehen ändern

Wenn Ihr Telefon über mehrere Designs verfügt, können Sie ein neues Design für Media Player auswählen. Um sicherzustellen, dass Designs auf dem Bildschirm für Designoptionen angezeigt werden, kopieren Sie die Designdatei (SKN) in den Windows-Ordner auf Ihrem Telefon.

So wählen Sie ein anderes Design

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Designs**.
- 3 Drücken Sie den Joystick zur Auswahl eines Designs nach links oder rechts.

Überdimensionale Videos verkleinern

Bei der Wiedergabe eines Videos, das größer als das Fenster ist, können Sie das Video auf die Fenstergröße verkleinern.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Audio/Video**.
- 3 Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **Größe anpassen** und drücken Sie **Fertig**.

Vollbild anzeigen

Sie können Videos im Videofenster oder als Vollbild wiedergeben. Im Vollbildmodus sind die Steuerelemente für die Wiedergabe ausgeblendet.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Audio/ Video**.
- 3 Wählen Sie die Wiedergabeoption für überdimensionale Videos aus, und drücken Sie **Fertig**.

Um die Optionen **Nie** und **Nur bei Übergröße** bei der Wiedergabe eines Videos außer Kraft zu setzen, drücken Sie auf dem Windows Media-Bildschirm die Taste *.

Hintergrundwiedergabe ändern

Bei der Verwendung anderer Programme können Dateien weiterhin im Hintergrund wiedergegeben werden.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Wiedergabe**.

- 3 Wählen Sie, ob die Wiedergabe bei der Verwendung anderer Programme unterbrochen werden soll, und drücken Sie **Fertig**.

Anzeige der Zeit ändern

Bei der Wiedergabe einer Datei wird im Windows Media-Bildschirm entweder die Zeit angezeigt, die seit dem Beginn der Datei verstrichen ist, oder die noch verbleibende Zeit bis zum Ende der Datei.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Wiedergabe**.
- 3 Wählen Sie die Anzeigooption für die Zeit aus, und drücken Sie **Fertig**.

Wiedergabe nach einem Anruf ändern

Wenn Sie einen Anruf tätigen oder erhalten, werden alle aktuell wiedergegebenen Dateien automatisch unterbrochen. Sie können festlegen, dass die Wiedergabe nach dem Ende des Anrufs automatisch wiederaufgenommen werden soll.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Wiedergabe**.

- 3 Legen Sie fest, dass die Wiedergabe der Datei nach dem Anruf automatisch wiederaufgenommen wird.

Geschwindigkeit der Netzwerkverbindung und Protokolloptionen ändern

So ändern Sie die Netzwerkeinstellungen

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Netzwerk**.
 - Wählen Sie im Feld **Geschwindigkeit der Internetverbindung** die Geschwindigkeit der Netzwerkverbindung aus.
 - Aktivieren Sie unter **Protokoll** die Kontrollkästchen aller Protokolle, die Sie aktivieren möchten. Sie müssen mindestens ein Protokoll auswählen.
Wir empfehlen die Aktivierung aller Protokolle. Wenn Ihr Netzwerk jedoch eine Firewall implementiert, die den Empfang von Streams verhindert, die das UDP- oder TCP-Protokoll verwenden, können Sie die entsprechenden Kontrollkästchen für UDP bzw. TCP aktivieren.

Startseite ändern

Sie können wählen, ob beim Start von Media Player der Bildschirm Windows Media oder der Bildschirm Bibliothek angezeigt wird.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Bibliothek**.
- 3 Wählen Sie den Bildschirm aus, der beim Start von Media Player angezeigt werden soll, und drücken Sie **Fertig**.

Gerätetasten verwenden

Sie können den Tasten Ihres Telefons Wiedergabefunktionen zuweisen.

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Menü > Optionen > Tasten**.
- 3 Scrollen Sie in der Liste der Steuerelemente zu dem Element, das Sie ändern möchten (beispielsweise zu der Taste, die die Wiedergabe/Pause steuert).
- 4 Drücken Sie **Menü > Zuweisen** und dann die Gerätetaste, der diese Steuerfunktion zugewiesen werden soll, beispielsweise der Joystick.

Tipp: Um die Steuerfunktion wieder auf die Standardtaste zurückzusetzen, scrollen Sie zu dem Element, das geändert werden soll, und drücken Sie **Menü > Zurücksetzen**.

Um einem Steuerelement keine Gerätetaste zuzuweisen, scrollen Sie zu dem Element, das geändert werden soll, und drücken Sie **Menü > Kein**.

Verwalten von Audio- und Videodateien

Bibliothek aktualisieren

Sie können eine Bibliothek manuell wiederherstellen, um sicherzustellen, dass Links zu allen Dateien vorhanden sind, die Sie kürzlich auf Ihr Telefon oder Ihre Speicherkarte kopiert haben.

- 1 Wenn noch nicht der Bildschirm Bibliothek angezeigt wird, drücken Sie **Menü > Bibliothek**.
- 2 Drücken Sie auf dem Bildschirm Bibliothek die Optionen **Menü > Bibliothek**, und wählen Sie dann die Bibliothek aus, die aktualisiert werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Bibliothek Aktualisieren > Suche**.
- 4 Warten Sie auf die hinzuzufügenden Dateien, und drücken Sie **Fertig**.

Element aus einer Bibliothek entfernen

- 1 Wenn noch nicht der Bildschirm Bibliothek angezeigt wird, drücken Sie **Menü > Bibliothek**.
- 2 Drücken Sie auf dem Bildschirm Bibliothek die Optionen **Menü > Bibliothek**, und wählen Sie dann die Bibliothek aus, die verwendet werden soll.
- 3 Wählen Sie das zu entfernende Element aus, und drücken Sie **Aus Bibliothek löschen**.

Hinweis: Dieses Element wird aus der Bibliothek entfernt, jedoch nicht vom Telefon oder der Speicherkarte gelöscht. Wenn Sie die Datei auch vom Telefon oder von der Speicherkarte löschen möchten, drücken Sie nach entsprechender Aufforderung auf **Ja**.

Verwenden der Wiedergabeliste

Die Wiedergabeliste Alle Musikdateien enthält die die aktuell wiedergegebene Datei sowie alle Dateien, die noch wiedergegeben werden sollen.

Elemente zur Wiedergabeliste hinzufügen

- 1 Wenn noch nicht der Bildschirm Bibliothek angezeigt wird, drücken Sie **Menü > Bibliothek**.
- 2 Drücken Sie auf dem Bildschirm Bibliothek erneut **Menü > Bibliothek**. Wählen Sie die Bibliothek aus, das Sie verwenden möchten.

- 3 Scrollen Sie zu einer Kategorie, beispielsweise Eigene Music, und drücken Sie den Joystick.
- 4 Wählen Sie das hinzuzufügende Element aus, und drücken Sie **Menü > Warteschlange**.

Wiedergabeliste bearbeiten

- 1 Wenn kein Windows Media-Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Rücktaste, bis ein entsprechender Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **Wiedergabe > Menü**, und wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - Nach oben
 - Nach unten
 - Aus Liste löschen
 - Aktuelle Liste löschen

Hinweis: Wenn Sie Aus Liste löschen oder Aktuelle Liste löschen drücken, wird das Element aus der Wiedergabeliste entfernt, jedoch nicht aus der Bibliothek oder von dem Telefon bzw. der Speicherkarte.

Ausführen von Java-Anwendungen

Ihr Voq Telefon ist Java-fähig. Das heißt, dass Sie für mobile Geräte entwickelte Java-Anwendungen downloaden und ausführen können.

Mithilfe des Java MIDlet Manager können Sie Java-Anwendungen auf Ihrem Telefon installieren oder löschen. Außerdem können Sie über den MIDlet Manager Ihre Java-Anwendungen ausführen.

Installieren von Java-MIDlets

Sie können MIDlets von folgenden Speicherorten installieren:

- SD-Speicherkarten
- Vom Internet direkt auf das Telefon
- Von Ihrem PC mithilfe eines USB-Kabels oder der Ladeschale

MIDlets von einer SD-Karte installieren

Hinweis: Speichern Sie Java-Dateien auf der SD-Karte nicht in einem Ordner. Der Java MIDlet Manager kann Archivdateien (JAR) und Beschreibungsdateien (JAD) von Java nur dann lesen, wenn sie sich im Stammverzeichnis der Karte befinden.

So installieren Sie Dateien von einer SD-Karte

- 1 Legen Sie die SD-Karte in Ihr Telefon ein.
- 2 Drücken Sie **Menü > Installieren**. Auf dem Installationsbildschirm wird eine Liste der verfügbaren MIDlets angezeigt.
- 3 Wählen Sie ein MIDlet aus, und drücken Sie anschließend den Joystick. Drücken Sie **Ja**, um die Auswahl zu bestätigen.

MIDlets über das Internet installieren

So installieren Sie MIDlets über das Internet

- 1 Starten Sie Internet Explorer, und suchen Sie ein MIDlet, das Sie downloaden möchten (normalerweise JAD- oder JAR-Dateien).
- 2 Klicken Sie auf den Link, um die Datei zu downloaden. Sie werden gebeten, das Downloaden der Dateien zu bestätigen.
- 3 Sobald der Download abgeschlossen ist, fordert der MIDlet Manager Sie auf, das neue MIDlet zu installieren.

MIDlets von einem PC installieren

So installieren Sie MIDlets von einem PC

- 1 Stellen Sie Ihr Telefon in die Ladeschale, oder schließen Sie es mit einem Synchronisierungskabel an Ihren Desktopcomputer an.
- 2 Starten Sie ActiveSync, und kopieren Sie die MIDlet-Datei(en) von Ihrem PC an einen der folgenden Speicherorte:
 - Datei\Mobiles Gerät\Mein Smartphone\Speicher\
 - Datei\Mobiles Gerät\Mein Smartphone\Speicher\Programme\tao\intent\midlets\

Hinweis: Ist der Ordner \midlets nicht vorhanden, müssen Sie ihn zunächst erstellen

- 3 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zuhör > MIDlet Manager**. Auf dem Telefon wird eine Liste der verfügbaren MIDlets angezeigt.
- 4 Wählen Sie das MIDlet aus, und drücken Sie **Menü > Installieren**.
- 5 Drücken Sie **Ja**, um die Auswahl zu bestätigen.

MIDlets auf dem Telefon deinstallieren

So entfernen Sie MIDlet-Dateien von dem Telefon

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zuhör > MIDlet Manager**. Auf dem Telefon wird eine Liste der MIDlets angezeigt.
- 2 Wählen Sie das MIDlet aus, und drücken Sie **Menü > Verwalten > Löschen**.
- 3 Drücken Sie **Ja**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Java MIDlets ausführen

So ändern Sie die Anzeigeeinstellungen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zuhör > MIDlet Manager**. Auf dem Telefon wird eine Liste der MIDlets angezeigt.
- 2 Wählen Sie ein MIDlet aus, und drücken Sie anschließend den Joystick.

MIDlet-Anzeigeeinstellungen ändern

So ändern Sie die Anzeigeeinstellungen

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör > MIDlet Manager**. Auf dem Telefon wird eine Liste der MIDlets angezeigt.
- 2 Wählen Sie das MIDlet aus, und drücken Sie **Menü > Einstellungen > Anzeigeeoptionen**.

MIDlets aktualisieren, löschen oder die Sicherheit ändern

Sie können MIDlets aktualisieren/löschen und die Sicherheit ändern.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör > MIDlet Manager**. Auf dem Telefon wird eine Liste der MIDlets angezeigt.
- 2 Wählen Sie das MIDlet aus, und drücken Sie **Menü > Manage**.

Info zu myVoqTag Indizes

myVoqTag Indizes sind benutzerdefinierte Listen mit Elementen, die Sie mit myVoq durchsuchen können. Namen von Elementen werden auf dem Telefon gespeichert, die Informationen zu den Elementen an externen Speicherorten. Beispielsweise können Sie einen Index für Aktien haben. Wenn Sie auf eine Aktie

klicken, zeigt das Telefon eine Webseite mit dem aktuellen Börsenkurs an.

Normalerweise downloaden Sie myVoqTag Indizes von einem Webserver auf Ihr Telefon. Sobald die Datei installiert ist, können Sie mit myVoq Elemente suchen und anzeigen.

So downloaden Sie eine myVoqTag Datei auf Ihr Telefon

- 1 Starten Sie Internet Explorer.
- 2 Gehen Sie zu der Website, die die myVoqTag Datei enthält. Navigieren Sie zum dem Link zu der Datei.
- 3 Klicken Sie auf den Link, um die Datei zu downloaden. Das Telefon installiert die Datei automatisch.

Weitere Informationen zu myVoqTag Indizes finden Sie im Supportbereich der Voq Website unter www.voq.com.

Verwenden des Telefons als Modem

Sie können Ihr Smartphone über einen Infrarot- oder USB-Anschluss als externes Modem für ein anderes Gerät oder einen Computer verwenden. Dazu müssen Sie zunächst einen Treiber downloaden und auf Ihrem Computer oder Gerät installieren.

Weitere Anweisungen zum Einrichten Ihres Modems und Downloaden des Voq Modemtreibers erhalten Sie unter www.voq.com/support.

Spiele von Solitär

Das Ziel von Solitär besteht darin, aus sämtlichen Karten im Kartensatz vier Zielstapel nach Farbe zu bilden, die in aufsteigender Reihenfolge von Ass bis König geordnet sind. Sie gewinnen das Spiel, wenn sich alle Karten auf dem jeweiligen Stoß ihrer Farbe befinden.

Solitär starten

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Spiele > Solitär**.
- 2 Drücken Sie zum erneuten Start **Menü > Neues Spiel**.

Karten verschieben

Über jedem Kartenstapel ist eine Zahl oder ein Zeichen angegeben.

- 1 Drücken Sie auf der Tastatur die Zahl oder das Zeichen der Karte, um diese zu verschieben.
- 2 Drücken Sie die Zahl oder das Zeichen des Stapels, auf den die Karte verschoben werden soll.

Solitär spielen

Verschieben Sie die Asse auf den sieben Stapeln in die vier für Karten vorgesehenen Bereiche oben im Bildschirm, und legen Sie weitere Karten nach Möglichkeit ab.

Wenn Sie alle Karten soweit wie möglich abgelegt haben, drücken Sie **Weiter**, um weitere Karten zu ziehen. Die Karte, die aufgedeckt auf dem Stapel liegt, steht zum Ablegen zur Verfügung.

Spiele von Jawbreaker

Das Ziel von Jawbreaker besteht darin, alle Bälle auf dem Bildschirm zu entfernen. Wählen Sie mit dem Joystick mehrere Bälle der gleichen Farbe aus, und löschen Sie sie dann. Je mehr Bälle sich in einer gelöschten Gruppe befinden, desto mehr Punkte erhalten Sie.

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Spiele > Jawbreaker**.
- 2 Scrollen Sie mit dem Joystick über den Bildschirm.
 - Drücken Sie einmal, um eine Gruppe von Bällen derselben Farbe auszuwählen. Daraufhin wird die Anzahl der Punkte

angezeigt, die Sie für das Löschen der Bälle erhalten.



- Drücken Sie den Joystick erneut, um die Bälle zu löschen, oder scrollen Sie zu einem anderen Ort.
- 3 Löschen Sie so lange Bälle, bis der Bildschirm leer ist oder Sie keine weiteren Gruppen auswählen können.

Spielen von Mount Voq

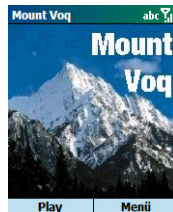
Ziel von Mount Voq ist es, die Spitze des Berges zu erreichen und Ihre Eingabegeschwindigkeit zu erhöhen.

Sie erklimmen den Berg, indem Sie die Buchstaben eingeben, die auf der Anzeige vorbeiziehen. Wenn Sie einen Buchstaben eingeben, bevor dieser die andere Seite der Anzeige erreicht, verschwindet der Buchstabe, und Sie klettern weiter nach oben. Wenn

Sie es nicht schaffen, den Buchstaben einzugeben, bevor dieser die andere Seite erreicht, verlieren Sie Punkte und müssen wieder ein Stück absteigen.

So starten Sie Mount Voq

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Spiele > Mount Voq > Play**.



- 2 Beginnen Sie, die Buchstaben, die auf dem Bildschirm angezeigt werden, einzugeben.
- 3 Wenn Sie nach Abschluss eines Spiels ein weiteres starten möchten, drücken Sie **Menü > Neues Spiel**.

Verwenden des Rechners

Ihr Telefon enthält zwei Rechner:


- Einen Standardrechner, den Sie aufrufen, indem Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör > Rechner** drücken.

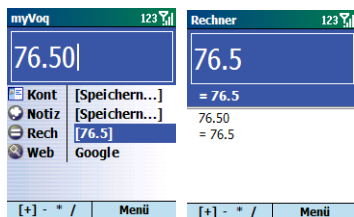
- Den myVoq Rechner, den Sie aufrufen, indem Sie



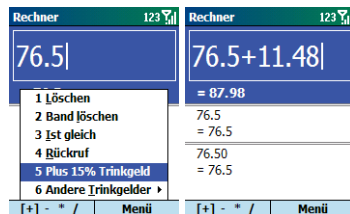
Der myVoq Rechner zeigt Ihre Berechnungen nacheinander an. Mit ihm können Sie Rechnungen kalkulieren. Angenommen, Sie sitzen mit vier Freunden in einem Restaurant, und die Rechnung wird Ihnen gebracht. Wenn Sie die Kosten für das Essen auf alle gleichmäßig verteilen möchten, wie viel muss jeder bezahlen?

So berechnen Sie den Anteil an der Rechnung pro Person

- 1 Drücken Sie  > Geben Sie über die Tastatur **76,50** als Betrag ein. Um das Dezimalzeichen einzugeben, drücken Sie die Taste *.
- 2 Drücken Sie den Joystick, um den myVoq Rechner zu öffnen.

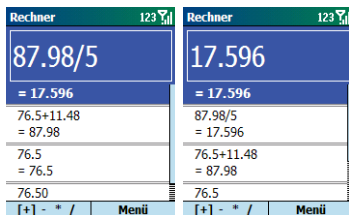


- 3 Um das Trinkgeld zu berechnen, drücken Sie **Menü**, und scrollen Sie zu **Plus 15 % Trinkgeld**.

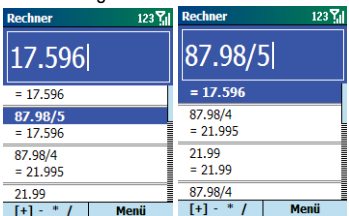


- 4 Drücken Sie den Joystick, um das Trinkgeld auszuwählen und die Berechnung abzuschließen.
- 5 Drücken Sie den Joystick erneut, um mit einer anderen Berechnung zu beginnen.
- 6 Teilen Sie die Gesamtsumme durch die Anzahl der Personen, und drücken Sie **[+]-*/**, bis das Divisionszeichen angezeigt wird.
 - Sie können auch auf der Tastatur wiederholt # drücken, um durch die mathematischen Zeichen zu blättern.
 - Drücken Sie auf dem Tastenfeld die Funktionstaste und anschließend **F**.
- 7 Drücken Sie **5** für die Anzahl der Personen, auf die der Rechnungsbetrag verteilt wird, und

drücken Sie anschließend den Joystick. Jeder bezahlt 17,60.



- 8 Nun entscheiden Sie sich, den Rechnungsbetrag durch 4 statt durch 5 zu teilen. Scrollen Sie dazu zu Ihrer letzten Berechnung, und drücken Sie den Joystick. Der Rechner zeigt die entsprechende Berechnung an.



- 9 Drücken Sie die Rücktaste, um die 5 zu entfernen, und drücken Sie 4 und dann den Joystick. Die neue Gesamtsumme beträgt 21,995 je zahlende Person oder 22,00 aufgerundet.

- 10 Um die Informationen auf dem Bildschirm zu löschen, drücken Sie **Menü > Löschen** oder **Menü > Band löschen**.

Aufzeichnen von Sprachnotizen oder Memos

Sie können mit Ihrem Voq Telefon kurze Sprachnotizen und Gespräche aufzeichnen. Das Telefon speichert Ihre Aufzeichnungen unter **Start > Weitere > Sprachnotizen** und benennt sie beispielsweise mit „Aufzeichnung 1“, „Aufzeichnung 2“ usw.

Sprachnotizen erstellen

- 1 Halten Sie das Telefon, als ob Sie einen Anruf tätigen wollten.
- 2 Drücken Sie die Aufnahmetaste, die sich rechts am Telefon befindet, zweimal, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.
- 3 Um die Aufzeichnung zu beenden, drücken Sie **Stopp**.

Um Ihre Aufnahme abzuspielen, wählen Sie sie in der Liste Alle Notizen aus, und drücken Sie **Menü > Abspielen**.

Aufnahmen umbenennen

- 1 Drücken Sie die Aufnahme­metaste auf der rechten Seite des Telefons.
- 2 Wählen Sie die Aufnahme aus, die umbenannt werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Umbenennen**.
- 4 Geben Sie unter **Name** einen neuen Namen ein.
- 5 Drücken Sie **Fertig**.

Aufnahmen löschen

- 1 Drücken Sie die Aufnahme­metaste auf der rechten Seite des Telefons.
- 2 Wählen Sie die Aufnahme aus, die gelöscht werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Löschen > Ja**.

Hinzufügen von Programmen

Durch das Hinzufügen neuer Programme und Sounds können Sie den Funktionsumfang Ihres Telefons erweitern. Programme können hinzugefügt werden über:

- ActiveSync
- Das Internet
- SD-Speicherkarten

Alle Programme müssen mit dem Telefon kompatibel sein. Nähere Informationen hierzu finden Sie in der entsprechenden Programmdokumentation.

Programme mit ActiveSync hinzufügen

So fügen Sie dem Telefon über Ihren Desktopcomputer ein Programm hinzu

- 1 Klicken Sie auf dem Desktopcomputer auf **Start > Programme > Microsoft ActiveSync**.
- 2 Klicken Sie im Fenster **ActiveSync** unter **Extras** auf die Option **Software**.
- 3 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Weitere Informationen finden Sie in der Onlinehilfe zu ActiveSync.

Hinweis: Sie können auch Dateien von Ihrem PC auf das Telefon kopieren. Klicken Sie im Fenster **ActiveSync** auf **Datei > Durchsuchen**. Nähere Informationen finden Sie in der Onlinehilfe zu ActiveSync.

Programme aus dem Internet downloaden

So downloaden Sie Programme über Internet Explorer

- 1 Drücken Sie **Start > Internet Explorer**.
- 2 Zeigen Sie die gewünschte Webseite an.
- 3 Wählen Sie den Link aus, der gedownloadet werden soll, und drücken Sie den Joystick. Das Telefon downloadet das Programm im

komprimierten Format in den Ordner **Start > Weitere > Weitere > Zubehör**.

- 4 Navigieren Sie zu der Datei, und klicken Sie darauf, um sie zu entpacken.
- 5 Klicken Sie auf das neue Programm, um es auszuführen.

Programme von einer SD-Karte installieren

- 1 Legen Sie die SD-Karte in Ihr Telefon ein.
- 2 Drücken Sie **Installieren**.

Weitere Informationen zu SD-Karten finden Sie unter ["Kopieren von Dateien auf eine Speicherkarte"](#) auf Seite 38.

Entfernen von Programmen

Sie können Programme entfernen, die Sie auf dem Telefon installiert haben, jedoch keine Anwendungen, die im Lieferumfang des Telefons enthalten waren, wie beispielsweise Kontakte, Kalender und Internet Explorer.

So entfernen Sie ein Programm

- 1 Drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Programme Entfernen**.
- 2 Scrollen Sie zu dem Programm, das entfernt werden soll.
- 3 Drücken Sie **Menü > Entfernen**.

Voq Zubehör

A

Zubehör
Zubehörsätze
Verwenden der Tischladeschale



Voq™



Zubehör

Im Lieferumfang Ihre Voq Telefons sind Software und Zubehörteile enthalten. Sie können jedoch die Möglichkeiten des Telefons noch besser mit der großen Palette von Zusatzartikeln nutzen.

Es steht unter anderem folgendes Voq Zubehör zur Auswahl:

- Mono-Headset
- Stereo-Headset
- Synchronisierungskabel
- Netzteil
- Tischladeschale (einschließlich Synchronisierungskabel und Netzteil)
- Premiumetui
- Adapter für PKW-Zigarettenanzünder
- PKW-Einbausatz

Warnung! Die Voq Zubehörteile wurden für die Verwendung mit dem Voq Telefon entwickelt und getestet. Zubehörteile, die nicht von Voq stammen, wie beispielsweise Ohrhörer, Headsets und Adapter von anderen Herstellern, funktionieren möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wenn Sie Zubehör verwenden, das nicht von Voq stammt, erlischt unter Umständen Ihre Voq Garantie.

Synchronisierungskabel

Mithilfe des Synchronisierungskabels können Sie eine schnelle USB-Verbindung zwischen PC und Telefon herstellen, um Ihre E-Mails, Ihre Kontakte und Ihren Kalender via ActiveSync auf dem neuesten Stand zu halten. Über ActiveSync halten Sie damit Ihre E-Mails, Ihre Kontakte und Ihren Kalender auf dem neuesten Stand halten. Sie können mit dem Synchronisierungskabel auch Daten sichern und Programme oder Dateien auf Ihr Telefon downloaden.



So schließen Sie das Synchronisierungskabel an das Telefon an:

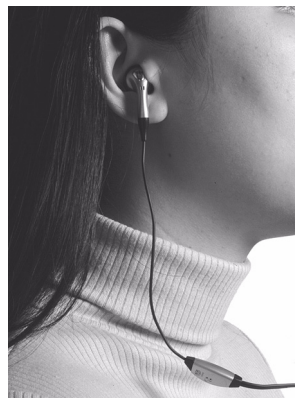
- 1 Halten Sie den Kabelstecker so, dass die Beschriftung „Voq“ nach oben weist.

- 2 Richten Sie den Kabelstecker an dem Anschluss an der Unterseite des Telefons aus. Drücken Sie den Stecker in das Telefon, bis er fest sitzt.

Hinweis: Ziehen Sie das Synchronisierungskabel immer gerade aus dem Telefon. Wenn Sie den Stecker nach links oder rechts drücken, können die Anschlussstifte brechen.

Mono-Headset

Das kleine, bequeme Headset kann direkt an das Telefon angeschlossen werden. Es wird direkt am Ohr getragen und bietet somit Sicherheit und Komfort. Dank des Headsets haben Sie die Hände frei und können beim Telefonieren Ihre Aktivitäten fortsetzen.



Um einen optimalen Klang zu erreichen, achten Sie darauf, dass Sie den Stecker des Mono-Headsets vollständig in das Telefon einstecken und auf dem Stecker keine Ringe mehr zu sehen sind.

Stereo-Headset

Das Stereo-Headset bietet hervorragenden Klang und hält Ihre Hände frei. Es verfügt über eine Rufannahmetaste, über die Sie Anrufe entgegennehmen können, ohne dass Sie das Telefon aus der Tasche nehmen müssen. Der Lautstärkeregler des Stereo-Headsets funktioniert unabhängig vom Lautstärkeregler des Telefons.



Warnung! In einigen Ländern ist die Verwendung von Headsets beim Steuern von Fahrzeugen gesetzeswidrig. Informieren Sie sich über die geltende Gesetzeslage.

Netzteil

Warnung! Bei Verwendung eines anderen Netzteils als dem, das mit dem Voq Telefon oder einem Voq Zubehörsatz geliefert wurde, erlischt die Voq Garantie. Überprüfen Sie anhand der Beschriftung, ob das Gerät für die in Ihrem Land verwendete Netzspannung geeignet ist.

Voq Netzteile sind für den mobilen Einsatz ausgelegt und daher federleicht und kompakt. Es sind außerdem eine Reihe verschiedener Konfigurationen für die Steckerstifte möglich.



Premiuetui

Beweisen Sie Stil beim Schutz Ihres Voq Telefons. In diesem eleganten, gepolsterten Etui ist Ihr Voq Telefon sicher aufgehoben, und es passt problemlos in eine Jackentasche oder eine Handtasche. Sie können das Etui auch mit dem Clip am Gürtel befestigen, damit Sie es immer zur Hand haben.



Adapter für PKW-Zigarettenanzünder

Mit dem Adapter für den PKW-Zigarettenanzünder können Sie das Telefon während der Fahrt aufladen. Stecken Sie den Adapter in den Zigarettenanzünder Ihres Wagens. Mit dem Adapter können Sie den Akku

des Telefons aufladen und es dabei weiterhin verwenden.



Der Adapter enthält eine Sicherung zum Schutz des Telefons. Um die Sicherung zu überprüfen, schrauben Sie die silberfarbene Spitze ab.

Die grüne Power-LED leuchtet auf, wenn Sie den Adapter in den Zigarettenanzünder stecken und eine ausreichende Stromversorgung gewährleistet ist.

Tischladeschale

Mit der Ladeschale können Sie das Voq Telefon vollständig aufladen und synchronisieren, ohne mit Kabeln hantieren zu müssen. Sie bietet praktischen,

Zeit sparen den Zugriff auf den Desktopcomputer.



Weitere Informationen zur Tischladeschale finden Sie unter ["Verwenden der Tischladeschale auf Seite 157."](#)

Zubehörsätze

Vog bietet mehrere Kombinationen mit einer Reihe von Zubehörteilen an, die jeweils ein Paket darstellen.

Professional Zubehörsatz

Der Professional Zubehörsatz enthält sämtliches Vog Zubehör. Wenn Sie sich die ganze Palette von Zubehörteilen wünschen, ist dies die kostengünstigste Lösung. Der Satz enthält Folgendes:

- Ladeschale
- Synchronisierungskabel
- Netzteil
- Stereo-Headset
- Premiumetui
- Adapter für PKW-Zigarettenanzünder

PKW-Einbausatz (zur Installation)

Der PKW-Einbausatz wird fest in Ihrem Wagen installiert und hält Ihre Hände frei, sodass Sie das Telefon während der Fahrt verwenden können. Wenn Sie das Telefon mit dem Einbausatz verwenden, entfernen Sie den schützenden Gummistecker aus dem Antennenanschluss (obere rechte Ecke auf der Rückseite des Telefons).

Weitere Informationen und Anweisungen zur Installation des PKW-Einbausatzes finden Sie in der Dokumentation des Zubehörsatzes.

TTY-Geräte

Das Vog Telefon unterstützt TTY-Geräte. Mit einem TTY-Gerät (auch TDD oder Schreibtelefon genannt) können hör- oder sprachbehinderte Benutzer kommunizieren, indem Sie Nachrichten über ein Telefon eingeben. Im Unterschied zu SMS- oder E-Mail-Nachrichten werden diese Textnachrichten über den Sprachkanal und nicht über den Datenkanal des

Telefons übertragen. Beide Gesprächsteilnehmer müssen über ein TTY-Gerät verfügen.

Informationen zum Anschluss des TTY-Geräts und erhalten Sie von dessen Hersteller. Von diesem erfahren Sie auch, ob das TTY-Gerät die digitale Funkübertragung unterstützt.

Sie müssen den TTY-Modus jedes Mal aktivieren, wenn Sie Ihr Telefon einschalten. So aktivieren Sie den TTY-Modus

- 1 Drücken Sie **Start > Weitere > Weitere > Zubehör > Weitere > TTY**.
- 2 Wählen Sie **Audiopfad befindet sich im TTY/CTM-Modus**, um in den TTY-Modus zu wechseln.
- 3 Um Ihr TTY-Gerät einzusetzen, verbinden Sie es mit dem Headsetanschluss des Telefons auf der linken Seite oben.
Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation Ihres TTY-Geräts.

Verwenden der Tischladeschale

Warnung! Bei Verwendung eines anderen Netzteils als dem, das mit dem Voq Telefon oder einem Voq Zubehörsatz geliefert wurde, erlischt die Voq Garantie.

Die als Zubehör erhältliche Tischladeschale umfasst ein separates Synchronisierungskabel und ein Netzteil. Mit Ihr können Sie Ihr Telefon synchronisieren und aufladen, ohne mit Kabeln hantieren zu müssen. Wenn sich das Telefon in der Ladeschale befindet, können Sie mithilfe eines Headsets oder der Freisprechfunktion weiterhin Anrufe tätigen. Das Tastenfeld können Sie jedoch nicht verwenden.

Die Ladeschale weist hinten einen zweiten Slot auf, über den Sie zusätzlich zum Telefon einen Ersatzakku aufladen können.

Ladedauer:

- Telefon – 2 Stunden

- Ersatzakku im Slot – 5 Stunden



Hinterer Slot
für Ersatzakku

So stellen Sie die Ladeschale auf:

- 1 Nehmen Sie alle Komponenten der Ladeschale aus der Verpackung.
- 2 Schließen Sie die Ladeschale an.
 - a Stecken Sie den USB-Stecker des Synchronisierungskabels in einen USB-Anschluss Ihres PCs.
 - b Verbinden Sie das andere Kabelende mit der Rückseite der Ladeschale.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an.
 - a Verbinden Sie den Anschluss des Netzteils mit der Rückseite der Ladeschale.
 - b Stecken Sie das Netzteil in eine Wandsteckdose. Verwenden Sie gegebenenfalls den entsprechenden Adapter für Ihr Land.

Hinweis: Sie können das Netzteil nach Wunsch auch direkt mit dem Telefon verbinden.

Setzen des Telefons in die Ladeschale

Hinweis: Beim erstmaligen Aufladen eines Akkus sollten Sie diesen mindestens 12 Stunden aufladen.

So setzen Sie das Telefon in die Ladeschale:

- 1 Halten Sie das Telefon nach vorne geneigt, wenn Sie es in die Ladeschale setzen.
- 2 Wenn die Anschlüsse sich berühren, neigen Sie das Telefon nach hinten. Wenn die weiße Anzeige an der Vorderseite der Ladeschale leuchtet, ist das Telefon richtig eingesetzt.



So nehmen Sie das Telefon aus der Ladeschale:

- 1 Ziehen bzw. neigen Sie das Telefon nach vorne.

- 2 Heben Sie das Telefon aus der Ladeschale.

Warnung! Sie müssen das Telefon immer nach vorne (in Ihre Richtung) ziehen bzw. neigen, bevor Sie es aus der Ladeschale heben. Andernfalls können Sie die Anschlüsse und die Ladeschale beschädigen.

Telefon aufladen und synchronisieren

Das Aufladen des Telefons beginnt unmittelbar nach dem Einsetzen in die Ladeschale. Ist der Akku vollständig leer, wenn Sie das Telefon mit dem Netzteil verbinden, dauert es einige Minuten, bis das Telefon einsatzbereit ist. Dies ist normal und gewährleistet, dass dem Telefon ausreichend Energie für einen zuverlässigen Betrieb zur Verfügung steht.

Wenn Sie über ein funktionierendes E-Mail-Konto verfügen und ActiveSync auf Ihrem Desktopcomputer konfiguriert haben, startet auch die Synchronisierung automatisch. Informationen zum Einrichten von ActiveSync finden Sie unter ["Synchronisieren des Voq Telefons auf Seite 96"](#).

Anzeigen der Tischladeschale

Wenn Sie Ladeschale anschließen, leuchten alle LEDs zu Testzwecken nacheinander auf.

Anzeigen für das Aufladen des Telefons

Wenn Sie das Telefon in die Ladeschale setzen, leuchtet eine weiße LED an der Vorderseite der Ladeschale, um anzugeben, dass Telefon und Ladeschale ordnungsgemäß miteinander verbunden sind.

Auf dem Telefon leuchtet die LED oben rechts rot, wenn der Akku aufgeladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED grün. Auf dem Telefon wird außerdem in der Statuszeile oben auf der Startseite ein Aufladesymbol angezeigt.

Um während dem Aufladen zu prüfen, wie der Stand des Akkus ist, drücken Sie **Start > Einstellungen > Weitere > Energieverwaltung**.

Ersatzakku

Beim Voq Akku kommt eine neue, hochentwickelte Chiptechnologie zum Einsatz, die aufzeichnet, wie oft Sie den Akku aufladen, und die Anzeige für die verbleibende Akkulebenszeit entsprechend ändert.

Wenn Sie eine Ersatzbatterie in die Ladeschale setzen:

- zeigt eine rote LED an der Ladeschale an, dass ein Aufladevorgang erfolgt.
- zeigt eine grüne LED an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

- zeigt eine rote blinkende LED an, dass ein Fehler vorliegt. Entnehmen Sie den Akku, und legen Sie ihn erneut ein.

Tipp: Wenn Sie über zwei Akkus verfügen, sollten Sie diese manchmal über das Telefon und manchmal über den Ladeslot für den Zweitakku des Ladegeräts aufladen. Dies kann die Lebensdauer des Akkus verlängern.

Tastenaktionen

B

Tastenaktionen auf dem QWERTY-Tastefeld



Voq™



Tastaktionen auf dem QWERTY-Tastentfeld

Sie können mit jeder Taste auf dem Tastentfeld mehrere Buchstaben oder Zeichen eingeben, indem Sie die Umschalttaste oder die Funktionstaste verwenden.

Umschalttasten

Die zwei Umschalttasten befinden sich in der unteren Tastenreihe ganz außen, neben den Funktionstasten.



- Um einen Großbuchstaben einzugeben, drücken Sie die Umschalttaste und dann die Taste mit dem gewünschten Buchstaben.
- Um die Umschalttaste als Feststelltaste zu verwenden, drücken Sie sie zweimal.
- Um ein Symbol über die Nummerntasten in der oberen Reihe einzugeben, halten Sie die Umschalttaste gedrückt, während Sie die Nummerntaste drücken.

Funktionstasten

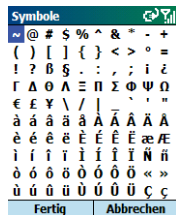
Die zwei gelben Funktionstasten befinden sich in der unteren Tastenreihe neben der Leertaste.

Symboltabelle

Um eine Tabelle der Symbole anzuzeigen, drücken Sie die Funktionstaste zweimal.

Hinweis: Sie müssen sich in einem Textfeld befinden.

Um ein Zeichen aus der Symboltabelle einzufügen, scrollen Sie zu dem Zeichen in der Tabelle, und drücken Sie anschließend den Joystick.



Hinweis: Wenn Sie sich in einem Textfeld befinden oder eine Nachricht über die Tastatur eingeben, können Sie die Symboltabelle auch anzeigen, indem Sie die Taste # auf der Tastatur gedrückt halten.

Symboltasten

Um ein Symbol einzugeben, das sich auf einer Taste befindet, drücken Sie die Funktionstaste und dann die

Taste mit dem gewünschten Symbol. Um die Symbole in der oberen Reihe einzugeben, können Sie auch die Umschalttaste verwenden.

Tipp: Wenn Sie ein Kennwort in ein Kennwortfeld eingeben, in dem während der Eingabe nur Sternchen (*) angezeigt werden, müssen Sie darauf achten, wie Sie die oberen Zeichen auf den Tasten eingeben. Um das gelbe Zeichen auf einer Nummerntaste einzugeben, *halten* Sie die Umschalttaste gedrückt. Wenn Sie die Umschalttaste *loslassen*, bevor Sie eine Nummerntaste drücken, geben Sie nur eine Zahl ein.

Wenn Sie beispielsweise die Umschalttaste und 1 gleichzeitig drücken, wird ein Ausrufezeichen (!) eingegeben. Wenn Sie zuerst die Umschalttaste und dann 1 drücken, wird die Zahl 1 eingegeben.

Dies ist nur wichtig, wenn Sie sich in einem Kennwortfeld befinden und nicht sehen können, was Sie eingeben.

Buchstaben und Zeichen aus anderen Sprachen

Sie können Buchstaben aus anderen Sprachen wie beispielsweise „ð“ oder „ê“ eingeben, indem Sie die Funktionstaste drücken und dann wiederholt auf den Buchstaben drücken, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Um Großbuchstaben aus anderen Sprachen einzugeben, drücken Sie die Umschalttaste,

dann die Funktionstaste und dann wiederholt auf den Buchstaben.

Zeichentabelle

In der folgenden Tabelle sind die über das Tastenfeld verfügbaren Tastenaktionen und Zeichen aufgeführt.

Taste	Umschalttaste + Taste	Funktionstaste + Taste
1	!	!
2	@	@
3	#	#
4	\$	\$
5	%	%
6	^	^
7	&	&
8	*	*
9	((
0))
Nach oben	Text markieren	Nach oben
Nach unten	Text markieren	Nach unten
Nach links	Text markieren	Nach links

Taste	Umschalttaste + Taste	Funktionstaste + Taste
Nach rechts	Text markieren	Nach rechts
Q	Q	~
W	W	{
E	E	}èéêë ÉÉÊË
R	R	£
T	T	€
Y	Y	+
U	U	-ùúûü ÛÜÛÜ
I	I	;
O	O	"òóôö ÒÓÔÖ
P	P	
A	A	'àáâä ÀÁÂÄ
S	S	[
D	D]
F	F	/

Taste	Umschalttaste + Taste	Funktionstaste + Taste
G	G	\
H	H	=
J	J	_
K	K	:
L	L	?
Z	Z	Z
X	X	Text ausschneiden und in Zwische- nablage einfügen
C	C	Text in Zwische- nablage kopieren
V	V	Text aus Zwische- nablage einfügen
B	B	B
N	N	<
M	M	>

Verwenden von Ausschneiden, Kopieren und Einfügen

Sie können Text an einer Stelle oder in einer Anwendung ausschneiden oder kopieren und an einer anderen Stelle oder in einer anderen Anwendung einfügen.

So schneiden Sie Text aus, kopieren ihn und fügen ihn ein:

- 1 Platzieren Sie den Cursor neben dem Text, den Sie ausschneiden oder kopieren möchten.
- 2 Halten Sie die Umschalttaste gedrückt, und bewegen Sie den Joystick nach links oder nach rechts, um den Text zu markieren, den Sie ausschneiden oder kopieren möchten.
- 3 Drücken Sie die Funktionstaste und anschließend die Taste zum Ausschneiden (X) oder Kopieren (C).
- 4 Bewegen Sie den Cursor an die Stelle, an der Sie den Text einfügen möchten.
- 5 Drücken Sie die Funktionstaste und anschließend die Taste zum Einfügen (V).

VoqMail Tipps zur Problembehandlung

VoqMail Dienstmeldungen
VoqMail Anmeldung und Nachrichtenübermittlung



Voq™



C

VoqMail Dienstmeldungen

Sie erhalten Dienstmeldungen, die wichtige Informationen zum Status Ihres Telefons und dem Funknetz enthalten.

Wenn Sie eine Dienstmeldung erhalten, markieren Sie die Nachricht auf der Startseite, und drücken Sie den Joystick, um Einzelheiten anzuzeigen.

Nachricht	Beschreibung
<p>Roaming... „Sie befinden sich derzeit im Roaming-Modus. Daher wurde die automatische Übertragung von E-Mails unterbrochen. Möchten Sie die Einstellung ändern und die Übertragung fortsetzen?“ (Ja/Nein)</p>	<p>Ursache: Das Telefon befindet sich im Roaming-Modus, und der Abruf bei Roaming ist auf Manuell eingestellt. Die Standardeinstellung ist Automatisch. Lösung: Drücken Sie Ja oder Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > Zeitplaneinst. > Erweitert. Ändern Sie die Einstellung für Synchronisierung beim Roaming in Automatisch.</p>
<p>Anlage: ausstehend</p>	<p>Ursache: VoqMail downloadet eine Anlage. Lösung: Wenn die Nachricht länger als 10 Minuten angezeigt wird, schalten Sie das Telefon aus und wieder ein.</p>
<p>Anlage: 1 MB (Beispiel) Anlage: 30 K (Beispiel) Verbleibende Größe der Anlage</p>	<p>Ursache: VoqMail downloadet eine große Anlage. Diese Nachricht wird bei kleinen Anlagen nicht angezeigt. Lösung: Wenn die Nachricht länger als 10 Minuten angezeigt wird, schalten Sie das Telefon aus und wieder ein.</p>
<p>VoqMail Akku fast leer... „Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku auf, damit E-Mails wieder automatisch übertragen werden können.“ (OK)</p>	<p>Ursache: VoqMail unterbricht die automatische E-Mail-Übertragung, wenn der Akku fast leer ist, um ihn zu schonen. Sie können die Übertragung manuell mit Senden/Empfangen durchführen. Lösung: Laden Sie den Akku mit einem Netzteil, einer Ladeschale oder einem Adapter für PKW-Zigarettenanzünder wieder auf.</p>

Nachricht	Beschreibung
<p>Wenig Speicherplatz... „Um die automatische E-Mail-Übertragung fortzusetzen, müssen Sie Speicherplatz auf dem Telefon freigeben. Löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien.“ (OK)</p>	<p>Ursache: VoqMail unterbricht die automatische E-Mail-Übertragung, wenn zu wenig Speicherressourcen verfügbar sind. Lösung: Löschen Sie Dateien, die Sie nicht mehr benötigen. Schließen Sie das Telefon mit einem Synchronisierungskabel an einen Desktopcomputer an. Starten Sie Active-Sync, und drücken Sie Datei > Durchsuchen. Navigieren Sie zu nicht benötigten Dateien, und löschen Sie sie, beispielsweise im Ordner Storage/My Documents.</p>
<p>Kontingent überschritten... „Die E-Mail-Übertragung wurde unterbrochen, da Sie Ihr Kontingent für diesen Monat ausgeschöpft haben. Möchten Sie Ihr Kontingent ändern?“ (Ja/Nein)</p>	<p>Ursache: Der Funkdatenverkehr hat das in VoqMail Limits eingestellte Kontingent überschritten. Lösung: Drücken Sie Ja oder Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > VoqMail Limits, und erhöhen Sie den Wert für das monatliche Kontingent.</p>
<p>Anmelden E-Mail-Anmeldung</p>	<p>Ursache:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie haben Ihr Kennwort nicht gespeichert, und die Sitzung ist abgelaufen. • Ihr Kennwort wurde möglicherweise geändert. • Sie verwenden SecurID, und die Sitzung ist abgelaufen. • VoqMail wurde bei der Anmeldung unterbrochen. <p>Lösung: Falls zutreffend, geben Sie Ihr neues Kennwort ein und drücken OK.</p>
<p>Kein GPRS...„Die Verbindung mit dem drahtlosen Netzwerk konnte nicht hergestellt werden. Dies kann an einem hohen Datenaufkommen oder an einem zu schwachen Empfang liegen.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Das Telefon befindet sich außerhalb des Funkabdeckungs-bereichs. Schwaches Signal. Kein GPRS-Dienst verfügbar. Lösung: Begeben Sie sich wieder in einem Bereich mit GPRS-Netzabdeckung. Schalten Sie das Telefon ein und aus, um die Datendienste zurückzusetzen.</p>

Nachricht	Beschreibung
<p>Kein GPRS... „Das GPRS-Netzwerk reagiert nicht. Die automatische E-Mail-Übertragung wird fortgesetzt, sobald der Server verfügbar ist.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Die SIM-Karte ist nicht für GPRS vorgesehen. Keine GPRS-Netzabdeckung. Lösung: Wenden Sie sich an Ihren Dienstleister, um GPRS zu aktivieren. Begeben Sie sich wieder in einem Bereich mit GPRS-Netzabdeckung.</p>
<p>Angehalten... „Ihr Telefon befindet sich im Flugmodus. Deaktivieren Sie den Flugmodus, um die automatische E-Mail-Übertragung fortzusetzen, oder laden Sie ggf. den Akku auf.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Das Telefon befindet sich im Flugmodus. Hinweis: Das Telefon wechselt in den Flugmodus, wenn der Akku fast leer ist. Lösung: Schalten Sie den Flugmodus aus. Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, und wählen Sie in den Schnellbefehlen Flugmodus aus. Laden Sie gegebenenfalls den Akku auf.</p>
<p>Angehalten... „Die Durchgangsverbindung des Computers stimmt nicht mit dem für das VoqMail Programm konfigurierten Netzwerkziel überein. Ändern Sie zum Fortsetzen der automatischen E-Mail-Übertragung das Ziel in den Optionen für ActiveSync auf dem Computer.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Die ActiveSync-Einstellungen wurden möglicherweise geändert, während das Telefon über USB an einen PC angeschlossen war. Lösung: Nehmen Sie das Telefon aus der Ladeschale, oder trennen Sie es vom USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.</p>
<p>Angehalten... „Die E-Mail-Übertragung wird automatisch fortgesetzt, sobald andere Internetanwendungen Netzwerkressourcen freigeben.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Eine andere Anwendung nimmt einen Großteil der Ressourcen für die Internetverbindung in Anspruch. Lösung: VoqMail setzt die automatische E-Mail-Übertragung fort, wenn die Anwendung die Kommunikation beendet hat. Weitere Informationen finden Sie im <i>VoqMail Deployment Guide</i> unter http://www.voq.com/site/support/VoqMail.</p>
<p>Verbindungsaufbau läuft... „Das VoqMail Programm versucht derzeit, eine Verbindung mit dem Internet/Netzwerk herzustellen.“</p>	<p>Ursache: VoqMail versucht erneut, eine Verbindung zum E-Mail-Server herzustellen. Lösung: Wenn die Nachricht länger als 10 Minuten angezeigt wird, schalten Sie das Telefon aus und wieder ein.</p>

Nachricht	Beschreibung
<p>Abgelaufen... „Die Demolizenz ist abgelaufen. Möchten Sie jetzt eine Lizenz erwerben?“ (Jetzt kaufen/Später entscheiden/Auf VoqMail Personal Edition herunterstufen)</p>	<p>Ursache: Die Demolizenz für VoqMail Professional Edition ist abgelaufen. Lösung: Erwerben Sie eine Lizenz, oder stufen Sie das Programm auf VoqMail Personal Edition herunter: Drücken Sie Jetzt kaufen, um eine Lizenz zu erwerben. Drücken Sie Auf VoqMail Personal Edition herunterstufen, um zu VoqMail Personal Edition zurückzukehren, das die geschäftliche E-Mail nicht unterstützt.</p>
<p>Nicht lizenziert... „Die Softwarelizenz ist ungültig. Möchten Sie eine Webseite mit Lösungsmöglichkeiten aufrufen?“ (Ja/Nein)</p>	<p>Ursache: Die Demolizenz für VoqMail Professional Edition kann nicht validiert werden. Lösung: Drücken Sie Ja, und befolgen Sie die Anweisungen, um eine Lizenz zu erwerben.</p>
<p>Nicht lizenziert... „Der Softwareschlüssel ist nicht für Ihre E-Mail-Adresse bzw. dieses Telefon gültig. Möchten Sie eine Webseite mit Lösungsmöglichkeiten aufrufen?“ (Ja/Nein)</p>	<p>Ursache: Die Lizenz für VoqMail Professional Edition ist für dieses Telefon oder diese E-Mail-Adresse nicht gültig. Lizenzen sind nicht auf andere Telefone oder E-Mail-Adressen übertragbar. Lösung: Drücken Sie Ja, und befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite, um eine Lizenz zu erwerben.</p>
<p>Nicht lizenziert... „Für diesen Vorgang ist eine Softwarelizenz erforderlich. Möchten Sie die Webseite aufrufen, auf der Sie eine neue Lizenz erwerben können?“ (Ja/Nein)</p>	<p>Ursache: Für VoqMail Professional Edition wurde keine Lizenz unter VoqMail Einstellungen eingegeben. Lösung: Drücken Sie Ja, und befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite, um eine Lizenz zu erwerben. Drücken Sie wahlweise Start > Weitere > VoqMail Einstellungen > VoqMail Pro lizenzieren. Befolgen Sie die Anweisungen.</p>
<p>Dienstnachricht... „Mail.Server.Name befindet sich nicht im Systemverzeichnis (DNS) und ist möglicherweise falsch. Wenn das Problem bestehen bleibt, starten Sie das Telefon neu.“</p>	<p>Ursache: Der angegebene E-Mail-Server konnte im Internet nicht erreicht werden. Der Benutzer hat möglicherweise den IMAP/SMTP-Servernamen falsch eingegeben. Lösung: Wenden Sie sich an den IT-Manager, um zu überprüfen, ob die Namen der E-Mail-Server korrekt sind.</p>

Nachricht	Beschreibung
<p>Dienstanricht... „ Es konnte keine Verbindung über die Durchgangsverbindung des PCs hergestellt werden.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Andere Anwendungen verwenden die Funkverbindung, wenn das Telefon über einen USB-Anschluss mit einem PC verbunden ist (Ladeschale oder USB-Kabel). Lösung: Die Nachricht wird gelöscht, sobald ActiveSync ausgeführt wurde.</p>
<p>Dienstanricht... „Der VPN-Server reagiert nicht. Möglicherweise werden Wartungsarbeiten daran durchgeführt. Die automatische E-Mail-Übertragung wird fortgesetzt, sobald der Server verfügbar ist.“ (OK)</p>	<p>Ursache: VoqMail kann nicht auf Ihren VPN-Server zugreifen. Das GPRS-Netzwerk ist möglicherweise überlastet. Unter Umständen ist das Firmennetzwerk nicht erreichbar. Möglicherweise wurde eine Dateneinstellung, von der VoqMail abhängig ist, verändert. Ihr Benutzername oder Ihr Kennwort wurde geändert. Lösung: Warten Sie 15 bis 30 Minuten, oder schalten Sie das Telefon aus und wieder ein. Versuchen Sie, den Setup-Assistenten auszuführen. Wenn die Einstellungen für SIM- oder Firmendaten geändert wurden, geben Sie neue Einstellungen ein. Überprüfen Sie den Benutzernamen und das Kennwort.</p>
<p>Dienstanricht... „Es sind keine Einstellungen für VoqMail E-Mail-Server (IMAP4) konfiguriert.“</p>	<p>Ursache: Möglicherweise sind für VoqMail relevante Einstellungen nicht korrekt. Lösung: Führen Sie den Setup-Assistenten aus.</p>
<p>Dienstanricht... „Der E-Mail-Server (IMAP4) reagiert nicht. Möglicherweise werden Wartungsarbeiten daran durchgeführt. Wenn das Problem bestehen bleibt, starten Sie das Telefon neu.“</p>	<p>Ursache: Der E-Mail-Server wurde möglicherweise für Wartungsarbeiten heruntergefahren. Möglicherweise verhindern interne Netzwerkprobleme einen Zugriff auf den E-Mail-Server. Lösung: Wenn die Nachricht bei aktiviertem automatischen Abruf nicht innerhalb von 30 Minuten gelöscht wird, schalten Sie Ihr Telefon aus und wieder ein.</p>

<p>Dienstanricht... „Der Mail-Relayservers (SMTP) reagiert nicht. Möglicherweise werden Wartungsarbeiten daran durchgeführt. Wenn das Problem bestehen bleibt, starten Sie das Telefon neu.“</p>	<p>Ursache: Ihr E-Mail-Server (SMTP) ist möglicherweise nicht für das Relay von E-Mails konfiguriert. Lösung: Wenden Sie sich an Ihren IT-Manager. Weitere Informationen finden Sie im <i>VoqMail Deployment Guide</i> unter http://www.voq.com/site/support/VoqMail.</p>
<p>Nachricht</p>	<p>Beschreibung</p>
<p>Dienstanricht... „Das GPRS-Netzwerk reagiert nicht. Die automatische E-Mail-Übertragung wird fortgesetzt, sobald der Server verfügbar ist.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Möglicherweise wurden die GPRS-Einstellungen geändert. Lösung: Führen Sie den Setup-Assistenten aus, um eine GPRS-Verbindung zu bearbeiten oder zu erstellen. Um Einstellungen manuell einzugeben, drücken Sie vorher Start > Einstellungen > Weitere > Datenverbindungen > Menü > Verbindungen Bearbeiten > GPRS-Verbindungen.</p>
<p>Dienstanricht... „Das Systemverzeichnis (DNS) reagiert nicht. Falls sich das Problem nicht lösen lässt, wenden Sie sich an den Netzbetreiber.“ (OK)</p>	<p>Ursache: Möglicherweise ist die Adresse des DNS-Servers nicht korrekt, oder der DNS-Server ist vorübergehend nicht erreichbar. Lösung: Wenn das Problem bei aktiviertem automatischen Abruf nach 30 Minuten weiterhin besteht, schalten Sie Ihr Telefon aus und wieder ein. Andernfalls wenden Sie sich an Ihren IT-Manager.</p>

VoqMail Anmeldung und Nachrichtenübermittlung

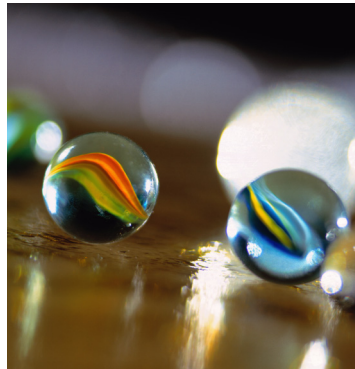
<p>Problem</p>	<p>Beschreibung</p>
<p>VoqMail kann die Übermittlung von E-Mails zeitweise unterbrechen, es wird jedoch keine Fehlermeldung ausgegeben.</p>	<p>Ursache: Kann auftreten, wenn nach einem Timeout der Sitzung die automatische Ab-/Anmeldung fehlschlägt. Lösung: Schalten Sie das Telefon aus und wieder ein.</p>

Bestimmungen und Sicherheitshin- weise

D



Voq™



Voq Professional Phone Modellnummern

- Das Modell A10 wird im 900/1800/1900 MHz-Band für Europa und Asien betrieben.
- Das Modell A11 wird im 850/1800/1900 MHz-Band für Nordamerika betrieben.

Wichtiger Hinweis

Aufgrund der Eigenschaften der Funkkommunikation können die Übertragung und der Empfang von Daten niemals garantiert werden. Daten können verzögert oder beschädigt ankommen (d. h. Fehler enthalten) oder sogar verloren gehen. Obwohl erhebliche Verzögerungen oder Verluste von Daten bei einem ordnungsgemäßen Umgang mit drahtlosen Geräten wie dem Voq Professional Phone™ in einem gut ausgebauten Netz selten sind, darf das Voq Professional Phone nicht in Situationen verwendet werden, in denen Fehler bei der Übertragung oder dem Empfang von Daten beim Benutzer oder Dritten Schäden jeglicher Art, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Personenschäden, Tod oder Eigentumsverlust, verursachen könnten. Sierra Wireless übernimmt keine Verantwortung für Schäden jeglicher Art, die aus Verzögerungen von oder Fehlern bei mit dem Voq Professional Phone übertragenen oder empfangenen Daten entstehen, oder für ein Versagen des Voq Professional Phone bei der Übertragung oder beim Empfang solcher Daten.

Sicherheit und Risiken

In den folgenden Bereichen darf das Voq Professional Phone nicht eingesetzt werden:

- Bereiche, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden
- Explosionsgefährdete Bereiche, wie beispielsweise Betankungsbereiche, Treibstofflager und Chemiefabriken
- In der Nähe von medizinischen Geräten
- In der Umgebung von Lebenserhaltungssystemen oder sonstigen Geräten, die durch Funkstörungen jeglicher Art beeinträchtigt werden können. In solchen Bereichen muss das Voq Professional Phone AUSGESCHALTET oder in den FLUGMODUS geschaltet werden. Andernfalls kann das Voq Professional Phone Signale übertragen, die derartige Geräte beeinträchtigen können.

In Flugzeugen muss das Voq Professional Phone AUSGESCHALTET oder in den FLUGMODUS geschaltet werden. Andernfalls kann das Voq Professional Phone Signale übertragen, die verschiedene Bordsysteme beeinträchtigen und somit eine Gefahr für den Betrieb des Flugzeugs darstellen oder den Funkverkehr stören können. In einigen Ländern ist die Verwendung eines Mobiltelefons in Flugzeugen gesetzeswidrig. Wird diese Anweisung nicht beachtet, kann dem Zuwiderhandelnden die Nutzung von

Mobilfunkdiensten vorübergehend oder gänzlich verweigert werden, oder es können strafrechtliche Maßnahmen eingeleitet werden oder beides.

Einige Fluglinien gestatten möglicherweise die Verwendung von Mobiltelefonen, während das Flugzeug sich am Boden befindet und die Türen geöffnet sind. In solchen Situationen können Voq Professional Phones normal verwendet werden.

Der Fahrer eines Fahrzeugs bzw. der Fahrzeuglenker darf das Voq Professional Phone beim Führen des Fahrzeugs nicht verwenden. Dies würde die Kontrolle des Fahrers bzw. Lenkers über das Fahrzeug beeinträchtigen. In einigen Ländern stellt der Betrieb solcher Kommunikationsmittel beim Steuern eines Fahrzeugs eine Straftat dar. Setzen Sie den Voq PKW-Einbausatz und das Voq Headset nur ein, wenn dadurch die Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der Voq PKW-Einbausatz darf unter keinen Umständen die Beleuchtung oder die Hupe des Fahrzeugs als Benachrichtigung einsetzen.

Effizienter Telefonbetrieb

Setzen Sie das Voq Professional Phone nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern ein, und bewahren Sie es dort nicht auf, da dies sich nachteilig auf den Betrieb des Telefons auswirken kann.

Haftungsbeschränkung

Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtungserklärung seitens Sierra Wireless dar. SIERRA WIRELESS UND SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN SCHLIESSEN INSBESONDERE DIE HAFTUNG FÜR ALLE DIREKT ODER INDIREKT VERURSACHTEN ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN ODER IMMATERIELLE, ALLGEMEINE UND FOLGESCHÄDEN SOWIE SCHADENERSATZLEISTUNGEN MIT STRAFCHARAKTER ODER FÜR FORDERUNGEN DRITTER AUS; DIESER AUSSCHLUSS GILT AUCH FÜR, IST JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF SCHÄDEN AUS GEWINN- ODER UMSATZVERLUST ODER AUS DEM VERLUST ERWARTETER UMSÄTZE ODER GEWINNE, DIE AUS DER VERWENDUNG ODER UNFÄHIGKEIT DER VERWENDUNG DES PRODUKTES VON SIERRA WIRELESS ENTSTEHEN, SELBST WENN SIERRA WIRELESS UND/ODER SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN UNTERRICHTET WAREN ODER SIE VORAUSSEHBAR WAREN.

Ungeachtet des Vorangehenden übersteigt die Gesamthaftung von Sierra Wireless und/oder seiner Tochtergesellschaften in Bezug auf oder in Verbindung mit dem Sierra Wireless Produkt, unabhängig von der Anzahl der Vorkommnisse, der Häufigkeit oder den Ansprüchen, die eine Haftung zur Folge haben, in

keinem Fall den durch den Kunden gezahlten Preis für das Sierra Wireless Produkt.

Wichtige Informationen zur Sicherheit und zur Einhaltung von Standards für Benutzer in Nordamerika

Ihr Voq Professional Phone erfüllt die Richtlinien der US-amerikanischen Federal Communications Commission (FCC) und Industry Canada (IC) bezüglich der zulässigen Belastung mit elektromagnetischer Strahlung im Hochfrequenzbereich durch Mobiltelefone. Diese wiederum entsprechen den folgenden Sicherheitsstandards, die zuvor von kanadischen, US-amerikanischen und internationalen Normungsorganisationen festgelegt wurden.

- ANSI/IEEE C95.1-1999, IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3kHz to 300 GHz
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) Report 86, -1986, Biological Effects and Exposure Criteria for Radio Frequency Electromagnetic Fields
- Health Canada, Safety Code 6, 1999, Limits of Human Exposure to Radio frequency Electromagnetic Fields in the Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz
- International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (ICNIRP) 1998, Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)

Um die Einhaltung der Richtlinien zur Strahlenbelastung im Hochfrequenzbereich der FCC und der IC zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich von Sierra Wireless geliefertes oder genehmigtes Zubehör. Das Voq Professional Phone ist für den Transport in einer von Sierra genehmigten Tasche ausgelegt, wenn Sie es am Körper tragen. Wenn Sie das eingeschaltete Telefon bei sich tragen, verwenden Sie die von Sierra genehmigte Tragetasche, die auf die Einhaltung der Richtlinien getestet wurde. Der Einsatz von nicht durch Sierra Wireless genehmigten Zubehörteilen kann die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen aufheben und somit auch Ihre Berechtigung zur Verwendung des Geräts.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädliche Strahlung freisetzen, und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen zulassen, einschließlich solcher Interferenzen, die einen nicht gewünschten Betrieb verursachen könnten.

VORSICHT: Unbefugte Änderungen oder Änderungen, die nicht ausdrücklich von Sierra Wireless genehmigt

wurden, können die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen aufheben und somit auch Ihre Berechtigung zur Verwendung des Geräts.

WARNUNG (EMI) – Informationen der US-amerikanischen FCC: Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen ein. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Strahlung bei sachgemäßer Installation gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese aussenden. Wenn es nicht sachgemäß installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen im Funkverkehr verursachen.

Dennoch ist das Auftreten von Interferenzen bei einzelnen Installationen nicht gänzlich auszuschließen.

Falls das Gerät störende Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festzustellen ist, sollte der Benutzer diese Interferenzen mithilfe mindestens einer der folgenden Maßnahmen beheben:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus, oder platzieren Sie sie an einem anderen Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Verwenden Sie für das Gerät und den Empfänger unterschiedliche Stromkreise.

- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker.

Wichtige Informationen zur Sicherheit und zur Einhaltung von Standards für Benutzer in Europa und Asien

Ihr Voq Professional Phone erfüllt die Richtlinien der Europäischen Union (EU) bezüglich der zulässigen Belastung mit elektromagnetischer Strahlung im Hochfrequenzbereich durch Mobiltelefone. Diese wiederum entsprechen den folgenden Sicherheitsstandards, die zuvor von internationalen Normungsorganisationen festgelegt wurden.

- EN 50360:2001, Produktnorm zum Nachweis der Übereinstimmung von Mobiltelefonen mit den Basisgrenzwerten hinsichtlich der Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern (300 MHz bis 3 GHz)
- International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (ICNIRP) 1998, Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)
- Amtsblatt der Europäischen Union, 1999, Empfehlung des Rates vom 12. Juli 1999 zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)

Der höchste SAR-Wert für das Voq Professional Phone Modell A10 beträgt 0,432 W/kg bei Tests gemäß dem Standard EN50360/1 des CENELEC.

Um die Einhaltung der Richtlinien zur Strahlenbelastung im Hochfrequenzbereich der EU zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich von Sierra Wireless geliefertes oder genehmigtes Zubehör. Das Voq Professional Phone ist für den Transport in einer von Sierra genehmigten Tasche ausgelegt, wenn Sie es am Körper tragen. Wenn Sie das eingeschaltete Telefon bei sich tragen, verwenden Sie die von Sierra genehmigte Tragetasche, die auf die Einhaltung der Richtlinien getestet wurde. Der Einsatz von nicht durch Sierra Wireless genehmigten Zubehörteilen kann die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen aufheben und somit auch Ihre Berechtigung zur Verwendung des Geräts.

KONFORMITÄT MIT EU-BESTIMMUNGEN

Sierra Wireless erklärt hiermit, dass das Voq Professional Phone Modell A10 allen wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.



Die bezüglich der Richtlinie 1999/5/EG abgegebene Konformitätserklärung steht an folgendem Ort in der EU zur Einsicht zur Verfügung:

Sierra Wireless (UK), Limited
Lakeside House
1 Furzeground Way, Stockley Park East
Uxbridge, Middlesex
UB11 1BD
England

Voq Garantie

Diesbezügliche Informationen finden Sie in der Broschüre mit den Garantiebestimmungen und den Lizenzvereinbarungen, die im Lieferumfang Ihres Voq Telefons enthalten ist.

Patente

Bestandteile dieses Produkts werden durch eines oder alle der folgenden US-Patente abgedeckt:

D496,642, D496,655


und andere angemeldete Patente.

Dieses Produkt enthält Technologien, die von folgenden Unternehmen lizenziert sind: Zi Corporation, Jataayu Software (P) Ltd., Certicom Corporation, Tao Group Ltd., Westtek, LCC, Advanced Research Technologies, Inc., RSA Security Inc., Sun Microsystems und Microsoft Corporation.

Hergestellt oder vertrieben durch Sierra Wireless oder seine Lizenznehmer gemäß einem oder mehreren Patenten, lizenziert von InterDigital Group.

Marken

- Das Voq Logo sowie die Begriffe Voq, myVoq, VoqMail und VoqManager sind Marken von Sierra Wireless.
- „Zi“, das Logo von Zi, eZiTap™ und eZiText® sind Marken der Zi Corporation.
- Certicom und movianVPN sind Marken oder eingetragene Marken der Certicom Corp.
- Jataayu ist eine eingetragene Marke von Jataayu Software (P) Ltd.
- WESTTEK und das WT-Logo sind eingetragene Marken von WESTTEK, LLC in den USA und/oder anderen Ländern. ClearVue ist eine Marke von WESTTEK, LLC.
- RSA SecurID ist eine eingetragene Marke von RSA Security Inc.
- Tao, intent und das Logo von intent sind eingetragene Marken von Tao Group Ltd. in Großbritannien und anderen Ländern.
- Windows Mobile™ 2003 für Smartphone, Microsoft, Windows, das Windows-Logo, Windows Media, Outlook und ActiveSync sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

- smARTspeak NG und das ART-Logo  sind eingetragene Marken von Advanced Research Technologies, Inc.
- Java ist eine Marke von Sun Microsystems Inc.



Alle anderen Marken, die in diesem Dokument erwähnt werden, sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Kontakt

Unter **www.voq.com** finden Sie Pressemitteilungen, aktuelle Produktbeschreibungen, Dokumentation, Anwendungshinweise, Firmwareupgrades und Tipps zur Problembehandlung.

Copyright

© November 2004 Sierra Wireless. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in den USA.

Symbole

.mp3 109
.wav 109
.wma 109

Zahlen

24–Stunden–Format für Uhrzeit 27

A

A10, Modellnummer 176
A11, Modellnummer 176
ABC 30
Abspielen
 Mount Voq 146
 Musik 134
 Solitär 145
AC–Adapter 154
ActiveSync
 Hinzufügen/Entfernen von Pro–
 grammen 149
 Kopieren von Dateien auf Telefon
 39
 Partnerschaften 97
 Synchronisieren 96
Agendaansicht
 Kalender 60
Akkuladegerät 154
Akkus

Aufladen 11
Einlegen 11
Energie sparen 120
Erstes Aufladen 11
Verlängern der Lebensdauer 160
Aktionen für
 Anrufe 44
 Termine 59
Alarm
 Einrichten 119
AM, Ändern der Zeit 27
Andere Sprachen, Buchstaben 29
Ändern der Mailboxnummern 106
Anklopfen 107
Anlagen 85
Anlagen anzeigen 40
Annehmen von Besprechungsan–
 fragen 86
Anrufe
 Anrufen 44
 Begrenzen von Nummern 108
 Blockieren 108
 Entgegennehmen 48
 Halten 49
 Konferenz 46
 Überprüfen 49
 Weiterleiten 106
Anrufen

Kontakte 44, 45
 Wahlwiederholung 46
Anrufer–ID 107
Anrufoptionen
 Ändern der Mailbox 106
 SIM–Kontaktnummern 106
Anrufsperrung 106
 PIN2 124
Anruftimer 51
Anrufverlauf 46, 49
Antworten auf Nachrichten 84
Antworten mit beliebiger Taste 107
Anwendungen
 Entfernen 150
 Hinzufügen mit ActiveSync 149
 Java 142
 Liste 21
Anzeigen von Anlagen 85
Anzeigeschriftgrad 112
Audiodateien 134
Aufgaben 61
 Erstellen 61
Aufladen
 Akkus 11
 Mit Synchronisierungskabel 11
 Über die Ladeschale 157
 Über Zigarettensanzünder 155
Aufzeichnen

Sprachnotizen 148
 Aus, Ausschalten des Telefons 26
 Aus, Strom 28
 Ausnahme, URL 118
 Ausschneiden und Einfügen 165
 Austauschen von SIM-Karten 117
 Authentifizierung 69
 Automatisches Profil 29

B
 Bearbeiten von Notizen 62
 Beleuchtung, Timer 120
 Einrichten 27
 Benachrichtigungen
 Ändern für Anrufe 108
 Ändern für E-Mails 74
 Besitzerinfo 119
 Besprechungen 59
 Automatisches Profil, Stumm 29
 Besprechungsanfragen 86
 Bildschirmschoner 28
 Blockieren von Anrufen 108
 Browser 36

C
 ClearVue Datei-Viewer 40
 Cookies 131

D
 Dateibrowser 36

Dateien
 Kopieren auf Telefon 39
 Dateiformate
 Media Player 135
 Datenverbindungen
 Einrichten 113
 Datenverkehrsstatistik 77
 Datum und Uhrzeit 26, 119
 Datumsformate 27
 DFÜ-Verbindungen 115
 Dienstnachrichten 37
 Downloaden
 Anlagen 85
 Kontakte 57

E
 Ein- und Ausschalten des Telefons
 26
 Ein, Einschalten des Telefons 26
 Einfügen, Sprache in E-Mail 80
 Eingabe ohne Texterkennung 30,
 112
 Eingabemodi 21, 30
 Einrichten von Alarmen 119
 Einstellungen
 Angezeigte Sprache 120
 Datenverbindungen 113
 Datumsformat 27
 DFÜ-Verbindungen 114
 Energieverwaltung 120

GPRS-Verbindungen 117
 Ländereinstellungen 120
 Proxyverbindungen 116
 Ruftonprofile 110
 Sounds 108
 Uhrzeit und Datum 26
 VPN-Verbindungen 115
 Einstellungen (Menü) 106
 E-Mail 68
 Ändern von Ruftönen 74
 Anlagen 85
 Anzeigen von Anlagen 40
 Benutzerdefinierte Benachrichti-
 gungen 74
 Löschen von Konten 67
 Manuelles Überprüfen 72, 74
 Ordner 82
 POP3-Konten 72
 Signaturen 81
 Speichern von Entwürfen 81
 Statistik 77
 Entfernen von Programmen 149,
 150
 Entgangene Anrufe 46
 Entgegennehmen von Anrufen 48
 Entsperrern des Telefons 26
 Entwürfe
 Senden 81
 Erste Schritte 10
 Externes Modem 144

eZi 31

F

Favoriten

Anzeigen 128

Flugmodus 28

Ausschalten 29

Freisprechfunktion 48

G

GPRS-Verbindungen 117

Wechseln der SIM-Karte 117

Große Anlagen 85

GroupWise 69

H

Halten 49

Headsets 154

Hineinsetzen des Telefons 158

Hintergrund

Ändern 111

Kopieren auf Telefon 39

Hinzufügen

Kontakte 54, 55

Kontakte auf SIM-Karten 57

Kontakte, von einem PC 57

Programme 149

Sounds 109

I

Infrarot 112

Instant Messaging 89

Intelligente Synchronisierung 102

Internationale Anrufe 47

Internet

Durchsuchen 128

Einrichten 128

Suchen 128

Internetverbindung (Feld) 113

J

Java-Anwendungen 142

Joystick 19

Navigieren 32

K

Kabel 152

Kalender 59

Agendaansicht 60

Monatsansicht 60

Wochenansicht 60

Kanäle 107

Kennwörter

Gerätesperre 29

Nicht gültig 163

Konferenzschaltungen 46

Kontakte

Anrufe tätigen 44, 45

Auf SIM-Karten 57

Downloaden von einem PC 57

Hinzufügen 55

Standardnummern 45, 54

Suchen 44

Kontaktliste 54

Kopieren

Dateien auf Telefon 39

Sounds 109

Kopieren und Einfügen 165

Kurzwahl 47

Mailboxnummer 28, 107

Zweistellig 47

L

Ladegerät 154, 155

Ladeschalen 155

Hineinsetzen des Telefons 158

LEDs 159

Verwendung 157

Ländereinstellungen 120

Landeskennzahlen 107

Lautstärke 21

Lautstärke für Sounds 21

LEDs

Aufladen 159

Ladeschale 159

Telefonanzeige 21, 28

Leerlaufzeit

Festlegen für Startseite 111

Liste der Kontakte 54

Lizenzierung

VoqMail Pro 71

Löschen

E-Mail-Konten 67

Programme 150

Lotus Notes 69

M

Mail

Manuelles Überprüfen 74

POP3 72

Siehe E-Mail 68

Mailbox 28

Abrufen 51

Ändern der Nummer 107

Manuelles Überprüfen von E-Mails

74

Media Player

Dateiformate 135

Mediendatei

Auf SD-Karten 38

Memos

Aufzeichnen von Sprachnotizen

148

Erstellen von Notizen 49

Menüs, navigieren 32

MIDlet Manager 142

MMS 88

Wechseln des Kundendienstes

88

Modellnummer 176

Modem 144

Monatsansicht 60

Mount Voq 146

MP3 109

Dateien 134

MSN Messenger 89

Musik

Auf SD-Karten 38

Musikdateien 134

myVoq

Bildschirm 18

Eingeben von Kontakten 55

Erstellen von Notizen 49

Info 33

Löschen von Text 35

Taste 20

myVoqTag Indizes 134

N

Nachrichten

Antworten 84

Mailbox 51

Ordner 82

SMS 78

Weiterleiten 84

Navigieren

Mit Nummern 32

Netzteil 154

Notizen

Bearbeiten 62

Erstellen von Notizen 49

Schreiben 61

Novell GroupWise 69

O

Öffentliche Schlüssel, Zertifikate

113

Ohrhörer 154

Ordner 82

Ortskennzahl 107

P

Partnerschaften

ActiveSync 97

Pausen

Beim Wählen 47

PDF-Dateien 40

PIN2 124

Ändern 125

Planen

Besprechungen 59

E-Mail-Abruf 72

PM, Ändern der Zeit 27

POP3 69

Einrichten von E-Mail 72

Problembehandlung

Eingeben von Kennwörtern 163

Tastenfeld, Tasten 35

Verwalten des Speichers 39

- Profile 29, 110
 Programme
 Entfernen 150
 Hinzufügen 149
 Liste 21
 Proxyverbindungen 116
- Q**
- QWERTY
 Tastenaktionen 162
 Tastenfeld 17
- R**
- Rechner 146
 Remotesynchronisierungen 100
 RSA SecurID 69
 Ruftöne
 Ändern für Anrufe 108
 Ändern für E-Mails 74
 Hinzufügen von neuen 109
 Kopieren auf Telefon 39
 Rufumleitung 106
- S**
- SAR-Wert 180
 Schnellbefehle 28
 Schnelltasten 28
 Ändern der Mailbox 107
 Kurzwahl 47
 Schreiben von Notizen 61
- Schriftgrad
 Startseite 112
 SD-Karten
 Abspielen von Musik 38
 Verwalten des Speichers 39
 SecurID 69
 Senden
 SMS-Nachrichten 13
 Sicherheit 69
 SIM-Sperre 125
 Sperrern/Entsperrern der Tastatur
 26
 Wählsperre 124
 Signaturen 81
 SIM
 Kontakte 107
 Kontaktnummern 106
 SIM-Sperre 125
 SIM-Karten
 Ändern 117
 Einlegen 10
 Hinzufügen von Kontakten 57
 VPN-aktiviert 10
 SMS
 Kundendienst 107
 Nachrichten 78
 Senden von Nachrichten 13
 Software
 Entfernen 150
 Hinzufügen 149
- Updates 121
 Solitär 145
 Sounds 108
 Ändern für E-Mails 74
 Ändern von Tastentönen 109
 Hinzufügen von eigenen 109
 Sparen
 Akkulebensdauer 120
 Entwürfe 81
 Speicher 39
 Sperrern der Tastatur 29, 124
 Sperrern des Telefons 26, 124
 Mit Schnellbefehlen 125
 Spiele
 Mount Voq 146
 Solitär 145
 Sprachaufnahmen
 Einfügen in Nachrichten 80
 Sprachen
 Andere Sprachen, Buchstaben 29
 Einstellungen 120
 Standardauthentifizierung 69
 Standardnummern
 Ändern 45, 54
 Startseite 18
 Ändern des Hintergrunds 111
 Einstellen des Beleuchtungs-
 timers 27
 Schriftgrad 112
 Statistik

- E-Mail 77
- Statussymbole 23
- Stereo-Headsets 154
- Streaming Media 137
- Strom
 - Ausschalten 28
 - Taste 20
 - Verwaltung 120
- Suchen 33
 - Automatisch 44
 - Im Internet 128
- Suchen nach Kontakten 44
- Surfen im Internet 128
- Symbole
 - Eingeben 29, 162
 - Liste 23
 - Texteingabe 30
- Synchronisieren
 - Drahtlos 100
 - Intelligente Synchronisierung 102
 - Mit ActiveSync 96
- Synchronisierungskabel 152

T

- Tagdateien 134
- Tags
 - myVoqTag Indizes 144
- Tastatur 17, 19
 - Ändern von Tönen 109

- Eingabemodi 30
 - Sperren 29, 124
- Tastaturfeld, siehe Tastenfeld 17
- Tasten 19
 - Sperren der Tastatur 124
- Tastenaktionen
 - Tastefeld 162
- Tastefeld 17
 - Funktioniert nicht, Tipp 35
 - Tastenaktionen 162
- Telefonieren 44
- Telefontasten 19
- Termine
 - Hinzufügen 59
- Terminplanung 59
- Text
 - Eingabemodi 21, 30
 - Hinzufügen, vordefiniert 80
- Text einfügen 165
- Texterkennung 31
- Textnachrichten 78
- Timer 51, 52
- Tischladeschalen 155
- Trennung nach 114
- TTY- und TTD-Geräte 156

U

- Überprüfen von E-Mails 72
- Übertragung, infrarot 112
- Uhren

- Einstellen des 24-Stunden-Formats 27
- Einstellen von Datum und Uhrzeit 26
- Uhrzeit und Datum 26, 119
- Updates 121
- Upgrades 121
- URL-Ausnahme 118

V

- Verbindungen
 - Daten- 113
 - GPRS 117
 - Proxy 116
 - VPNs 115
- Verlauf der Anrufe 46
- Videodateien 134
- Voq
 - Einführung 16
 - Zubehör 152
- VoqMail
 - Einrichten 69
 - E-Mail-Abruf 72
 - Lizenzieren von VoqMail Pro 71
 - Personal Edition 68
 - Professional Edition 68
- VoqMail Sicherheit 69
- VoqTags 134, 144
- Vordefinierter Text 80
- VPN-aktivierte SIM-Karte 10

VPNs 115

Zurücksetzen von Anruftimern 52

Zweistellige Kurzwahl 47

W

Wählen

Mailbox 28

Wählfeld, siehe Tastatur 19

Wählsperre 124

Wahlwiederholung 46

Währungsformate 27

WAP–DFÜ–Verbindungen 114

WAV 109

Webseiten 128

Wechseln von SIM–Karten 117

Weiterleiten

Anrufe 106

E–Mails oder SMS–Nachrichten

84

WMA 109

Wochenansicht 60

Z

Zahlen

Einstellen von Formaten 27

Navigieren durch Menüs 32

Zeichen

Eingeben 162

Zertifikate 113

Zigarettenanzünderadapter 155

Zubehör 152

Zuletzt gewählte Nummern 46

